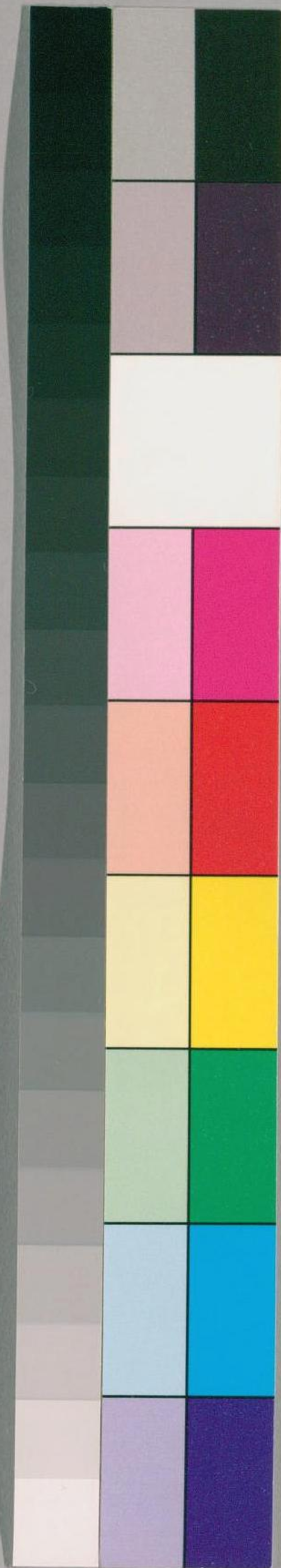
大唐西域記卷第一



大唐西域記提要

唐釋元奘譯辯機撰元奘事蹟具舊唐書列
傳晁公武讀書志載是書作元奘撰不及辯
機鄭樵通志藝文略則作大唐西域記十二
卷元奘撰西域記十二卷辯機撰又分為兩
書惟陳振孫書錄解題作大唐三藏法師元
奘譯大總持寺僧辯機撰與今本合考是書
後有辯機序略云元奘法師以貞觀三年褰
裳遵路杖錫遐征薄言旋軔謁帝洛陽肅承
明詔載令宣譯辯機為大總持寺弟子撰斯
方志則陳氏所言為得其實矣昔宋法顯作
佛國記其文頗略唐書西域列傳較為詳核
此書所序諸國又多唐書所不載則史所錄
者朝貢之邦此所記者經行之地也讀書志
載有元奘自序此本佚之惟前有尚書左僕

[illegible]

之末附有音釋疑為後人所加第十一卷僧

伽羅國條中有明永樂三年太監鄭和見國

王阿烈苦柰兒事是今之錫蘭山即古之僧

伽羅國也至祈福民庶作無量功德共三百

七十字亦註者附記之語吳氏刊本誤連入

正文也所列凡一百三十八國中摩揭陀一

國釐為八九兩卷記載獨詳所述多佛典因

果之事而舉其地以實之晁公武讀書志稱

元奘至天竺求佛書因記其所歷諸國凡風

俗之宜衣服之制幅幀之廣隘物產之豐嗇

悉舉其梗槩蓋未詳檢是書特姑據名為說

也我皇上開闢天西咸歸版籍欽定西域圖

志徵實傳信凡前代傳聞之說一一釐正此

大唐西域記序

尚書左僕射燕國公製

轉

若夫玉毫流照甘露灑於大千金鏡揚輝薫風被於有截故知示現三界粵稱天下之尊光宅四表式標域中之大是以慧日淪影像化之跡東歸帝猷宏闡大章之步西極有慈恩道場三藏法師諱玄奘俗姓陳氏其先穎川人也帝軒提象控華渚而開源大舜賓門基歷山而聳構三恪照於姫載六奇光於漢祀書奏而承朗月遊道而聚德星縱壑駢鱗培風齊翼世濟之美鬱爲景曾法師籍慶誕生含和降德結根深而葰茂道源浚而靈長

奇開之歲霞軒月舉聚沙之年蘭薰桂馥洎乎成立藝彈墳素九臯載響五府交辟以夫早悟真假夙照慈慧鏡真筌而延佇頡生涯而永息而朱紱紫纓誠有界之微網寶車舟梳寔出世之津途由是擯落塵滓言歸開曠令兄長捷法師釋門之棟榦者也擅龍象於身世挺鵞鷺於當年朝野挹其風猷中外羨其聲彩既而情深友愛道睦天倫法師服勤請益分陰靡棄業光上首擢秀檀林德契中庸騰芬蘭室抗策平道包九部而吞夢鼓抽玄津俯四韋而小曾自兹徧遊談肆載移涼燠功既成矣能亦畢矣至於泰初日月燭耀

靈臺子雲般葦悅發揮神府於是金文暫啓停
秋駕而雲趨玉柄纔撝披霧市而波屬岩會
斲輪之言猶知拜瑟之微以瀉瓶之多聞泛
虚舟而獨遠迺於轘轅之地先摧鍱腹之誇
非絡之鄉遽表浮杯之異遠迹宗挹爲之語
曰昔聞荀氏八龍今見陳門雙驥汝潁多奇
士誠哉此言法師自幼迄長遊刃玄籍名流
先達部執交馳趨末忘本摭華捐實遂有南
北異學是非紛糺永言於此良用憮然或恐
傳譯踳駮未能筌究欲窮香象之文將罄龍
宫之目以絶倫之德屬會昌之期杖錫拂衣
第如遐境於是背玄灞而延望指葱山而矯

迹川陸綿長備嘗艱險陋博望之非遠嗤法
顯之爲局遊踐之處畢究方言鐫求幽賾妙
窮津會於是詞發雌黃飛英天竺文傳貝葉
聿歸振旦　太宗文皇帝金輪纂御寶位居
尊載佇風徽召見青蒲之上迺睠通識前膝
黃屋之間　手詔綢繆中使繼路俯摛睿思
乃製三藏聖教序凡七百八十言今上昔在
春闈裁述聖記凡五百七十九言啓玄妙之
津盡揄揚之旨蓋非道映鷄林譽光鷲嶽豈
能緬降神藻以旌時秀奉　詔翻譯梵本凡
六百五十七部具覽遐方異俗絶壤殊風土
著之宜人備之序正朔所暨聲教所覃者大

唐西域記勒成一十二卷編録典奥綜覈明審立言不刋其在兹焉

大唐西域記卷第一

三藏法師　玄奘奉　詔譯

大揔持寺沙門　辯機　撰

三十四國

阿耆尼國　屈支國

跋禄迦國　笯奴故反赤建國

赭時國　㤈敷廢反捍國

窣蘇沒反堵利瑟那國　颯秣建國

弭秣賀國　劫布呾那國

屈霜去聲你迦國　喝捍國

捕喝國　伐地國

貨利習弥伽國　羯霜（去聲）那國

咀蜜國　赤鄂衍那國

忽露摩國　愉（色俱反）漫國

鞠和衍那國　鑊沙國

珂咄羅國　拘謎（莫閉反）陀國

縛伽浪國　紇露悉泯健國

忽懔國　縛喝國

銳秣陀國　胡寔健國

咀剌健國　揭職國

梵衍那國　迦畢試國

歷選皇猷遐觀帝録庖羲出震之初軒轅垂

衮之始所以司牧黎元所以壃畫分野曁乎
唐堯之受天運光格四表虞舜之納地圖德
流九土自玆已降空傳書事之冊遂聽前修
徒聞記言之史豈若時逢有道運屬無爲者歟
我大唐御極則天乘時握紀一六合而光宅四
三皇而照臨玄化滂流祥風遐扇同乾坤之
覆載齊風雨之鼓潤與夫東夷人貢西戎即
叙創業垂統撥亂反正固以跨越前王囊括
先代同文共軌至治神功非載記無以贊大
猷非昭宣何以光盛業玄奘輒隨遊至舉其
風土雖未能考方辨俗信已越五踰三含生
之疇咸被凱澤能言之類莫不稱功越自天

府曁諸天竺幽荒異俗絶域殊邦咸承正朔俱霑聲教贊武功之績諷口實美文德之盛鬱爲稱首詳觀載籍所未嘗聞緬惟圖諜誠無與二不有所叙何記化洽今據聞見於是載述然則索訶世界舊曰娑婆世界又曰娑訶世界皆訛三千大千國土爲一佛之化攝也今一日月所照臨四天下者據三千大千世界之中諸佛世尊皆此垂化現生現滅導聖導凡蘇迷盧山唐言妙高山舊曰須彌又曰須彌婁皆訛略四寶合成在大海中據金輪上日月之所迴薄諸天之所遊合七山七海環峙環列山間海水具八功德七金山外乃鹹海也海中可居者大略有四洲

焉東毗提訶洲（舊曰弗婆提又曰弗于逮訛）南贍部洲（舊曰閻浮提洲又曰剡浮洲訛也）西瞿陀尼洲（舊曰瞿耶尼又曰劬伽尼訛）北拘盧洲（舊曰鬱單越又曰鳩樓訛）金輪王乃化被四天下銀輪王則政隔北拘盧銅輪王除北拘盧及西瞿陀尼鐵輪王則唯贍部洲夫輪王者將即大位隨福所感有大輪寶浮空來應感有金銀銅鐵之異境乃四三二一之差因其先瑞即以爲号則贍部洲之中地者阿那婆荅多池也（唐言無熱惱舊曰阿耨達池訛）在香山之南大雪山之北周八百里矣金銀瑠璃頗胝飾其岸焉金沙弥漫清波皎鏡大地菩薩以願力故化爲龍王於中潛宅出清冷水給贍部洲是以

池東面銀牛口流出殑(巨外反)伽河(舊曰恒河又曰恒伽訛也)繞池一帀入東南海池南面金象口流出信度河(舊曰辛頭河訛)繞池一帀入西南海池西面瑠璃馬口流出縛芻河(舊曰博叉河訛)繞池一帀入西北海池北面頗胝師子口流出徙多河(舊曰私陁河訛)繞池一帀入東北海或曰潛流地下出積石山即徙多河之流爲中國之河源云

時無輪王應運贍部洲地有四主焉南象主則暑濕宜象西寶主乃臨海盈寶北馬主寒勁宜馬東人主和暢多人故象主之國躁烈篤學特閑異術服則橫巾右袒首則中髻四垂族類邑居室宇重閣寶主之鄉無禮義

重財賄短製左衽斷髮長鬚有城郭之居務殖貨之利馬主之俗天資獷暴情忍殺戮毳帳穹廬鳥居逐牧人主之地風俗機慧仁義照明冠帶右衽車服有序安土重遷務資有類三主之俗東方爲上其居室則東闢其户旦日則東向以拜人主之地南面爲尊方俗殊風斯其大槩至於君臣上下之禮憲章文軌之儀人主之地無以加也淸心釋累之訓出離生死之教象主之國其理優矣斯皆著之經誥聞諸土俗博關今古詳考見聞然則佛興西方法流東國通譯音訛方言語謬音訛則義失語謬則理乖故曰必也正名乎貴無乖

謬矣
夫人有剛柔異性言音不同斯則繫風土之氣亦習俗之致也若其山川物産之異風俗性類之差則人主之地國史詳焉馬主之俗寳主之鄉史誥備載可略言矣至於象主之國前古未詳或書地多暑濕或載俗好仁慈頗存方志莫能詳舉豈道有行藏之致固世有推移之運矣是知候律以歸化飲澤而來賓越重險而欵玉門貢方奇而拜絳闕者葢難得而言焉由是之故訪道遠遊請益之隙存記風土黒嶺已來莫非胡俗雖戎人同貫而族類群分畫界封壃大率土著建城郭務殖

田畜性重財賄俗輕仁義嫁娶無禮尊卑無次婦言是用男位居下死則焚骸喪期無數務面截耳斷髮裂裳屠殺群畜祀祭幽魂吉乃素服凶則皂衣同風類俗略舉條貫異政殊制隨地別叙印度風俗語在後記出高昌故地自近者始曰阿耆尼國（舊曰烏耆）

阿耆尼國東西六百餘里南北四百餘里國大都城周六七里四面據山道險易守泉流交帶引水為田土宜糜黍宿麥香棗蒲萄梨柰諸果氣序和暢風俗質直文字取則印度微有增損服飾氎褐斷髮無巾貨用金錢銀錢小銅錢王其國人也勇而略好自稱伐國

無綱紀法不整肅伽藍十餘所僧徒二千餘人習學小乘教說一切有部經教律儀既遵印度諸習學者即其文而翫之戒行律儀潔清勤勵然食雜三淨滯於漸教矣從此西南行二百餘里踰一小山越二大河西得平川行七百餘里至屈（居勿反）支國（舊曰龜茲）

屈支國東西千餘里南北六百餘里國大都城周十七八里宜穈麥有粳稻出蒲萄石榴多梨柰桃杏土産黃金銅鐵鉛錫氣序和風俗質文字取則印度粗有改變管絃伎樂特善諸國服飾錦褐斷髮巾帽貨用金銀錢小銅錢王屈支種也智謀寡昧迫於强臣其俗

生子以木押頭欲其匾匾也伽藍百餘所僧
徒五千餘人習學小乘教說一切有部經教
律儀取則印度其習讀者即本文矣尚拘漸
教食雜三淨潔清耽翫人以功競
國東境城北天祠前有大龍池諸龍易形交
合牝馬遂生龍駒㦝戾難馭龍駒之子方乃
馴駕所以此國多出善馬聞諸先志曰近代
有王号曰金花政教明察感龍馭乘王欲終
沒鞭觸其耳因即潛隱以至于今城中無井
取汲池水龍變為人與諸婦會生子驍勇走
及奔馬如是漸染人皆龍種恃力作威不恭
王命王乃引構突厥殺此城人少長俱戮略

噍

無噍類城今荒蕪人煙斷絕
荒城北四十餘里接山阿隔一河水有二伽藍同名照怙釐而東西隨稱佛像莊飾殆越人工僧徒清肅誠爲勤勵東昭怙釐佛堂中有玉石面廣二尺餘色帶黃白狀如海蛤其上有佛足履之迹長尺有八寸廣餘八寸矣或有齋日照燭光明
大城西門外路左右各有立佛像高九十餘尺於此像前建五年一大會處每歲秋分數十日間舉國僧徒皆來會集上自君王下至士庶捐廢俗務奉持齋戒受經聽法渴日忘疲諸僧伽藍莊嚴佛像瑩以珎寶飾之錦

綺載諸輦輿謂之行像動以千數雲集會所
常以月十五日晦日國王大臣謀議國事訪
及高僧然後宣布會場西北渡河至阿奢理
貳伽藍唐言奇特庭宇顯敞佛像功飾僧徒肅穆
精勤匪怠並是耆艾宿德博學高才遠方俊
彥慕義至止國王大臣士庶豪碩四事供養
久而弥敬聞諸先志曰昔此國先王崇敬三
寶將欲遊方觀禮聖迹乃命母弟攝知留事
其弟受命竊自割勢防未萌也封之金函持
以上王王曰斯何謂也對曰迴駕之日乃可
開發即付執事隨軍掌護王之還也果有構
禍者曰王命監國婬亂中宮王聞震怒欲置

嚴刑弟曰不敢逃責願開金函王遂發而視
之乃斷勢也曰斯何異物欲何發明對曰王
昔遊方命知留事懼有讒禍割勢自明今果
有徵願垂照覽王深敬異情愛弥隆出入後
庭無所禁礙王弟於後行遇一夫擁五百牛
欲事刑腐見而惟念引類增懷我今形虧豈
非宿業即以財寶贖此群牛以慈善力男形
漸具以形具故遂不入宮王怪而問之乃陳
其始末王以爲奇特也遂建伽藍式旌美迹
傳芳後葉從此西行六百餘里經小沙磧至
跋禄迦國（舊謂始墨又曰亟墨）
跋禄迦國東西六百餘里南北三百餘里國

大都城周五六里土宜氣序人性風俗文字
法則同屈支國語言少異細氈細褐隣國所
重伽藍數十所僧徒千餘人習學小乗教説
一切有部國西北行三百餘里度石磧至凌
山此則葱嶺北原水多東流矣山谷積雪春
夏合凍雖時消泮尋後結冰經途險阻寒風
慘烈多暴龍難陵犯行人由此路者不得赭
衣持瓠大聲叫微有違犯災禍目覩暴風奮
發飛沙雨石遇者喪没難以全生山行四百
餘里至大清池（或名熱海又謂鹹海）周千餘里東西長
南北狹四面負山衆流交湊色帶青黒味兼
鹹苦洪濤浩汗驚波汨急龍魚雜處靈怪間

起所以往來行旅禱以祈福水族雖多莫敢
漁捕
清池西北行五百餘里至素葉水城城周六
七里諸國商胡雜居也土宜糜麥蒲萄林樹
稀踈氣序風寒人衣氎褐素葉已西數十孤
城城皆立長雖不相稟命然皆役屬突厥自
素葉水城至羯霜那國地名窣利人亦謂焉
文字語言即隨稱矣字源簡略本二十餘言
轉而相生其流浸廣粗有書記竪讀其文遞
相傳授師資無替服氎褐衣皮氎裳服褊急
齊髮露頂或揔剪剃繒綵絡頟形容偉大志
性恇怯風俗澆訛多行詭詐大抵貪求父子

計利財多爲貴良賤無差雖富巨万服食麤弊力田逐利者雜半矣
素葉城西行四百餘里至千泉千泉者地方二百餘里南面雪山三垂平陸水土沃潤林樹扶踈暮春之月雜花若綺泉池千所故以名焉突厥可汗每來避暑中有群鹿多飾鈴鐶馴狎於人不甚驚走可汗愛賞下命群屬敢加殺害有誅無赦故此群鹿得終其壽
千泉西行百四五十里至呾邏私城城周八九里諸國商胡雜居也土宜氣序大同素葉
南行十餘里有小孤城三百餘户本中國人也昔爲突厥所掠後遂鳩集同國共保此城

於中宅居衣服去就遂同突厥言辭儀範猶存本國從此西南行二百餘里至白水城城周六七里土地所産風氣所宜逾勝呾邏私西南行二百餘里至恭御城城周五六里原隰膏腴樹林蓊鬱從此南行四五十里至笯奴故反赤建國

笯赤建國周千餘里地沃壤備稼穡草木欝茂花果繁盛多蒲萄亦所貴也城邑百數各別君長進止往來不相稟命雖則畫野區分揔稱笯赤建國從此西行二百餘里至赭時國唐言石國

赭時國周千餘里西臨葉河東西狹南北長

土宜氣序同笯赤建國城邑數十各別君長
旣無揔主役屬突厥從此東南千餘里至怖
捍國數發反怖捍國周四千餘里山周四境土
地膏腴稼穡滋盛多花果宜羊馬氣序風寒
人性剛勇語異諸國形貌醜弊自數十年無
大君長酋豪力競不相賓伏依川據險畫野
分都從此西行千餘里至窣堵利瑟那國
窣堵利瑟那國周千四五百里東臨葉河葉
河出葱嶺北原西北而流浩汗渾濁汩急漂
急土宜風俗同赭時國自有王附突厥從此
西北入大沙磧絕無水草途路弥漫壃境難
測望大山尋遺骨以知所指以記經途行五

百餘里至颯秣建國唐言康國颯秣建國周千六七百里東西長南北狹國大都城周二十餘里極險固多居人異方寶貨多聚此國土地沃壤稼穡備植林樹蓊鬱花果滋茂多出善馬機巧之伎特上諸國氣序和暢風俗猛烈凡諸胡國此爲其中進止威儀近遠取則其王豪勇隣國承命兵馬強盛多是赭羯赭羯之人其性勇烈視死如歸戰無前敵從此東南至弭秣賀國唐言米國

弭秣賀國周四五百里據川中東西狹南北長土宜風俗同颯秣建國從此北至劫布呾那國唐言曹國

劫布呾那國周千四五百里東西長南北狹
土宜風俗同颯秣建國從此國西行三百餘
里至屈居勿反霜去聲你迦國唐言何國
屈霜你迦國周千四五百里東西狹南北長
土宜風俗同颯秣建國從此國西二百餘里
至喝捍國唐言東安國
喝捍國周千餘里土宜風俗同颯秣建國從
此國西四百餘里至捕喝國唐言中安國
捕喝國周千六七百里東西長南北狹土宜
風俗同颯秣建國從此國西四百餘里至伐
地國唐言西安國
伐地國周四百餘里土宜風俗同颯秣建國

從此西南五百餘里至貨利習弥伽國
貨利習弥伽國順縛芻河兩岸東西二三十里南北五百餘里土宜風俗同伐地國語言少異從颯秣建國西南行三百餘里至羯霜去聲那國唐言史國
羯霜那國周千四五百里土宜風俗同颯秣建國從此西南行二百餘里入山山路崎嶇谿徑危險既絶人里又少水草東南山行三百餘里入鐵門鐵門者左右帶山山極峭峻雖有狹徑加之險阻兩傍石壁其色如鐵既設門扉又以鐵錮多有鐵鈴懸諸戶扇因其險固遂以為名出鐵門至覩貨邏國舊曰吐火羅國訛也其地南

北千餘里東西三千餘里東阨葱嶺西接波
剌斯南大雪山北據鐵門縛芻大河中境西
流自數百年王族絕嗣酋豪力競各擅君長
依川據險分爲二十七國雖畫野區分揔役
屬突厥氣序既温疾疫亦衆冬末春初霖雨
相繼故此境已南濫波已北其國風土並多
温疾而諸僧徒以十二月十六日入安居三
月十五日解安居斯乃據其多雨亦是設教隨
時也其俗則志性恇怯容貌鄙陋粗知信義
不甚欺詐語言去就稍異諸國字源二十五
言轉而相生用之備物書以横讀自左向右
文記漸多逾廣窣利多衣氎少服褐貨用金

銀等錢樸樣異諸國順縛芻河北下流至呾蜜國呾蜜國東西六百餘里南北四百餘里國大都城周二十餘里東西長南北狹伽藍十餘所僧徒千餘人諸窣堵波（所謂浮啚也又曰鍮婆又曰塔婆又曰私鍮簸又曰藪斗波皆訛也）及佛尊像多神異有靈鑒東至赤鄂衍那國赤鄂衍那國東西四百餘里南北五百餘里國大都城周十餘里伽藍五所僧徒尠少東至忽露摩國

忽露摩國東西百餘里南北三百餘里國大都城周十餘里其王奚素突厥也伽藍二所僧徒百餘人東至愉（朔俱反）漫國

愉漫國東西四百餘里南北百餘里國大都

城周十六七里其王奚素突厥也伽藍二所僧徒寡少西南臨縛芻河至鞠和衍那國東西二百餘里南北三百餘里國大都城周十餘里伽藍三所僧徒百餘人東至鑊沙國

鑊沙國東西三百餘里南北五百餘里國大都城周十六七里東至珂咄羅國

珂咄羅國東西千餘里南北千餘里國大都城周二十餘里東接葱嶺至拘謎莫閉反陁國

拘謎陁國東西二千餘里南北二百餘里據大葱嶺中國大都城周二十餘里西南隣縛芻河南接尸棄尼國南渡縛芻河至達摩悉鐵帝國鉢鐸創那國淫薄健國屈浪拏國呬火利反

摩咀羅國鉢利曷國訖栗瑟摩國曷邏胡國
阿利尼國曹健國自活國東南至闊悉多國
安咀邏縛國事在迴記活國西南至縛伽浪國
縛伽浪國東西五十餘里南北二百餘里國
大都城周十餘里南至紇露悉泯健國
紇露悉泯健國周千餘里國大都城周十四
五里西北至忽懔國忽懔國周八百餘里國
大都城周五六里伽藍十餘所僧徒五百餘
人西至縛喝國
縛喝國東西八百餘里南北四百餘里北臨
縛蒭河國大都城周二十餘里人皆謂之小
王舍城也其城雖固居人甚少土地所產物

類尤多水陸諸花難以備舉伽藍百有餘所僧徒三千餘人普皆習學小乘法教城外西南有納縛唐言新僧伽藍此國先王之所建也大雪山北作論諸師唯此伽藍美業不替其佛像則瑩以名珎堂宇乃飾之奇寶故諸國君長利之以攻刦此伽藍素有毗沙門天像靈鑒可恃冥加守衛近突厥葉護可汗子肆葉護可汗傾其部落率其戎旅奄襲伽藍欲啚珎寶去此不遠屯軍野次其夜夢見毗沙門天曰汝有何力敢壞伽藍因以長戟貫徹胷背可汗驚悟便苦心痛遂告群屬所夢咎徵馳請衆僧方

伸懺謝未及返命已從殞歿伽藍內南佛堂中有佛澡鑵量可斗餘雜色炫燿金石難名又有佛牙其長寸餘廣八九分色黃白質光淨又有佛掃箒迦奢草作也長餘二尺圍可七寸其把以雜寶飾之凡此三物每至六齋法俗咸會陳設供養至誠所感或放光明

伽藍北有窣堵波高二百餘尺金剛泥塗衆寶廁飾中有舍利時燭靈光

伽藍西南有一精廬建立已來多歷年所遠方輻湊高才類聚證四果者難以詳舉故諸羅漢將入涅槃示現神通衆所知識乃有建立諸窣堵波基址相隣數百餘矣雖證聖果

終無神變蓋亦千計不樹封記今僧徒百餘人夙夜匪懈凡聖難測大城西北五十餘里至提謂城城北四十餘里有波利城城中各有一窣堵波高餘三丈昔者如來初證佛果趣菩提樹方詣鹿園時二長者遇彼威光隨其行路之資遂獻麨蜜世尊為說人天之福最初得聞五戒十善也既聞法誨請所供養如來遂授其髮爪焉二長者將還本國請禮敬之儀式如來以僧伽胝（舊曰僧伽梨訛）方疊布下次下鬱多羅僧次僧却崎（舊曰僧祇支訛）又覆鉢竪錫杖如是次第為窣堵波二人承命各還其城擬儀

聖旨式修崇建斯則釋迦法中最初窣堵波也

城西七十餘里有窣堵波高餘二丈昔迦葉波佛時之所建也從大城西南入雪山阿至銳秣陁國銳秣陁國東西五六十里南北百餘里國大都城周十餘里西南至胡寔健國胡寔健國東西五百餘里南北千餘里國大都城周二十餘里多山川出善馬西北至呾剌健國

呾剌健國東西五百餘里南北五六十里國大都城周十餘里西接波剌斯國界從縛喝國南行百餘里至揭職國

揭職國東西五百餘里南北三百餘里國大都城周四五里土地磽确陵阜連屬少花果

多菽麥氣序寒烈風俗剛猛伽藍十餘所僧徒三百餘人並學小乘教說一切有部東南入大雪山山谷高深峯巖危險風雪相繼盛夏合凍積雪弥谷蹊徑難涉山神鬼魅暴縱妖祟群盜橫行殺害爲務行六百餘里出覩貨邏國境至梵衍那國

梵衍那國東西二千餘里南北三百餘里在雪山中也人依山谷逐勢邑居國大都城據崖跨谷長六七里北背高巖有宿麥少花果宜畜牧多羊馬氣序寒烈風俗剛獷多衣皮褐亦其所宜文字風教貨幣之用同覩貨邏國語言少異儀貌大同淳信之心特甚隣國

上自三寳下至百神莫不輸誠竭心宗敬商
佑往來者天神現徵祥示祟變求福德伽藍
數十所僧徒數千人宗學小乗說出世部王
城東北山阿有立佛石像高百四五十尺金
色晃耀寳飾煥爛東有伽藍此國先王之所建
也伽藍東有鍮石釋迦佛立像高百餘尺分身
別鑄揔合成立城東十二三里伽藍中有佛
入涅槃卧像長千餘尺其王每此設無遮大
會上自妻子下至國珍府庫旣傾復以身施
群官僚佐就僧酬贖若此者以爲所務矣卧
像伽藍東南行二百餘里度大雪山東至小
川澤泉池澄鏡林樹青葱有僧伽藍中有佛

齒及劫初時獨覺齒長五寸餘廣減四寸復有金輪王齒長三寸廣二寸商諾迦縛娑𦡊日三賢聖遺物並以黃金緘封又有商諾迦縛娑九條僧伽胝衣絳赤色設諾迦草皮之所績成也商諾迦縛娑者阿難弟子也在先身中以設諾迦草衣於解安居日持施衆僧承茲福力於五百身中陰生陰恒服此衣以最後身從胎俱出身旣漸長衣亦隨廣及阿難之度出家也其衣變爲法服及受具戒更變爲九條僧伽胝將證寂滅入邊際定發智願力留此袈裟盡釋迦遺法法盡之後方乃變壞

（商那和修訛也）

今已少損信有徵矣從此東行入雪山踰越黑嶺至迦畢試國迦畢試國周四千餘里北背雪山三垂黑嶺國大都城周十餘里宜穀麥多果木出善馬鬱金香異方奇貨多聚此國氣序風寒人性暴獷言辭鄙媟婚姻雜亂文字大同覩貨邏國習俗語言風教頗異服用毛氎衣兼皮褐貨用金錢銀錢及小銅錢規矩模樣異於諸國王刹利種也有智略性勇烈威懾隣境統十餘國愛育百姓敬崇三寶歲造丈八尺銀佛像兼設無遮大會周給貧窶惠施鰥寡伽藍百餘所僧徒六千餘人並多習學大乘法教窣堵波僧伽藍崇高弘

敞廣博嚴淨天祠數十所異道千餘人或露形或塗灰連絡髑髏以爲冠鬘
大城東三四里北山下有大伽藍僧徒三百餘人並學小乘法敎聞諸先志曰昔健䭾邏國迦膩色迦王威被隣國化洽遠方治兵廣地至葱嶺東河西蕃維畏威送質迦膩色迦王既得質子特加禮命寒暑改館冬居印度諸國夏還迦畢試國春秋止健䭾邏國故質子三時住處各建伽藍今此伽藍即夏居之所建也故諸屋壁圖畫質子容貌服飾頗同東夏其後得還本國心存故居雖阻山川不替供養故今僧衆每至入安居解安居大興

法會爲諸質子祈福樹善相繼不絕以至于今伽藍佛院東門南大神王像右足下坎地藏寶質子之所藏也故其銘曰伽藍朽壞取以修治近有邊王貪婪凶暴聞此伽藍多藏珎寶驅逐僧徒方事發掘神王冠中鸚鵡鳥像乃奮羽驚鳴地爲震動王及軍人僻易僵仆久而得起謝咎以歸

伽藍北嶺上有數石室質子習定之處也其中多藏雜寶其側有銘藥叉守衛有欲開發取中寶者此藥叉神變現異形或作師子或作蟒虵猛獸毒虫殊形震怒以故無人敢得攻發石室西二三里大山嶺上有觀自在菩

薩像有人至誠願見者菩薩從其像中出妙
色身安慰行者大城東南三十餘里至曷邏
怙邏僧伽藍傍有窣堵波高百餘尺或至齋
日時燭光明覆鉢勢上石隙間流出黑香油
靜夜中時聞音樂之聲聞諸先志曰昔此國
大臣曷邏怙羅之所建也功既成已於夜夢
中有人告曰汝所建立窣堵波未有舍利明
旦有獻上者宜從王請旦入朝進請曰不量
庸昧敢有願求王曰夫何所欲對曰今日有
先獻者願垂恩賜王曰然曷邏怙邏佇立宮
門瞻望所至俄有一人持舍利瓶大臣問曰
欲何獻上曰佛舍利大臣曰吾爲尒守宜先

白王曷邏怙邏恐王珎貴舍利追悔前恩疾
往伽藍登窣堵波至誠所感其石覆鉢自開
安置舍利已而疾出尚拘衣襟王使逐之石
已掩矣故其隙間流黒香油

城南四十餘里至霫（骨丘反）蔽多伐剌祠城凡
地大震山崖崩墜周此城界無所動揺

霫蔽多伐剌祠城南三十餘里至阿路猱（奴高反）山崖嶺峭峻巖谷杳冥其峯每歲增高數
百尺與漕矩吒國蒭（士句反下同）那呬羅山髣髴
相望便即崩墜諸士俗曰初蒭那天神自
遠而至欲止此山山神震恐搖蕩谿谷天神
曰不欲相舍故此傾動少垂賔主當盈財寶

吾今往漕矩吒國䅗那呬羅山每歲至我受
國王大臣祀獻之時宜相屬望故阿路猱山
增高既已尋即崩墜
王城西北二百餘里至大雪山山頂有池請
雨祈晴隨求果願聞諸先志曰昔健馱邏國
有阿羅漢常受此池龍王供養每至中食以
神通力并坐繩牀陵虛而往侍者沙弥密於
繩牀之下攀援潛隱而阿羅漢時至便往至
龍宮乃見沙弥龍王因請留食龍王以天甘
露飯阿羅漢以人間味而饌沙弥阿羅漢飯
食已訖便爲龍王說諸法要沙弥如常爲師
滌器器有餘粒駭其香味即起惡願恨師忿

龍願諸福力於今悉現斷此龍命我自爲王沙弥發是願時龍王巳覺頭痛矣羅漢說法誨喻龍王謝咎責躬沙弥懷忿未從誨謝旣還伽藍至誠發願福力所致是夜命終爲大龍王威猛奮發遂來入池殺龍王居龍宮有其部屬摠其統命以宿願故興暴風雨摧拔樹木欲壞伽藍時迦膩色迦王怪而發問其阿羅漢具以白王王即爲龍於雪山下立僧伽藍建窣堵波高百餘尺龍懷宿忿遂發風雨王以弘濟爲心龍乘瞋毒作暴僧伽藍窣堵波六壞七成迦膩色迦王恥功不成欲填龍池毀其居室即興兵衆至雪山下時彼龍王

深懷震懼變作老婆羅門叩王象而諫曰大
王宿植善本多種勝因得爲人王無思不服
今日何故與龍交爭夫龍者畜也卑下惡類
然有大威不可力競乗雲馭風蹈虛履水非
人力所制豈王心所怒哉王今舉國興兵與
一龍鬪勝則王無伏遠之威敗則王有非敵
之恥爲王計者宜可歸兵迦膩色迦王未之
從也龍即還池聲震雷動暴風拔木沙石如
雨雲霧晦冥軍馬驚駭王乃歸命三寶請求
加護曰宿殖多福得爲人王威懾強敵統贍
部洲今爲龍畜所屈誠乃我之薄福也願諸
福力於今現前即於兩肩起大煙焰龍退風

靜霧卷雲開王令軍衆人擔一石用塡龍池
龍王還作婆羅門重請王曰我是彼池龍王
懼威歸命唯王悲慈赦其前過王以含育覆
燾生靈如何於我獨加惡害王若殺我我之
與王俱墮惡道王有斷命之罪我懷怨讎之
心業報皎然善惡明矣王遂與龍明設要契
後更有犯必不相赦龍曰我以惡業受身爲
龍龍性猛惡不能自持瞋心或起當忘所制
王今更立伽藍不敢摧毀每遣一人候望山
嶺黑雲若起急擊犍椎我聞其聲惡心當息
其王於是更修伽藍建窣堵波候望雲氣於
今不絕聞諸先志曰窣堵波中有如來骨肉

舍利可一升餘神變之事難以詳述一時中窣堵波內忽有煙起少時間便出猛焰時人謂窣堵波已從火燼瞻仰良久火滅煙消乃見舍利如白珠璠循環表柱宛轉而上昇高雲際縈旋而下

王城西北大河南岸舊王伽藍內有釋迦菩薩弱齡齓齒長餘一寸其伽藍東南有一伽藍亦名舊王有如來頂骨一片面廣寸餘其色黃白髮孔分明又有如來髮髮色青紺螺旋右縈引長尺餘卷可半寸凡此三事每至六齋王及大臣散花供養頂骨伽藍西南有舊王妃伽藍中有金銅窣堵波高百餘尺聞諸

土俗曰其窣堵波中有佛舍利升餘每月十五日其夜便放圓光燭燿露盤聯輝達曙其光漸斂入窣堵波

城西南有比羅娑洛山唐言象堅山神作象形故曰象堅也昔如來在世象堅神奉請世尊及千二百大阿羅漢山巔有大磐石如來即之受神供養其後無憂王即磐石上起窣堵波高百餘尺今人謂之象堅窣堵波也亦云中有如來舍利可一升餘

象堅窣堵波北山巖下有一龍泉是如來受神飯已及阿羅漢於中漱口嚼楊枝因即植根今爲茂林後人於此建立伽藍名鞞鐸佉

唐言嚼楊枝也自此東行六百餘里山谷接連峯巖
峭峻越黑嶺入北印度境至濫波國北印度境

大唐西域記卷第一

轉

猷音由道也宏闡上惠萌反大也下昌演反開也渚音煑洲丨聳構上息
勇反高也下古候反丨架也姬載上居宜反周之姓也載年丨也壑呼各反深
谷也駢步眠反丨羅培音陪蓅茂上羊歲反下莫候反丨丨草秀盛也浚
私閏反深丨也薰兄云反香草也馥音伏字香盛也彈音丹盡也交辟下必
亦反朱絨下音弗丨緵也徽音暉擯必刃反滓側史反棟幹上音
凍字屋丨也下古且反正作榦梓木也擅時扇反挺他頂反出也鷙鷺
二字音秋路即舍利弗是挹音邑酌也擢秀上音濁拔也中庸下青容
鼓枻下余世反舡旁板也一云舡欑也鞶音盤革帶也撝許為反丨拂也

迺乃字轘轅還園二音河南地之名也鍱腹上音葉鐵薄也遽其預反速
也迒長上許訖反至也下上聲摭音隻採丨也捐音緣弃也紛糺
下俱有反丨丨雜亂皃憮然上音武不意皃踳駮上尺尹反下必角反丨丨
雜也玄灞下音霸矯迹上居小反舉也飛也嗤笑上尺之反鐫子全
反丨鑿也幽賾下助革反玄微也纂御上子管反繼也睠音眷字綢
繆上直流反下莫留反丨丨綿密也摛丑知舒也睿思上羊歲反聖也

明也下去聲緬靡展反遠也旌音精丨表壤汝兩反土也暨其器反及
也著大知御反立也綜覈上子宋反揔也下閑革反考丨也

第一卷

屈支上居勿反亦云龜茲笯奴故反赭音者怖捍上芳發反下胡旦反
窣堵上蘇沒反下音覩字颯秣上蘇雜反下音末弭弥尒反咀丁達反
噣竹救反捕喝上音步下呼葛反戌地上思律反鄂衍上吾各反

下音演愉渴上色俱反珂咄上告何反下丁骨反謎莫閉反紇胡没
反泯米忍反懍呂錦反鋭羊歲反呾剌上丁達反下郎達反環
峙下直佘反｜止也寒勁下居政反寒色健也左衽下汝審反衣襟也
毳昌歲反毛｜也穹廬上告弓反下力居反｜｜氈帳也闢皮益反開也
大槩下音蓋略也隙丘逆反戎人上詩洡反兵｜也務面上力
之反｜剝也糜黍上音眉黍之類粗才古反｜略也匾匠上卑兔反下他
令反牝馬上毗忍反雌｜也㦕悷上音壠下音戾難調伏也馴音旬順也
狎也噍類上才笑反又子消反怙釐上音戶下力之反瑩紆定反｜餙也
腐音父壞也滲烈上踈錦反寒｜也一去作憏七感反正作瘵恐非也赭衣
上音者赤衣也湊七奏反至也褊急上必展反窄也繒綵上自陵反帛也
偉大上羽鬼反奇也恇怯上音匡下丘業反澆訛上音驕浮薄也詭
詐上音鬼誑也呾邏上丁割反下郎賀反掠力向反又音略劫也蓊鬱

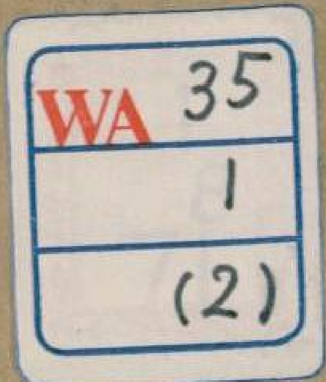
上於孔反掛之茂盛酋豪上自由反雄勇也崎嶇上丘竒反下音嶇阻險也
陗峻上七笑反下思悶反阸音厄波刺下郎達反奄襲下音習長
戟下居逆反槍丨殞殁上羽敏反士也瀑灌二字音早貫亦作鑵炫燿
二字音縣曜音輻輳上音福車丨也下七奏反麨蜜上天小反乾麦屑也伽
胝下音知磽确上苦交反下音確石地也妖祟下私遂反鄙褻下音
薜正作媟狎也漫也慼懾下之葉反驚丨也貪窶下其主反貪甚也貪
婪下郎含反僵仆上音薑下蒲北反作倒曰僵伏倒曰仆石隙丘逆反孔
也霫蘇立反渘奴高反[illegible]那上仕向反下奴个反呬許器反鬄
髴上芳囙反下音弗覆燾上音富下音盗蓋也縈旋上紆榮反齓齒
上昌謹反八歲換齒也漱口上音瘦鞞鐸佉上音皮下丘迦反

奉渡唐本一切經内

建長七年乙卯九月九日於鹿嶋社遂供養 常州笠間

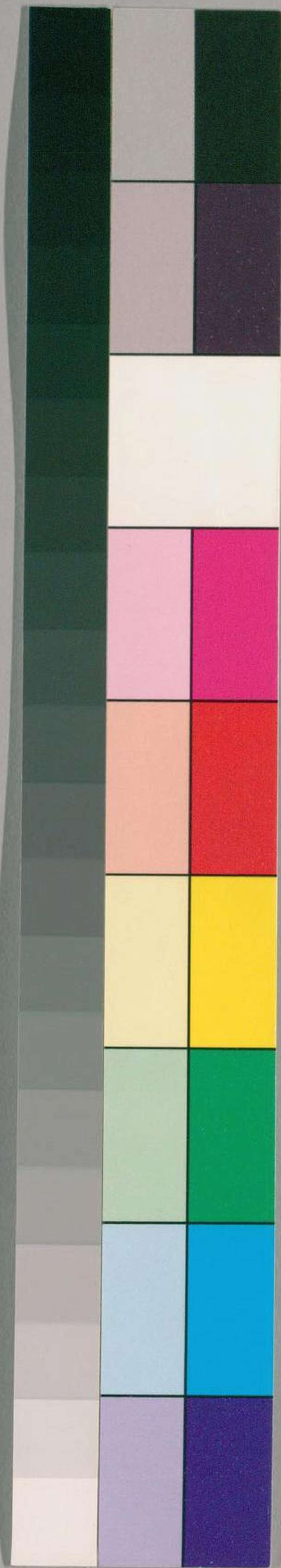
前長門守従五位上行藤原朝臣時朝

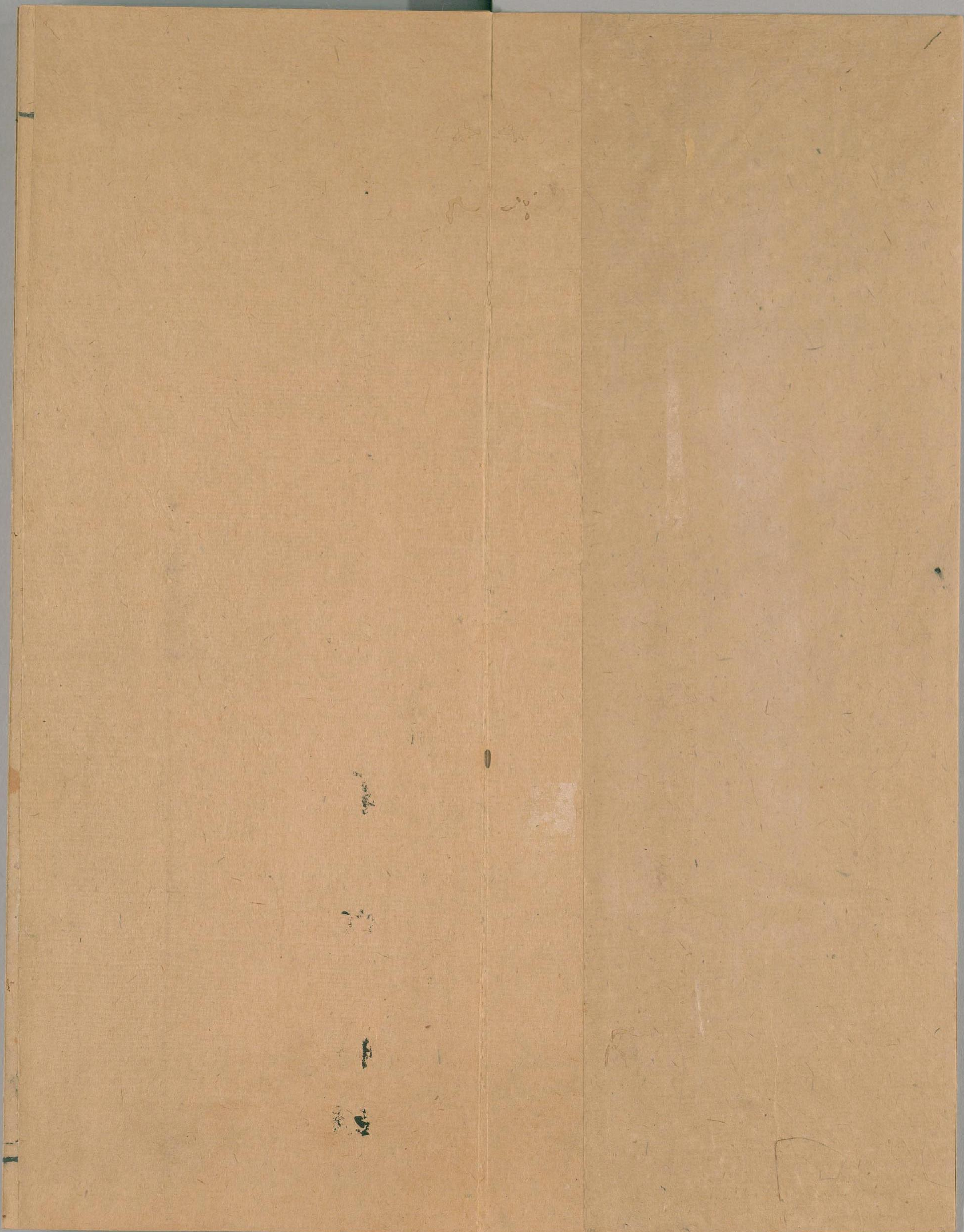

貴
1
8
71



大唐西域記卷第二

轉





大唐西域記卷第二

三藏法師　玄奘奉　詔譯

大揔持寺沙門　辯機　撰

三國

濫波國　那揭羅曷國　健馱羅國

詳夫天竺之稱異議糺紛舊云身毒或曰賢豆今從正音宜云印度印度之人隨地稱國殊方異俗遥舉揔名語其所美謂之印度印度者唐言月月有多名斯其一稱言諸群生輪迴不息無明長夜莫有司晨其猶白日既隱宵燭斯繼雖有星光之照豈如朗月之明苟縁斯致因而譬月良以其土聖賢繼軌導

凡御物如月照臨由是義故謂之印度印度種姓族類群分而婆羅門特為清貴從其雅稱傳以成俗無云經界之別揔謂婆羅門國焉若其封疆之域可得而言五印度之境周九万餘里三垂大海北背雪山北廣南狹形如半月畫野區分七十餘國時特暑熱地多泉濕北乃山阜隱軫丘陵潟鹵東則川野沃潤疇壠膏腴南方草木榮茂西方土地磽确斯大槩也可略言焉夫數量之稱謂踰繕那舊曰由旬又曰踰闍那又曰由延皆訛略也踰繕那者自古聖王一日軍行也舊傳一踰繕那四十里矣印度國俗乃三十里聖教所載唯十六里窮微之數分

一踰繕那爲八拘盧舍拘盧舍者謂大牛鳴聲所極聞拘盧舍分一拘盧舍爲五百弓分一弓爲四肘分一肘爲二十四指分一指節爲七宿麥乃至虱蟣隙塵牛毛羊毛兎毫銅水次第七分以至細塵細塵七分爲極細塵極細塵者不可復析析即歸空故曰極微也

若乃陰陽曆運日月次舍稱謂雖殊時候無異隨其星建以標月名時極短者謂刹那也百二十刹那爲一呾刹那六十呾刹那爲一臘縛三十臘縛爲一牟呼栗多五牟呼栗多爲一時六時合成一日一夜夜三晝三居俗日夜分爲八時晝四夜四於一時各有四分月盈至滿謂之白

分月虧至晦謂之黒分黒分或十四日十五日月有小大故也黒前白後合爲一月六月合爲一行日遊在内北行也日遊在外南行也揔此二行合爲一歳又分一歳以爲六時正月十六日至三月十五日漸熱也三月十六日至五月十五日盛熱也五月十六日至七月十五日雨時也七月十六日至九月十五日茂時也九月十六日至十一月十五日漸寒也十一月十六日至正月十五日盛寒也如來聖教歳爲三時正月十六日至五月十五日熱時也五月十六日至九月十五日雨時也九月十六日至正月十五日寒時也

或爲四時春夏秋冬也春三月謂制呾邏月
吠舍佉月逝瑟吒月當此從正月十六日至
四月十五日夏三月謂頞沙荼月室羅伐拏
月婆達羅鉢陁月當此從四月十六日至七
月十五日秋三月謂頞濕縛庾闍月迦剌底
迦月末伽始羅月當此從七月十六日至十
月十五日冬三月謂報沙月磨袪月頗勒窶拏
月當此從十月十六日至正月十五日故印
度僧徒依佛聖教坐兩安居或前三月或後
三月前三月當此從五月十六日至八月十
五日後三月當此從六月十六日至九月十
五日前代譯經律者或云坐夏或云坐臘斯

皆邊裔殊俗不達中國正音或方言未融而
傳譯有謬又推如來入胎初生出家成佛涅
槃日月皆有參差語在後記
若夫邑里閭閻方域廣峙街衢巷陌曲徑槃
紆闤闠當塗旗亭夾路屠釣倡優魁膾除糞
旌厥宅居斥之邑外行里往來僻於路左至
於宅居之制垣郭之作地既卑濕城多疊甎
暨諸牆壁或編竹木室宇臺觀板屋平頭塗
以石灰覆以甎墼諸異崇構製同中夏苫茅
苫草或甎或板壁以石灰爲飾地塗牛糞爲
淨時花散布斯其異也諸僧伽藍頗極奇製
隅樓四起重閣三層榱梠棟梁奇形彫鏤户

牖垣牆圖畫衆彩黎庶之居内侈外儉奥室中堂高廣有異層臺重閣形製不拘門闢東户朝座東面至於坐止咸用繩牀王族大人士庶豪右莊飾有殊規矩無異君王朝座弥復高廣珠璣間錯謂師子牀敷以細氎以寶机凡百庶僚隨其所好刻彫異類瑩飾奇珍衣裳服玩無所裁製貴鮮白輕雜彩男則繞腰絡腋横巾右袒女乃襜衣下垂通肩總覆頂爲小髻餘髮垂下或有剪髭别爲詭俗首冠花鬘身佩瓔珞其所服者謂憍奢耶衣及氎布等憍奢耶者野蠶絲也蒭摩衣麻之類也顩墟嚴反鉢羅衣織細羊毛也褐剌縭衣

織野獸毛細耎可得緝績故以見珎而充服用其北印度風土寒烈短製褊衣頗同胡服外道服飾紛雜異製或衣孔雀羽尾或飾髑髏瓔珞或無服露形或草板掩體或拔髮斷髭或蓬鬢堆髻裳衣無定赤白不恒沙門法服唯有三衣及僧却崎泥縛些（桑箇反）那三衣裁製部執不同或緣有寬狹或葉有小大僧却崎（唐言掩腋舊曰僧祇支訛也）覆左肩掩兩腋左開右合長裁過腰泥縛些那（唐言裙舊曰涅槃僧訛也）既無帶襻其將服也集衣為襵束帶以絛襵則諸部各異色乃黃赤不同剎帝利婆羅門清素居簡潔白儉約國王大臣服玩良異花鬘寶冠

以爲首飾環釧纓絡而作身佩其有富商大
賈唯釧而已人多徒跣少有所履染其牙齒
或赤或黑齊髮穿耳脩鼻大眼斯其貌也夫
其潔清自守非矯其志凡有饌食必先盥洗
殘宿不再食器不傳瓦木之器經用必棄金
銀銅鐵每加摩瑩饌食既訖嚼楊枝而爲淨
澡漱未終無相執觸每有溲溺必事澡濯身
塗諸香所謂栴檀鬱金也君王將趨鼓奏絃
歌祭祀拜詞沐浴盥洗
詳其文字梵天所製原始垂則四十七言遇
物合成隨事轉用流演枝派其源浸廣因地
隨人微有改變語其大較未異本源而中印

度特為詳正辭調和雅與天同音氣韻清亮
為人軌則隣境異國習謬成訓競欲澆俗莫
守淳風至於記言書事各有司存史誥總稱
謂尼羅蔽荼（唐言青藏）善惡具舉灾祥備著而開
蒙誘進先遵十二章七歳之後漸授五明大
論一曰聲明釋詁訓字詮目流別二曰巧明
伎術機關陰陽曆數三醫方明禁呪閑邪藥
石針艾四謂因明考定正邪研覈真偽五曰
内明究暢五乘因果妙理其婆羅門學四吠
陁論（舊曰毗陁訛也）一曰壽謂養生繕性二曰祠謂
享祭祈禱三曰平謂禮儀占卜兵法軍陣四
曰術謂異能伎數禁呪醫方師必博究精微

貫窮玄奥示之大義導以微言提撕善誘彫朽勵薄若乃識量通敏志懷逋逸則拘縶及關業成後巳年方三十志立學成既居祿位先酬師德其有博古好雅肥遁居貞沉浮物外逍遥事表寵辱不驚聲聞已遠君王雅尚莫能屈迹然而國重聰叡俗貴高明襃贊既隆禮命亦重故能強志為學忘疲遊藝訪道依仁不遠千里家雖豪富志均羈旅口腹之資巡匃以濟有貴知道無恥匱財娛遊惰業媮食靡衣既無令德又非時習恥辱俱至醜聲載揚如來理教隨類得解去聖悠遠正法醇醨任其見解之心俱獲聞知之悟部執峯

峙諍論波騰巽學專門殊途同致十有八部各擅鋒鋭大小二乘居止區别有宴默思惟經行住立定慧悠隔諠靜良殊隨其衆居各制科防無云律論經紀凡是佛經講宣一部乃免僧知事二部加上房資具三部著侍者祇承四部給淨人役使五部則行乘象輿六部又導從周衞道德既高旌命亦異時集講論考其優劣彰别善惡黜陟幽明其有商攉微言抑揚妙理雅辭贍美妙辯敏捷於是馭乘寶象導從如林至乃義門虛闢辭鋒挫鋭理寡而辭繁義乖而言順遂即面塗赭堊身坌塵土斥於曠野棄之溝壑既旌淑慝亦表賢愚人智

樂道家勤志學出家歸俗從其所好罹咎犯
律僧中科罰輕則衆命訶責次又衆不與語
重乃衆不共住不共住者斥擯不齒出一住
處措身無所羈旅艱辛或返初服
若夫族姓殊者有四流焉一曰婆羅門淨行
也守道居貞潔白其操二曰刹帝利王種也
舊曰刹利略也奕世君臨仁恕爲志三曰吠奢舊曰毗舍
訛也商賈也貿遷有無逐利遠近四曰戍陁羅
舊曰首陁訛也農人也肆力疇壠勤身稼穡凡茲四
姓清濁殊流婚娶通親飛伏異路內外宗枝
姻媾不雜婦人一嫁終無再醮自餘雜姓寔
繁種族各隨類聚難以詳載

君王奕世唯刹帝利篡弑時起異姓稱尊國
之戰士驍雄畢選子父傳業遂窮兵術居則
宮廬周衛征則奮旅前鋒凡有四兵步馬車
象象則被以堅甲牙施利距一將安乗授其
節度兩卒左右為之駕馭車乃駕以駟馬兵
帥居乗列卒周衛扶輪挾轂馬軍散禦逐北
奔命步軍輕捍敢勇充選負大櫓執長戟或
持刀劒前奮行陣凡諸戎器莫不鋒鋭所謂
矛盾弓矢刀劒鉞斧戈殳長矟輪索之屬皆
世習矣夫其俗也性雖狷急志甚貞質於財
無苟得於義有餘讓懼冥運之罪輕生事之
業詭譎不行盟誓為信政教尚質風俗猶和

凶悖群小時虧國憲謀危君上事迹彰明則
常幽囹圄無所刑戮任其生死不齒人倫犯
傷禮義悖逆忠孝則劓鼻截耳斷手刖足或
驅出國或放流㝠自餘咎犯輸財贖罪理獄
占辭不加荆朴隨問欵對據事平科拒違所
犯恥過飾非欲究情實事須案者凡有四條
水火稱毒水則罪人與石盛以連囊沉之深
流校其真僞人沉石浮則有犯人浮石沉則
無隱火乃燒鐃罪人踞上復使足蹈既遣掌
案又令舌舐虛無所損實有所傷懦弱之人
不堪炎熾捧未開花散之向焰虛則花發實
則花焦稱則人石平衡輕重取驗虛則人低

石舉實則石重人輕毒則以一羖羊剖其右髀隨被訟人所食之分雜諸毒藥置剖髀中實則毒發而死虛則毒歇而穌舉四條之例防百非之路

致敬之式其儀九等一發言慰問二俯首示敬三舉手高揖四合掌平拱五屈膝六長跪七手膝踞地八五輪俱屈九五體投地凡斯九等極唯一拜跪而讚德謂之盡敬遠則稽顙拜手近則舐足摩踵凡其致辭受命褰裳長跪尊賢受拜必有慰辭或摩其頂或拊其背善言誨導以示親厚出家沙門既受敬禮唯加善願無止跪拜隨所宗事多有旋繞或

唯一周或復三帀宿心別請數則從欲
凡遭疾病絶粒七日期限之中多有痊愈必
未瘳差方乃餌藥藥之性類名種不同醫之
工伎占候有異終没臨喪哀號相泣裂裳拔
髮拍額椎胷服制無聞喪期無數送終殯葬
其儀有三一曰火葬積薪焚燎二曰水葬沉
流漂散三曰野葬棄林飼獸國王殂落先立
嗣君以主喪祭以定上下生立德号死無議
謚喪禍之家人莫就食殯葬之後復常無諱
諸有送死以爲不潔咸於郭外浴而後入至
於年耆壽耄死期將至嬰累沉痾生崖恐極
猒離塵俗願棄人間輕鄙生死希遠世路於

是親故知友奏樂錢會泛舟鼓棹濟殑伽河中流自溺謂得生天十有其一未盡鄙見出家僧衆制無號哭父母亡喪誦念酬恩追遠慎終寔資冥福

政教既寛機務亦簡戶不籍書人無傜課王田之内大分爲四一充國用祭祀粢盛二以封建輔佐宰臣三賞聰叡碩學高才四樹福田給諸異道所以賦歛輕薄傜稅儉省各安世業俱佃口分假種王田六稅其一商賈逐利來往貿遷津路關防輕稅後過國家營建不虛勞役據其成功酬之價直鎮戍征行宮廬宿衛量事招募懸償待入宰牧輔臣庶官

僚佐各有分地自食封邑風壤既別地利亦
殊花草菓木雜種異名所謂菴沒羅果菴弭
羅果末杜迦果跋達羅果劫比他果阿末羅
果鎮杜迦果烏曇跋羅果茂遮果那利葪羅
果般橠娑果凡厥此類難以備載見珎人世
者略舉言焉至於棗栗椑柹印度無聞梨柰
桃杏蒲萄等果迦濕弥羅國已來往往間植石
榴甘橘諸國皆樹墾田農務稼穡耕耘播植
隨時各從勞逸土宜所出稻麥尤多蔬菜則
有薑芥苽瓠葷陀菜等葱蒜雖少噉食亦希
家有食者驅令出郭至於乳酪膏酥沙糖石
蜜芥子油諸餅麨常所膳也魚羊麞鹿時薦

肴胾牛驢象馬豕犬狐狼師子猴玃凡此毛
群例無味噉者鄙恥衆所穢惡屏居郭外
希迹人間若其酒醴之差滋味流別蒲萄甘
蔗刹帝利飲也麴蘗醇醪吠奢等飲也沙門
婆羅門飲蒲萄甘蔗漿非酒醴之謂也雜姓
卑族無所流別然其資用之器功質有殊什
物之具隨時無闕雖釜鑊斯用而炊甑莫知
多器坏土少用赤銅食以一器衆味相調手
指斟酌略無匕箸至於病患乃用銅匙
若其金銀鍮石白玉火珠風土所產彌復盈
積珍奇雜寶異類殊名出自海隅易以求貨
然其貨用交遷有無金錢銀錢貝珠小珠印

度之境壃界具舉風壤之差大略斯在同條
共貫粗陳梗槩異政殊俗據國而敘
濫波國周千餘里北背雪山三垂黒嶺國大
都城周十餘里自數百年王族絶嗣豪傑力
競無大君長近始附屬迦畢試國宜粳稻多
甘蔗林樹雖衆果實乃少氣序漸温微霜無
雪國俗豐樂人尚歌詠志性怯弱情懷詭詐
更相欺誚未有推先體貌卑小動止輕躁多
衣白氎所服鮮飾伽藍十餘所僧徒寡少並多
習學大乘法教天祠數十異道甚多從此東
南行百餘里踰大嶺濟大河至那揭羅曷國
北印度境那揭羅曷國東西六百餘里南北二百

五六十里山周四境懸隔危險國大都城二十餘里無大君長主令役屬迦畢試國豐穀稼多花果氣序温暑風俗淳質猛銳驍雄輕財好學崇敬佛法少信異道伽藍雖多僧徒寡少諸窣堵波荒蕪圮壞天祠五所異道百餘人

城東三里有窣堵波高三百餘尺無憂王之所建也編石特起刻彫奇製釋迦菩薩值然燈佛敷鹿皮衣布髮掩泥得受記處時經劫壞斯迹無泯或有齋日天雨衆花群黎心競式修供養其西伽藍少有僧徒次南小窣堵波是昔掩泥之地無憂王避大路遂僻建焉

城內有大窣堵波故基聞諸先志曰昔有佛齒高曠嚴麗今既無齒唯餘故基其側有窣堵波高三十餘尺彼俗相傳不知源起云從空下峙基於此既非人工寔爲靈瑞

城西南十餘里有窣堵波是如來在日中印度陵虛遊化降迹於此國人感慕建此靈基其東不遠有窣堵波是釋迦菩薩昔值然燈佛於此買花

城西南二十餘里至小石嶺有伽藍高堂重閣積石所成庭宇寂寥絕無僧侶中有窣堵波高二百餘尺無憂王之所建也　伽藍西南深澗陗絕瀑布飛流懸崖壁立東岸石壁

有大洞穴瞿波羅龍之所居也門徑狹小窟穴冥闇崖石津滴磎徑餘流昔有佛影煥若真容相好具足儼然如在近代已來人不徧覩縱有所見髣髴而已至誠祈請有冥感者乃暫明視尚不能久昔如來在世之時此龍爲牧牛之士供 王乳酪進奉失宜既獲譴責心懷恚恨以金錢買花供養受記窣堵波願爲惡龍破國害王即趣石壁投身而死遂居此窟爲大龍王便欲出穴成本惡願適起此心如來已鑒愍此國人爲龍所害運神通力自中印度至龍所龍見如來毒心遂止受不殺戒願護正法因請如來常居此窟諸聖弟

子恒受我供如來告曰吾將寂滅爲汝留影
遣五羅漢常受汝供正法隱没其事無替汝
若毒心奮怒當觀吾留影以慈善故毒心當
止此賢劫中當來世尊亦悲愍汝皆留影像影
窟門外有二方石其一石上有如來足蹈之
迹輪相微現光明時燭影窟左右多諸石室
皆是如來諸聖弟子入定之處影窟西北隅有
窣堵波是如來經行之處其側窣堵波有如
來髮爪鄰此不遠有窣堵波是如來顯暢真
宗說蘊界之處所也影窟西有大盤石如來
嘗於其上濯浣袈裟文影微現
城東南三十餘里至醯羅城周四五里竪峻

嶮固花林池沼光鮮澄鏡城中居人淳質正
信復有重閣畫棟丹楹第二閣中有七寶小
窣堵波置如來頂骨骨周一尺二寸髮孔分
明其色黃白盛以寶函置窣堵波中欲知善
惡相者香末和埿以印頂骨隨其福感其文
煥然又有七寶小窣堵波以貯如來髑髏骨
狀若荷葉色同頂骨亦以寶函緘絡而置又
有七寶小窣堵波貯如來眼睛睛大如柰光明
清徹曒映中外又以七寶函緘封而置如來
僧伽胝袈裟細㲲所作其色黃赤置寶函中
歲月既遠微有損壞如來錫杖白鐵作鐶栴
檀爲笴寶筒盛之近有國王聞此諸物並是

如來昔親服用恃其威力迫脅而歸既至本國置所居宮中曾未浹辰求之已失爰更尋訪已還本處斯五聖迹多有靈異迦畢試王令五淨行給侍香花觀禮之徒相繼不絕諸淨行等欲從虛寂以爲財用人之所重權立科條以止諠雜其大略曰諸欲見如來頂骨者稅一金錢若取印者稅五金錢自餘節級以次科條科條雖重觀禮弥衆

重閣西北有窣堵波不甚高大而多靈怪人以指觸便即搖震連基傾動鈴鐸和鳴從此東南山谷中行五百餘里至健馱邏國舊曰乾陁衛訛也北印度境

健馱邏國東西千餘里南北八百餘里東臨信河國大都城号布路沙布邏周四十餘里王族絶嗣役屬迦畢試國邑里空荒居人稀少宮城一隅有千餘户穀稼殷盛花果繁茂多甘蔗出石蜜氣序温暑略無霜雪人性恇怯好習典藝多敬異道少信正法自古已來印度之境作論諸師則不那羅延天無著菩薩世親菩薩法救如意脇尊者等本生處也僧伽藍千餘所摧殘荒廢蕪漫蕭條諸窣堵波頗多頹圮天祠百數異道雜居

王城内東北有一故基昔佛鉢之寶臺也如來涅槃之後鉢流此國經數百年式遵供養流

轉諸國在波剌斯城外東南八九里有卑鉢羅樹高百餘尺枝葉扶蔬蔭影蒙密過去四佛已坐其下今猶現有四佛坐像賢劫之中九百九十六佛皆當坐焉冥祇警衛靈鑒潛被釋迦如來於此樹下南面而坐告阿難曰我去世後當四百年有王命世号迦膩色迦此南不遠起窣堵波吾身所有骨肉舍利多集此中

卑鉢羅樹南有窣堵波迦膩色迦王之所建也迦膩色迦王以如來涅槃之後第四百年君臨膺運統贍部洲不信罪福輕毀佛法畋遊草澤遇見白兎王親奔逐至此忽滅見有

牧牛小竪於林樹間作小窣堵波其髙三尺王曰汝何所爲牧竪對曰昔釋迦佛聖智懸記當有國王於此勝地建窣堵波吾身舍利多聚其内大王聖德宿殖名符昔記神功勝福允屬斯辰故我今者先相警發說此語已忽然不現王聞是說喜慶增懷自負其名大聖先記因發正信深敬佛法周小窣堵波處建石窣堵波欲以功力弥覆其上隨其數量恒出三尺若是增髙踰四百尺基趾所峙周一里半層基五級髙一百五十尺方乃得覆小窣堵波王用喜慶復於其上更起二十五層金銅相輪即以如來舍利一斛而置其中

式修供養營建纔訖見小窣堵波在大基東南隅下傍出其半王心不平便即擲棄遂住窣堵波第二級下石基中半現復於本處更出小窣堵波王乃退而歎曰嗟夫人事易迷神功難掩靈聖所扶憤怒何及慚懼既已謝咎而歸其二窣堵波今猶現在有嬰疾病欲祈康愈者塗香散花至誠歸命多蒙瘳差大窣堵波東面石陛南鏤作二窣堵波一高三尺一高五尺規模形狀如大窣堵波又作兩軀佛像一高四尺一高六尺擬菩提樹下加趺坐像日光照燭金色晃燿陰影漸移石文青紺聞諸耆舊曰數百年前石基之隙有金

色蟻大者如指小者如麥同類相從齧其石壁文若彫鏤廁以金沙作爲此像今猶現在大窣堵波石陛南面有畫佛像高一丈六尺自胷已上分現兩身從胷已下合爲一體聞諸先志曰初有貧士傭力自濟得一金錢願造佛像至窣堵波所謂畫工曰我今欲圖如來妙相有一金錢酬工尚少宿心憂負迫於貧乏時彼畫工鑒其至誠無去價直許爲成功復有一人事同前迹持一金錢求畫佛像畫工是時受二人錢求妙丹青共畫一像二人同日俱來禮敬畫工乃同指一像示彼二人而謂之曰此是汝所作之佛像也二人相

視若有所懷盡ㄓ心知其疑也謂二人曰何思慮之乆乎凡所受物毫釐不虧斯言不謬像必神變言聲未静像現靈異分身交影光相昭著二人悦服心信歡喜大窣堵波西南百餘步有白石佛像高一丈八尺北面而立多有靈相數放光明時有人見像出夜行旋繞大窣堵波近有群賊欲入行盜像遂出迎賊賊黨怖退像歸本處住立如故群盜因此改過自新遊行邑里具告遠近

大窣堵波左右小窣堵波魚鱗百數佛像莊嚴務窮ㄓ思殊香異音時有聞聽靈仙聖賢或見旋繞此窣堵波者如來懸記七燒七立

佛法方盡先賢記曰成壞已三初至此國適
遭火災當見營搆尚未成功大窣堵波西有
故伽藍迦膩色迦王之所建也重閣累榭層
臺洞户旌召高僧式昭景福然雖圮毀尚曰
奇工僧徒減少並學小乘自建伽藍異人間
出諸作論師及證聖果清風尚扇至德無泯第
三重閣有波栗濕縛唐言脇尊者室久已傾頓
尚立旌表初尊者之為梵志師也年垂八十
捨家染衣城中少年便誚之曰愚夫朽老一
何淺智夫出家者有二業焉一則習定二乃
誦經而今衰耄無所進取濫迹清流徒知飽
食時脇尊者聞諸譏議因謝時人而自誓曰

我若不通三藏理不斷三界欲得六神通具八解脫終不以脇而至於席自介之後唯日不足經行宴坐住立思惟晝則研習理教夜乃靜慮凝神綿歷三歲學通三藏斷三界欲得三明智時人敬仰因号脇尊者焉

脇尊者室東有故房世親菩薩於此製阿毗達磨俱舍論人而敬之封以記焉

世親室南五十餘步第二重閣末笯曷利他唐言如意論師於此製毗婆沙論論師以佛涅槃之後一千年中利見也少好學有才辯聲聞遐被法俗歸心時室羅伐悉底國毗訖羅摩阿迭多王唐言超日威風遠洽使臣諸印度日以

五億金錢周給貧窶孤獨主藏臣懼國用乏
匱也乃諷諫曰大王威被殊俗澤及昆蟲請
增五億金錢以賑四方匱乏府庫既空更稅
有土重斂不已怨聲載揚則君上有周給之
恩臣下被不恭之責王曰聚有餘給不足非
苟爲身侈靡國用遂如五億惠諸貧乏其後
畋遊遂豕失蹤有尋知迹者償一億金錢如
意論師一使人剃髮輒賜一億金錢其國史
臣依即書記王恥見高心常怏怏欲罪辱如
意論師乃招集異學德業高深者百人而下
令曰欲收視聽遊諸真境異道紛雜歸心靡
措今考優劣專精遵奉洎乎集論重下令曰

外道論師並英俊也沙門法衆宜善宗義勝則崇敬佛法負則誅戮僧徒於是如意詰諸外道九十九人已退飛矣下席一人視之蔑如也因而劇談論及火煙王與外道咸諠言曰如意論師辭義有失夫先煙而後及火此事理之常也如意雖欲釋難無聽鑒者恥見衆辱齰齗其舌乃書誡告門人世親曰黨援之衆無競大義群迷之中無辯正論言畢而死居未久超日王失國興王膺運表式英賢世親菩薩欲雪前恥來白王曰大王以聖德君臨爲含識主命先師如意學窮玄奥前王宿憾衆挫高名我承導誘欲復先怨其王知如

意哲人也美世親雅操焉乃召諸外道與如意論者世親重述先言外道謝屈而退

迦膩色迦王伽藍東北行五十餘里渡大河至布色羯邏伐底城周十四五里居人殷盛閭閻洞連城西門外有一天祠天像威嚴靈異相繼城東有窣堵波無憂王之所建也即過去四佛說法之處先古聖賢自中印度降神導物斯地寔多即伐蘇蜜呾羅唐言世友舊曰和須蜜多訛也論師於此製衆事分阿毗達磨論城北四五里有故伽藍庭宇荒涼僧徒寡少然皆遵習小乘法教即達磨呾邏多唐言法救舊曰達磨多羅訛也論師此製雜阿毗達磨論伽藍側有窣堵波

高數百尺無憂王之所建也彫木文石頗異人工是釋迦佛昔爲國王修菩薩行從衆生欲惠施不倦喪身若遺於此國土千生爲王即斯勝地千生捨眼捨眼東不遠有二石窣堵波各高百餘尺右則梵王所立左乃天帝所建以妙珎寶而瑩飾之如來寂滅寶變爲石基雖傾陷尚曰崇高梵釋窣堵波西北行五十餘里有窣堵波是釋迦如來於此化鬼子母令不害人故此國俗祭以求嗣化鬼子母北行五十餘里有窣堵波是商莫迦菩薩舊曰睒摩菩薩訛也恭行鞠養侍育父母於此採果遇王畋遊獵毒矢誤中至誠感靈天帝傳藥德

動明聖尋即復蘇

商莫迦菩薩被害東南行二百餘里至跋虜沙城城北有窣堵波是蘇達拏太子（唐言善牙）以父王大象施婆羅門蒙譴被擯顧謝國人既出郭門於此告別其側伽藍五十餘僧並小乘學也昔伊濕伐邏（唐言自在）論師於此製阿毗達磨明證論

跋虜沙城東門外有一伽藍僧徒五十餘人並大乘學也有窣堵波無憂王之所建立也昔蘇達拏太子擯在彈多落迦山（舊曰檀特山訛也）婆羅門乞其男女於此鬻賣跋虜沙城東北二十餘里至彈多落迦山嶺上有窣堵波無憂

王所建蘇達拏太子於此棲隱其側不遠有窣堵波太子於此以男女施婆羅門婆羅門捶其男女流血染地今諸草木猶帶絳色巖間石室太子及妃習定之處谷中林樹垂條若帷並是太子昔所遊止其側不遠有一石廬即古仙人之所居也仙廬西北行百餘里越一小山至大山山南有伽藍僧徒尠少並學大乘其側窣堵波無憂王之所建也昔獨角仙人所居之處仙人爲婬女誘亂退失神通婬女乃駕其肩而還城邑

跋虜沙城東北五十餘里至崇山山有青石大自在天婦像毗摩天女也聞諸士俗曰此

天像者自然有也靈異既多祈禱亦衆印度
諸國求福請願貴賤畢萃遠近咸會其有願
見天神形者至誠無貳絶食七日或有得見
求願多遂山下有大自在天祠塗灰外道式
修祠祀毗摩羅天祠東南行百五十里至烏
鐸迦漢荼城周二十餘里南臨信度河居人
富樂寶貨盈積諸方珎異多集於此
烏鐸迦漢荼城西北行二十餘里至娑羅覩
邏邑是製聲明論波你尼仙本生處也遂古
之初文字繁廣時經劫壞世界空虛長壽諸
天降靈導俗由是之故文籍生焉自時厥後
其源泛濫梵王天帝作則隨時異道諸仙各

製文字人相祖述競習所傳學者虛功難用
詳究人壽百歲之時有波你尼仙生知博物
愍時澆薄欲削浮僞刪定繁猥遊方問道遇
自在天遂伸述作之志自在天曰盛矣哉吾
當祐汝仙人受教而退於是研精覃思捃摭
群言作爲字書備有千頌頌三十二言矣究

極今古摠括文言封以進上王甚珍異下令
國中普使傳習有誦通利賞千金錢所以師
資傳授盛行當世故此邑中諸婆羅門碩學
高才博物強識
婆羅覩邏邑中有窣堵波羅漢化波你尼仙
後進之處如來去世垂五百年有大阿羅漢

自迦濕弥羅國遊化至此乃見梵志捶訓稚
童時阿羅漢謂梵志曰何苦此兒梵志曰令
學聲明業不時進阿羅漢逌尒而笑老梵志
曰夫沙門者慈悲爲情愍傷物類仁今所笑
願聞其說阿羅漢曰談不容易恐致深疑汝
頗嘗聞波你尼仙製聲明論垂訓於世乎婆
羅門曰此邑之子後進仰德像設猶存阿羅
漢曰今汝此子即是彼仙猶以強識翫習世
典唯談異論不究真理神智唐捐流轉未息
尚乘餘善爲汝愛子然則世典文辞徒疲功
績豈若如來聖教福智冥滋曩者南海之濱
有一枯樹五百蝙蝠於中穴居有諸商侶止

此樹下時屬風寒人皆飢凍聚積樵蘇蘊火
其下煙焰漸熾枯樹遂然時商侶中有一賈
客夜分已後誦阿毗達磨藏彼諸蝙蝠雖爲
火困愛好法音忍而不出於此命終隨業受
生俱得人身捨家修學乘聞法聲聰明利智
並證聖果爲世福田近迦膩色迦王與脇尊
者招集五百賢聖於迦濕弥羅國作毗婆沙
論斯並枯樹之中五百蝙蝠也余雖不肖是
其一數斯則優劣良異飛伏懸殊仁今愛子
可許出家出家功德言不能述時阿羅漢說
此語已示神通事因忽不現婆羅門深生敬
信歎羡久之具告隣里遂放其子出家修學

因即迴信崇重三寶鄉人從化於今弥篤從

烏鐸迦漢荼城北踰山涉川行六百餘里至

烏仗那國唐言苑昔輪王之苑囿也舊曰烏孫塲或曰烏荼皆訛北印度境也

大唐西域記卷第二

轉

疇壠上直流反下呂勇反田疇也山壠也邊裔下音曳末之地邊融余弓反和也閭閻上力居反｜里也廣峙下直里反基也闤闠上音還下音會｜｜市門也斥音尺不用也棄編｜必綿反織也苫茅上失兼反｜｜覆屋草也欀梠上音襄下音呂屋端木也侈昌介反華｜也隩室音奥屋西南隅門闢下毗益反開也服玩下愚貫反襜衣上昌撿反蒭摩上初注反諸經多作蒭摩此云麻衣頷鉢上丘嚴反或作欽婆羅今作領誤也褐剌

縭上胡葛反中郎達反下勑知反又作緇側思反野獸毛也緝績上七入反
褊衣必展反衺也椎髻上直追反帶襻下疋慢反爲襭下音輙禂
丨也縚土高反正作絛徒跣下先典反赤足步行矯居小反安也盥洗
上音貫澡漱早瘦二音溲溺上音搜下尿字小遺也澡濯下音濁洗
也研覈下胡革反拘縶下知立反繫也襃賛上音波羇旅上居
宜反寄容也巡匄下音蓋乞見也醇醨上音純下音醨濃薄謂也鋒鋭
下羊歲反丨丨利也猪堊上音者下音惡罹咎上音離遭也貿莫候反易也
篡弒上初患反奪也下音試殺也捍胡旦反抵也矛楯上莫浮反下時
尹反鉞斧上音越下音甫戈殳上古和反丨戟也下音殊字矟音朔槍丨
囹圄二字音令語獄名也劓鼻上魚器反割鼻刑也刖足上吾骨反斷足
刑也愞弱上奴卧反髀蒲米反腿丨也摩踵下之勇反足跟也捬音甫
拍也瘮差上音抽下瘥字餌藥上音二服丨飼獸上音寺餧丨也殂

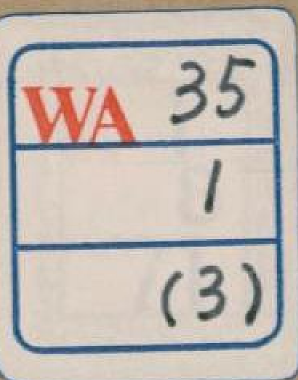
落上在吾反死也議謚下音示以封後号也諱許謂反忌也耄音惽老丨
也餞會音賤酒食相送也粢盛上音咨祭食也風壤下汝兩反土也
蒯上音計墾田音懇字耕丨也葷陁上兄云反着㦸上戶交反乾肉
也下側事反肉彎也豕犬上式育反猪也醇醪二字音純勞酒異名也坏
上上疋回反瓦丨匕箸上音比匙也下音佇與筯同梗槩上加猛反下古
愛叐丨丨大晗也欺誚下扌笑反責也圮壞上音比毀也磎徑上正

作蹊音兮譴責上起現反笴古罕反箭丨也迫愶下許業反以威逼人顛
圯上徒回反丨堅也下彌美反毀也規摹上音圭下莫胡反與摸同齧魚列
反咬丨也阿迭下徒結反俊昌介反詰起一反論也難也蔑如上莫
結反無也齰齗上助陌反齧丨也黨援下音院朋黨也援助也睒式涂
反跋虜上蒲末反下音曾鬻賣上音育丨亦賣也捶之委反丨打也
尠少上息淺反畢萃下扌遂反集也削思約反覃思下去聲据

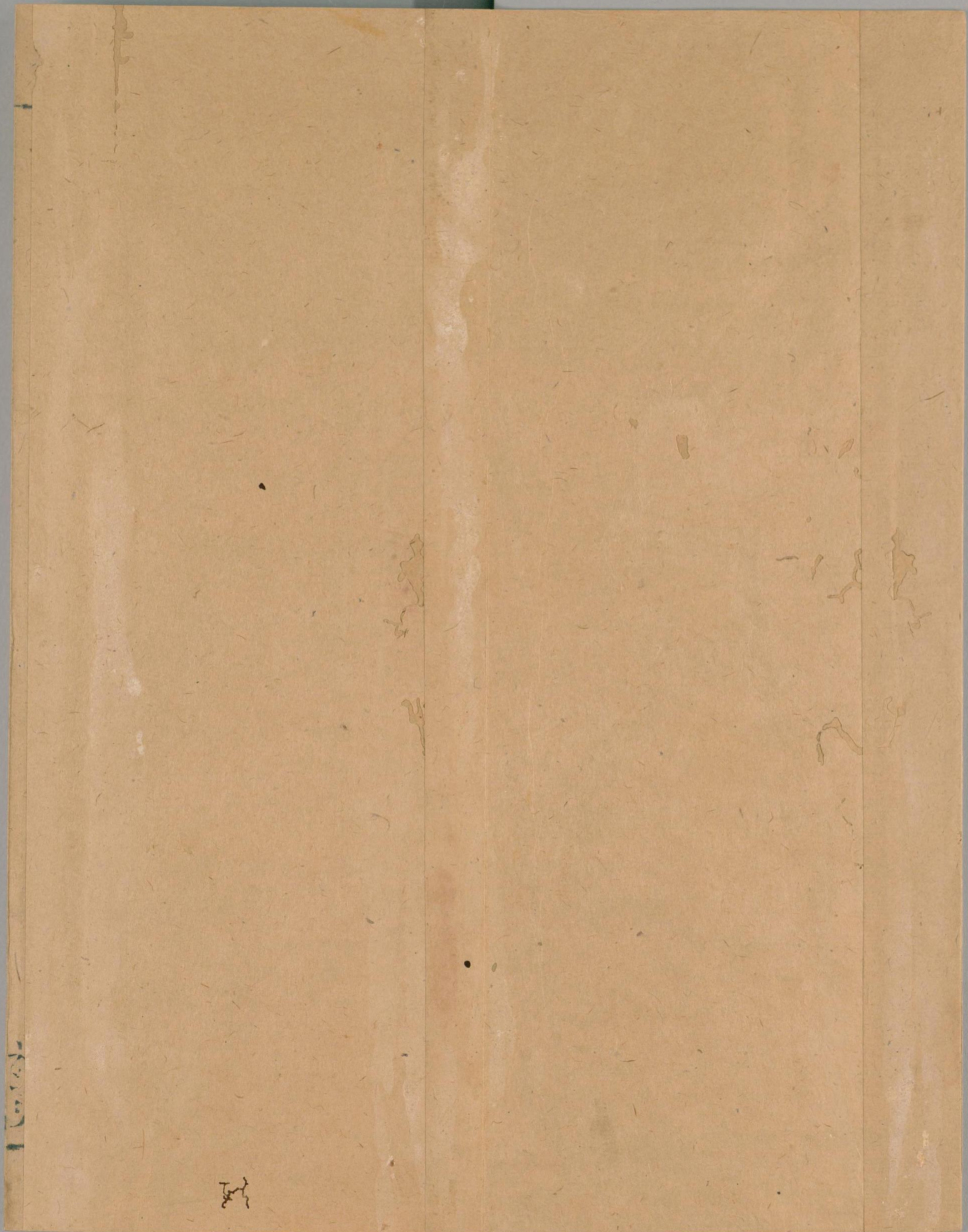
摭上居運反下音隻丨丨採拾也稚童上直利反幼丨逌介上音由深視之
貞也蝙蝠邊福二音不肖音笑謂不似也苑囿上音遠下音祐

奉渡唐本一切經内
建長七年九月廿日於鹿嶋社遂供養
常州
笠間
前長門守従五位上行藤原朝臣時朝

大唐西域記卷第三







大唐西域記卷第三　轉

三藏法師　玄奘奉　詔譯

大揔持寺沙門　辯機　撰

八國

烏仗那國　鉢露羅國

呾叉始羅國　僧訶補羅國

烏剌尸國　迦溼弥羅國

半笯奴故反蹉國　曷羅闍補羅國

烏仗那國周五千餘里山谷相屬川澤連原穀稼雖播地利不滋多蒲萄少甘蔗土產金鐵宜鬱金香林樹蓊鬱花果茂盛寒暑和暢風雨順序人性怯懦俗情譎詭好學而不功

禁呪爲藝業多衣白氎少有餘服語言雖異
大同印度文字禮儀頗相參預崇重佛法敬
信大乘夾蘇婆伐窣堵河舊有一千四百伽藍
多已荒蕪昔僧徒一万八千今漸減少並學
大乘寂定爲業善誦其文未究深義戒行清
潔特閑禁呪律儀傳訓有五部焉一法密部
二化地部三飲光部四說一切有部五大衆
部天祠十有餘所異道雜居堅城四五其王
多治瞢揭釐城城周十六七里居人殷盛
瞢揭釐城東四五里大窣堵波極多靈瑞是
佛在昔作忍辱仙於此爲羯利王唐言鬪諍舊云哥利
訛也割截肢體

瞢揭釐城東北行二百五六十里入大山至
阿波邏羅龍泉即蘇婆伐窣堵河之源也派流
西南春夏含凍昏夕飛雪雪霏五彩光流四
照此龍者迦葉波佛時生在人趣名曰殑祇
深閑呪術禁禦惡龍不令暴雨國人賴之以
蓄餘糧居人衆庶感恩懷德家税斗穀以饋

遺焉既積歲時或有逋課殑祇含怒願爲毒
龍暴行風雨損傷苗稼命終之後爲此池龍
泉流白水損傷地利釋迦如來大悲御世愍
此國人獨遭斯難降神至此欲化暴龍執金
剛神杵擊山崖龍王震懼乃出歸依聞佛說
法心淨信悟如來遂制勿損農稼龍曰凡有

所食頼收人田今蒙聖教恐難濟給願十二歲一收糧儲如來含覆愍而許焉故今十二年一遭白水之災

阿波邏羅龍泉西南三十餘里水北岸大磐石上有如來足所履迹隨人福力量有短長是如來伏此龍巳留迹而去後人於上積石爲室遐迩相趨花香供養順流而下三十餘里至如來濯衣石袈裟之文憸焉如鏤

瞢揭釐城南四百餘里至醯羅山谷水西泝迸流東上雜花異果被澗緣崖峯巖危險谿谷盤紆或聞諠語之聲或聞音樂之響方石如榻宛若工成連延相屬接布崖谷是如來

在昔爲聞半頌（舊曰偈梵文略也或曰偈陁梵音訛也今從正音宜云伽陁伽陁者唐言頌頌三十二言）之法於此捨身命焉

瞢揭釐城南二百餘里大山側至摩訶伐那伽藍（唐言大林）伽藍是如來昔修菩薩行号薩縛達之王（唐言一切施）避敵棄國潛行至此遇貧婆羅門方來乞匄既失國位無以爲施遂令羈縛擒往敵王冀以賞財迴爲惠施

摩訶伐那伽藍西北下山三四十里至摩愉（唐言豆）伽藍有窣堵波高百餘尺其側大方石上有如來足蹈之迹是佛昔蹈此石放拘胝光明照摩訶伐那伽藍爲諸人天說本生事其窣堵波基下有石色帶黃白常有津膩是

如來在昔修菩薩行爲聞正法於此析骨書寫經典

摩愉伽藍西六七十里至窣堵波無憂王之所建也是如來昔修菩薩行号尸毗迦王唐言與舊曰尸毗王略也爲求佛果於此割身從鷹代鴿代鴿西北二百餘里入珊尼羅闍川至薩裒殺地唐言虵藥僧伽藍有窣堵波高八十餘尺是如來昔爲帝釋時遭飢歳疾疫流行醫療無功道殣相屬帝釋悲愍思所救濟乃變其形爲大蟒身僵屍川谷空中徧告聞者感慶相率奔赴隨割隨生療飢療疾其側不遠有蘇摩大窣堵波是如來昔爲帝釋時世疾疫愍諸

舍識自變其身為蘇摩虵凡有噉食莫不康豫

珊尼羅闍川北石崖邊有窣堵波病者至求

多蒙除瘥如來在昔為孔雀王與其群而至

此熱渴所逼求水不獲孔雀王以觜啄崖涌

泉流注今遂為池飲沐愈疾石上猶有孔雀

趾迹

瞢揭釐城西南行六七十里大河東有窣堵

波高六十餘尺上軍王之所建也昔如來之

將寂滅告諸大衆我涅槃後烏仗那國上軍

王宜與舍利之分及諸王將欲均量上軍王

後來遂有輕鄙之議是時天人大衆重宣如

來顧命之言乃預同分持歸本國式遵崇建

窣堵波側大河濱有大石狀如象昔上軍王以大白象負舍利歸至於此地象忽顛仆因而自斃遂變爲石即於其側起窣堵波

瞢揭釐城西五十餘里渡大河至盧醯呾迦（唐言赤）窣堵波高五十餘尺無憂王之所建也昔如來修菩薩行爲大國王号曰慈力於此刺身血以飼五藥叉（舊曰夜叉訛也）

瞢揭釐城東北三十餘里至遏部多（唐言奇特）石窣堵波高四十餘尺在昔如來爲諸人天說法開導如來去後從地踊出黎庶崇敬香花不替

石窣堵波西渡大河三四十里至一精舍中

有阿縛盧枳低濕伐羅菩薩像唐言觀自在合字連聲梵語如上分文散音即阿縛盧枳多譯曰觀伊濕伐羅譯曰自在舊譯為光世音或觀世音或觀世自在皆訛謬也威靈潛被神迹照明法侶相趨供養無替

觀自在菩薩像西北百四五十里至藍勃盧山山嶺有龍池周三十餘里渌波浩汗清流皎鏡昔毗盧釋迦王前伐諸釋四人拒軍者宗親擯逐各事分飛其一釋種既出國都跋涉疲弊中路而止時有一鴈飛趣其前既以馴狎因即乘焉其鴈飛翔下此池側釋種虛遊遠適異國迷不知路假寐樹陰池龍少女遊覽水濱忽見釋種恐不得當也變爲人形

即而摩拊釋種驚寤因即謝曰羇旅羸人何
見親附遂欵殷勤陵逼野合女曰父母有訓
祇奉無違雖蒙惠顧未承高命釋種曰山谷
杳冥尒家安在曰我此池之龍女也敬聞聖
族流離逃難幸因遊覽敢慰勞弊命有燕私
未聞來旨況乎積禍受此龍身人畜殊途非
所聞也釋種曰一言見允宿心斯畢龍女曰
敬聞命矣唯所去就釋種乃誓心曰凡我所
有福德之力令此龍女舉體成人福力所感
龍遂改形既得人身深自慶悅乃謝釋種曰
我積殃運流轉惡趣幸蒙垂顧福力所加曠
劫弊身一旦改變欲報此德糜軀未謝心願

陪遊事拘物議願白父母然後備禮龍女還池白父母曰今者遊覽忽逢釋種福力所感變我爲人情存好合敢陳事實龍王心欣人趣情重聖族遂從女請乃出池而謝釋種曰不遺非類降尊就卑願臨我室敢供灑掃釋種受龍王之請遂即其居於是龍宮之中親迎備禮燕尒樂會肆極歡娛釋種覩龍之形心常畏惡乃欲辭出龍王止曰幸無遠舍隣此宅居當令據壃土稱大号揔有臣庶祚延長世釋種謝曰此言非冀龍王以寶劒置箧中妙好白氎而覆其上謂釋種曰幸持此氎以獻國王王必親受遠人之貢可於此時害

其王也因據其國不亦善乎釋種受龍指誨便往行獻烏仗那王躬舉其氎釋種執其袂而刺之侍且衞兵諠亂階陛釋種麾劒告曰我所仗劒神龍見授以誅後伏以斬不臣咸懼神武推尊大位於是沿弊立政表賢恤患已而動大衆備法駕即龍宫而報命迎龍女以還都龍女宿業未盡餘報猶在每至燕私首出九龍之頭釋種畏惡莫知圖計伺其寐也利刃斷之龍女驚寤曰斯非後嗣之利非徒我命有少損傷而汝子孫當苦頭痛故此國族常有斯患雖不連緜時一發動釋種既沒其子嗣位是爲嗢呾羅犀那王唐言上軍

上軍王嗣位之後其母喪明如來伏阿波邏羅龍還也從空下其宮中上軍王適從遊獵如來因爲其母略説法要遇聖聞法遂得復明如來問曰汝子我之族也今何所在母曰旦出畋遊今將返駕如來與諸大衆尋欲發引王母曰我惟福遇生育聖族如來悲愍又親降臨我子方還願少留待世尊曰斯人者我之族也可聞教而信悟非親誨以發心我其行矣還語之曰如來從此往拘尸城娑羅樹間當入涅槃宜取舍利自爲供養如來與諸大衆陵虛而去上軍王方遊獵遠見宮中光明赫奕疑有火災罷獵而返乃見其母復

明慶而問曰我去幾何有斯祥感能令慈母
復明如昔母曰汝出之後如來至此閻佛說
法遂得復明如來從此至拘尸城娑羅樹間
當入涅槃召汝速來分取舍利時王聞已悲
號頓躃乆而醒悟命駕馳赴至雙樹間佛已
涅槃時諸國王輕其邊鄙寶重舍利不欲分
與是時天人大衆重宣佛意諸王聞已遂先
均授曹揭釐城東北踰山越谷逆上信度河
途路危險山谷杳冥或履絙索或牵鐵鏁棧
道虛臨飛梁危構椽棧躡隥行千餘里至達
麗羅川即烏仗那國舊都也多出黄金及欝
金香達麗羅川中大伽藍側有刻木慈氏菩

薩像金色晃煜靈鑒潛通高百餘尺末田底迦舊曰末田地訛略也阿羅漢之所造也羅漢以神通力攜引匠人升覩史多天舊曰兜率陁又曰兜術陁訛也親觀妙相三返之後功乃畢焉自有此像法流東派從此東行踰嶺越谷逆上信度河飛梁棧道履危涉險經五百餘里至鉢露羅國北印度境

鉢露羅國周四千餘里在大雪山間東西長南北狹多麥豆出金銀資金之利國用富饒時唯寒烈人性獷暴薄於仁義無聞禮節形貌麁弊衣服毛褐文字大同印度言語異於諸國伽藍數百所僧徒數千人學無專習戒行多濫從此復還烏鐸迦漢荼城南渡信

度河河廣三四里西南流澄清皎鏡汩淴漂流毒龍惡獸窟穴其中若持貴寶奇花果種及佛舍利渡者船多飄没渡河至呾叉始羅國北印度境

呾叉始羅國周二千餘里國大都城周十餘里酋豪力競王族絶嗣往者役屬迦畢試國近又附庸迦濕弥羅國地稱沃壤稼穡殷盛泉流多花菓茂氣序和暢風俗輕勇崇敬三寶伽藍雖多荒蕪已甚僧徒寡少並學大乗

大城西北七十餘里有毉羅鉢呾邏龍王池周百餘步其水澄清雜色蓮花同榮異彩此龍者即昔迦葉波佛時壞毉羅鉢呾邏樹苾

勢也故今彼土請雨祈晴必與沙門共至池所彈指慰問隨願必果

龍池東南行三十餘里入兩山間有窣堵波無憂王之所建也高百餘尺是釋迦如來懸記當來慈氏世尊出興之時自然有四大寶藏即斯勝地當其一所聞諸先志曰或時地震諸山皆動周藏百步無所傾搖諸有愚夫妄加發掘地爲震動人皆顛化傍有伽藍圮損已甚久絕僧徒城北十二三里有窣堵波無憂王建也或至齋日時放光明神花天樂頗有見聞聞諸先志曰近有婦人身嬰惡癩竊至窣堵波責躬禮懺見其庭宇有諸糞穢

掬除灑掃塗香散花更採青蓮重布其地惡
疾除愈形貌增妍身出名香青蓮同馥斯勝
地也是如來在昔修菩薩行爲大國王号戰
達羅鉢剌婆（唐言月光）志求菩提斷頭惠施若此
之捨凡歷千生
捨頭窣堵波側有僧伽藍庭宇荒涼僧徒減
少昔經部拘摩羅邏多（唐言童受）論師於此製述
諸論城外東南山之陰有窣堵波高百餘
尺是無憂王太子拘浪拏爲繼母所誣抉目
之處無憂王所建也盲人祈請多有復明此
太子正后生也儀貌妍雅慈仁夙著正后終
没繼室憍婬縱其昏愚私逼太子太子濈泣

引責退身謝罪繼母見違弥增忿怒侯王閑隙從容言曰夫咀义始羅國之要領非親子弟其可寄乎今者太子仁孝著聞親賢之故物議斯在王惑聞説雅悦姦謀即命太子而誡之曰吾承餘緒垂統繼業唯恐失墜忝負先王咀义始羅國之襟帶吾今命汝作鎮彼國國事殷重人情詭雜無妄去就有虧基緒凡有召命驗吾齒印印在吾口其有謬乎於是太子銜命來鎮歲月雖淹繼室弥怒詐發制書紫泥封記候王眠睡竊齒爲印馳使而往賜以責書輔臣跪讀相顧失圖太子問曰何所悲乎曰大王有命書責太子抉去兩目

逐棄山谷任其夫妻隨時生死雖有此命尚未可依今宜重請面縛待罪太子曰父而賜死其敢辭乎齒印爲封誠無謬矣命旃荼羅抉去其眼眼既失明乞丐自濟流離展轉至父都城其妻告曰此是王城嗟乎飢寒良苦昔爲王子今作乞人願得聞知重俾先責於是謀計入王内廏於夜後分泣對清風長嘯悲吟箜篌鼓和王在高樓聞其雅唱辭甚悽悲恠而問曰箜篌歌聲似是吾子今以何故而來此乎即問内廏誰爲歌嘯遂將盲人而來對言王見太子銜悲問曰誰害汝身遭此禍釁愛子喪明猶不覺知凡百黎元如何

究察天乎天乎何德之衰太子悲泣謝而對
曰誠以不孝負責於天某年日月忽奉慈旨
無由致辭不敢逃責其王心知繼室爲不軌
也無所究察便加刑辟時菩提樹伽藍有瞿
沙唐言妙音大阿羅漢者四辯無礙三明具足王
將盲子陳告其事唯願慈悲令得復明時彼
羅漢受王請已即於是日宣令國人吾於後
日欲說妙理人持一器來此聽法以承泣淚
也於是遠近相趨士女雲集是時阿羅漢說
十二因緣凡厥聞法莫不悲哽以所持器承
其瀝泣說法既已揔收衆淚置之金盤而自
誓曰凡吾所說諸佛至理理若不真說有紕

繆斯則已矣如其不尒願以衆淚洗彼盲眼
眼得復明明視如昔發是語訖持淚洗眼眼
遂復明王乃責彼輔目詰諸僚佐或黜或放
或遷或死諸豪世俗移居雪山東北沙磧之
中從此東南越諸山谷行七百餘里至僧訶
補羅國北印度境

僧訶補羅國周三千五六百里西臨信度河
國大都城周十四五里依山據嶺堅峻險固農
務少功地利多獲氣序寒人性猛俗尚驍勇
又多譎詐國無君長主位役屬迦濕弥羅國
城南不遠有窣堵波無憂王之所建也莊飾
有虧靈異相繼傍有伽藍空無僧侶

城東南四五十里至石窣堵波無憂王建也高二百餘尺池沼十數映帶左右彫石爲岸殊形異類激水清流汩淴漂注龍魚水族窟穴潛流四色蓮花弥漫清潭百果具繁同榮異色林沼交映誠可遊玩傍有伽藍久絶僧侶窣堵波側不遠有白衣外道夲師悟所求理初說法處今有封記傍建天祠其徒苦行晝夜精勤不遑寧息夲師所說之法多竊佛經之義隨類設法擬則軌儀大者謂苾芻小者稱沙弥威儀律行頗同僧法唯留少髮加之露形或有所服白色爲異據斯流別稍用區分其天師像竊類如來衣服爲差相好無異

從此復還呾叉始羅國北界渡信度河東南行二百餘里度大石門昔摩訶薩埵王子於此投身飼餓烏䖘（音徒）其南百四五十步有石窣堵波摩訶薩埵愍餓獸之無力也行至此地乾竹自刺以血噉之於是乎獸乃噉焉其中地土洎諸草木微帶絳色猶血染也人履其地若負芒刺無云疑信莫不悲愴捨身北有石窣堵波高二百餘尺無憂王之所建也彫刻奇製時燭神光小窣堵波及諸石龕動以百數周此塋域其有疾病旋繞多愈石窣堵波東有伽藍僧徒百餘人並學大乘敎從此東行五十餘里至孤山中有伽藍僧徒二

百餘人並學大乘法教花果繁茂泉池澄鏡
傍有窣堵波高二百餘尺是如來在昔於此
化惡藥叉令不食肉從此東南山行五百餘
里至烏剌尸國北印度境
烏剌尸國周二千餘里山阜連接田疇隘狹
國大都城周七八里無大君長役屬迦濕弥
羅國宜稼穡少花果氣序溫和微有霜雪俗
無禮義人性剛猛多行詭詐不信佛法大城
西南四五里有窣堵波高二百餘尺無憂王
所建也傍有伽藍僧徒寡少並皆習學大乘
法教從此東南登山履險度鐵橋行千餘里
至迦濕弥羅國舊曰罽賓訛也北印度境

迦濕弥羅國周七千餘里四境負山山極峭峻雖有門徑而復隘狹自古隣敵無能攻伐國大都城西臨大河南北十二三里東西四五里宜稼穡多花果出龍種馬及鬱金香火珠藥草氣序寒勁多雪少風服毛褐衣白氎土俗輕慓人性怯懦國爲龍護遂雄隣境容貌妍美情性詭詐好學多聞邪正兼信伽藍百餘所僧徒五千餘人有四窣堵波並無憂王建也各有如來舍利升餘

國志曰國地本龍池也昔佛世尊自烏仗那國降惡神已欲還中國乘空當此國上告阿難曰我涅槃之後有末田底迦阿羅漢當於

此地建國安人弘揚佛法如來寂滅之後第五十年阿難弟子末田底迦羅漢者得六神通具八解脱聞佛懸記心自慶悦便來至此於大山嶺宴坐林中現大神變龍見深信請資所欲阿羅漢曰願於池内惠以容膝龍王於是縮水奉施羅漢神通廣身龍王縱力縮水池空水盡龍飜請地阿羅漢於此西北爲留一池周百餘里自餘枝屬別居小池龍王曰池地揔施願恒受供末田底迦曰我今不久無餘涅槃雖欲受請其可得乎龍王重請五百羅漢常受我供乃至法盡法盡之後還取此國以爲居池末田底迦從其所請時阿

羅漢既得其地運大神通力立五百伽藍於諸異國買鬻賤人以充役使以供僧衆末田底迦入寂滅後彼諸賤人自立君長隣境諸國鄙其賤種莫與交親謂之訖利多(唐言買得)今時泉水已多流濫

摩揭陁國無憂王以如來涅槃之後第一百年命世君臨威被殊俗深信三寶愛育四生時有五百羅漢僧五百凡夫僧王所敬仰供養無差有凡夫僧摩訶提婆(唐言大天)闊達多智幽求名實覃思作論理違聖教凡有聞知群從異議無憂王不識凡聖因情所好黨援所親召集僧徒赴殑伽河欲沉深流揔從誅戮

時諸羅漢旣逼命難咸運神通陵虛履空來至此國山棲谷隱時無憂王聞而悔懼躬來謝過請還本國彼諸羅漢確不從命無憂王爲羅漢建五百僧伽藍揔以此國持施衆僧健馱邏國迦膩色迦王以如來涅槃之後第四百年應期撫運王風遠被殊俗內附機務餘暇每習佛經日請一僧入宮說法而諸異議部執不同王用深疑無以去惑時脇尊者曰如來去世歲月逾邈弟子部執師資異論各據聞見共爲矛盾時王聞已甚用感傷悲嘆良久謂尊者曰猥以餘福聿遵前緒去聖雖遠猶爲有幸敢忘庸鄙紹隆法教隨其部

執具釋三藏脇尊者曰大王宿殖善本多資福祐留情佛法是所願也王乃宣令遠近召集聖哲於是四方輻湊万里星馳英賢畢萃睿聖咸集七日之中四事供養旣欲法議恐其諠雜王乃具懷白諸僧曰證聖果者住具結縛者還如此尚衆又重宣令無學人住有學人還猶復繁多又更下令具三明備六通者住自餘各還然尚繁多又更下令其有內窮三藏外達五明者住自餘各還於是得四百九十九人王欲於本國苦其暑濕又欲就王舍城大迦葉波結集石室脇尊者等議曰不可彼多外道異論糾紛酬對不暇何功作

論衆會之心屬意此國此國四周山固藥乂守衛土地膏腴物産豐盛賢聖之所集往靈仙之所遊止衆議斯在僉曰允諧其王是時與諸羅漢自彼而至建立伽藍結集三藏欲作毗婆沙論是時尊者世友戶外納衣諸阿羅漢謂世友曰結使未除諍議乖謬尒宜遠迹勿居此也世友曰諸賢於法無疑代佛施化方集大義欲製正論我雖不敏粗達微言三藏玄文五明至理頗亦沉研得其趣矣諸羅漢曰言不可以若是汝宜屛居疾證無學已而會此時未晚也世友曰我顧無學其猶涕唾志求佛果不趨小徑擲此縷丸未墜于

地必當證得無學聖果時諸羅漢重訶之曰增上慢人斯之謂也無學果者諸佛所讚宜可速證以決衆疑於是世友即擲縷丸空中諸天接縷丸而請曰方證佛果次補慈氏三界特尊四生攸賴如何於此欲證小果時諸羅漢見是事已謝咎推德請爲上座凡有疑議咸取決焉是五百賢聖先造十万頌鄔波第鑠論（舊曰優波提舍論訛也）釋素呾纜藏（舊曰修多羅藏訛也）次造十万頌毗奈耶毗婆沙論釋毗奈耶藏（舊曰毗那耶藏訛也）後造十万頌阿毗達磨毗婆沙論釋阿毗達磨藏（或曰阿毗曇藏略也）凡三十万頌六百六十万言備釋三藏懸諸千古莫不窮其枝

葉究其淺深大義重明微言再顯廣宣流布
後進賴焉迦膩色迦王遂以赤銅爲鍱鏤寫
論文石函緘封建窣堵波藏於其中命藥叉
神周衞其國不令異學持此論出欲求習學
就中受業於是功旣成畢還軍本都出此國
西門之外東西面而跪復以此國揔施僧徒

迦膩色迦王旣死之後訖利多種復自稱王
斥逐僧徒毀壞佛法

覩貨邏國呬摩呾羅王（唐言雪山下）其先釋種也
以如來涅槃之後第六百年光有壃土嗣膺
王業樹心佛地流情法海聞訖利多毀滅佛
法招集國中敢勇之士得三千人詐爲商旅

多賷寶貨挾隱軍器來入此國此國之君特
加賓禮商旅之中又更選募得五百人猛烈
多謀各抽利刃俱持重寶躬賷所奉持以獻
上時雪山下王去其帽即其座訖利多王驚
懾無措遂斬其首令群下曰我是覩貨邏國
雪山下王也怒此賤種公行虐政故於今者
誅其有罪凡百衆庶非尒之辜然典國輔宰
臣遷於異域既平此國召集僧徒式建伽藍
安堵如故復於此國西門之外東面而跪持
施衆僧其訖利多種屢以僧徒覆宗滅祀世
積其怨疾惡佛法歲月既遠復自稱王故今
此國不甚崇信外道天祠特留意焉

新城東南十餘里故城北大山陽有僧伽藍僧徒三百餘人其窣堵波中有佛牙長可寸半其色黃白或至齋日時放光明昔訖利多種之滅佛法也僧徒解散各隨利居有一沙門遊諸印度觀禮聖迹伸其至誠後聞本國平定即事歸途遇諸群象橫行草澤奔馳震吼沙門見已升樹以避是時群象相趨奔赴競吸池水浸漬樹根互共排掘樹遂蹎仆既得沙門負載而行至大林中有病象瘡痛而臥引此僧手至所苦處乃枯竹所刺也沙門於是拔竹傅藥裂其裳裹其足別有大象持金函授與病象象既得已轉授沙門沙門開函

乃佛牙也諸象圍繞僧出無由明日齋時各持異果以爲中饌食已載僧去林數百里外方乃下之各跪拜而去沙門至國西界渡一駛河濟乎中流船將覆没同舟之人平相謂曰今此船覆禍是沙門沙門必有如來舍利諸龍利之船主檢驗果得佛牙時沙門舉佛牙俯謂龍曰吾今寄汝不久來取遂不渡河迴船而去顧河嘆曰吾無禁術龍畜所欺重往印度學禁龍法三歲之後復還本國至河之濱方設壇場其龍於是捧佛牙函以授沙門沙門持歸於此伽藍而修供養

伽藍南十四五里有小伽藍中有觀自在菩

薩立像其有斷食誓死爲期願見菩薩者即從像中出妙色身

小伽藍東南三十餘里至大山有故伽藍形製宏壯蕪漫良甚今唯一隅起小重閣僧徒三十餘人並學大乘法教昔僧伽跋陁羅（唐言衆賢）論師於此製順正理論伽藍左右諸窣堵波大阿羅漢舍利並在野獸山猨採花供養歲時無替如承指命然此山中多諸靈迹或石壁橫分峯留馬迹凡厥此類其狀譎詭皆是羅漢沙弥群從遊戲手指麾畫乘馬往來遺迹若斯難以詳述

佛牙伽藍東十餘里北山崖間有小伽藍是

昔索建地羅大論師於此作衆事分毗婆沙論小伽藍中有石窣堵波高五十餘尺是阿羅漢遺身舍利也先有羅漢形量偉大凡所飲食與象同等時人譏曰徒知飽食安識是非羅漢將入寂滅也告諸人曰吾今不久當取無餘欲說自身所證妙法衆人聞之更相譏笑咸來集會共觀得失時阿羅漢告諸人曰吾今爲汝說本因緣此身之前報受象身在東印度居王内廄是時此國有一沙門遠遊印度尋訪聖教諸經典論時王持我施與沙門載負佛經而至於此是後不久尋即命終乘其載經福力所致遂得爲人復鍾餘慶

早服染衣勤求出離不遑寧居得六神通斷三界欲然其所食餘習尚然每自節身三分食一雖有此說人猶未信即升虛空入火光定身出煙焰而入寂滅餘骸墜下起窣堵波

王城西北行二百餘里至商林伽藍布剌拏(唐言圓滿)論師於此作釋毗婆沙論

城西行百四五十里大河北接山南至大衆部伽藍僧徒百餘人昔佛地羅(唐言覺取)論師於此作大衆部集真論從此西南踰山涉險行七百餘里至半笯(奴故反)蹉國(北印度境)

半笯蹉國周二千餘里山川多疇壠狹穀稼時播花果繁茂多甘蔗無蒲萄菴沒羅果烏

談跋羅茂遮等果家植成林珍其味也氣序
温暑風俗勇烈裳服所製多衣氎布人性質
直淳信三寶伽藍五所並多荒圮無大君長
役屬迦濕弥羅國城北伽藍少有僧徒伽藍
北有石窣堵波寔多靈異從此東南行四百
餘里至曷邏闍補羅國北印度境

曷邏闍補羅國周四千餘里國大都城周十
餘里極險固多山阜川原隘狹地利不豐土
宜氣序同半笯蹉國風俗猛烈人性驍勇國
無君長役屬迦濕弥羅國伽藍十所僧徒寡
少天祠一所外道甚多自濫波國至於此上
形貌麁弊情性獷暴語言庸鄙禮義輕薄非

印度之正境乃邊裔之曲俗從此東南下山
渡水行七百餘里至礫迦國北印度境

大唐西域記卷第三　轉

簸蹉上奴故反下七何反怯懦上苦怙反下奴卧反譎詭上音決下過委
反詐也多衣下去聲瞢揭釐上音夢中居反下力之反謁稸許六
反丨積也饋遺上求位反下去聲丨丨餉贈也糧儲二字音良除摩愉
下音如襃殺上博毛反道殣下渠鎮反死也僵屍上音薑死不壞也
觜啄上子委反下音卓蹎仆上音顛下蒲北反丨丨伏倒也斃毗祭反死
也飼音寺餧丨也盧枳下居只反馴狎上音旬丨順也下胡甲反丨近
也袂音寐衣袖也麾劒上許為反嗢呾上烏没反下丁割反犀音西
頓躃下毗益反丨丨跳躍而倒也絙索上古登反大索也棧道上助

諫反以板木架險爲道也躡蹬上尼輒反下正作登晃煜上胡廣反下余六反
丨丨明也汩急上于密反下千立反同前水流急皃酋亮上自由反掬音匊
捧也挾目上正作抉紆決反揞也開隙下丘逆反控丨也淹一盐反丨
久也乞丐下他代反借也內廐下音救養象馬之舍鼓和下去聲禍
釁下許近反罪也紕繆上疋夷反下眉幼反噉之上音談食丨也洎其器
反及也芸刺上音云下音次悲愴下楚壯反隘狹上於賣反窄也下侯
夾反寒勁下居政反輕僄下疋妙反退也礭口角反堅丨也矛楯上莫
浮反下時尹反兵器名今之是非日丨丨也輻湊上音福下七奏反亦作輳丨丨
併聚也如車輻同湊於轂也糺紛上俱有反丨丨亂也膏腴下音俞丨丨肥也
涕唾上音替鄔一古反鑠詩若反鍱音葉銅薄也斥逐上音
尺棄不用也呬摩上香器反安堵下音覩丨丨遷不移也解散上去
聲浸漬下在四反傅藥上音付途丨也駛河上使史二音丨丨疾流也

偉大上羽鬼反異也 礫迦上竹陌反 驚懾下之葉反 捎麾下許爲反

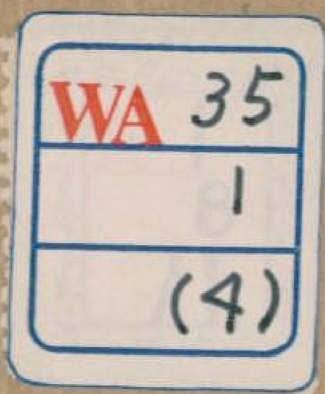
奉渡唐本一切經内

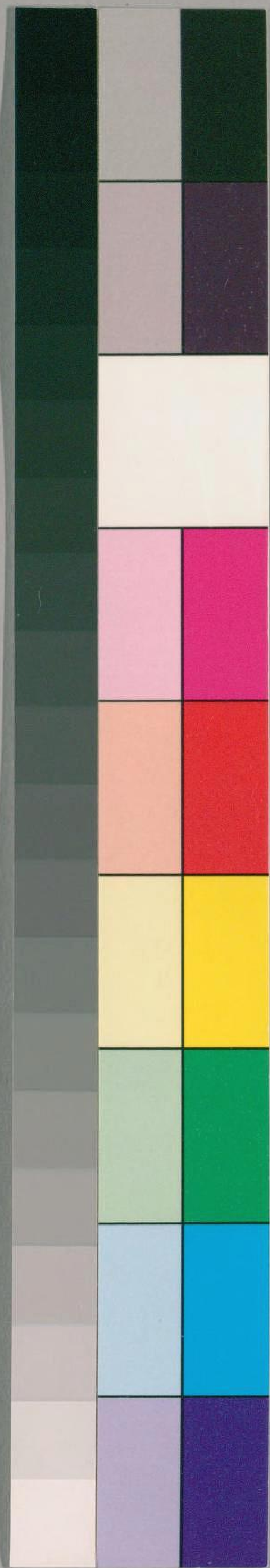
建長七年九月廿九日於鹿嶋社遂供養畢

常州 宝前

前長門守従五位行藤原朝臣時朝

大唐西域記巻第四





大唐西域記卷第四　轉

三藏法師　玄奘奉　詔譯

大揔持寺沙門　辯機　撰

十五國

磔迦國　至那僕底國

闍爛達羅國　屈（居勿反）露多國

設多圖盧國　波理夜呾羅國

秣菟羅國　薩他泥濕伐羅國

窣祿勤那國　秣底補羅國

婆羅吸摩補羅國　瞿毗霜那國

垩醯掣呾羅國　毗羅刪拏國

劫比他國

磔迦國周万餘里東據毗播奢河西臨信度
河國大都城周二十餘里宜粳稻多宿麥出
金銀鍮石銅鐵時候暑熱土多風飆風俗暴
急言辭鄙褻衣服鮮白所謂憍奢耶衣朝霞
衣等少信佛法多事天神伽藍十所天祠數
百此國已往多有福舍以贍貧匱或施藥或
施食口腹之資行旅無累

大城西南十四五里至奢羯羅故城垣堵雖
壞基址尚固周二十餘里其中更築小城周
六七里居人富饒即此國之故都也數百年
前有王号摩醯邏矩羅（唐言大族）都治此城王諸
印度有才智性勇烈隣境諸國莫不臣伏機

務餘閑欲習佛法令於僧中推一俊德時諸僧徒莫敢應命少欲無為不求聞達博學高明有懼威嚴是時王家舊僮染衣已久辭論清雅言談贍敏衆共推舉而以應命王曰我敬佛法遠訪名僧衆推此隸與我談論常謂僧中賢明肩比以今知之夫何敬哉於是宣令五印度國繼是佛法並皆毀滅僧徒斥逐無復孑遺

摩揭陁國婆羅阿迭多王（唐言幻日）崇敬佛法愛育黎元以大族王淫刑虐政自守壃場不供職貢時大族王治兵將討幻日王知其聲問告諸臣曰今聞寇至不忍鬪其兵也幸諸僚

庶赦而不罪賜此微軀潜行草澤言畢出宮
依緣山野國中感恩慕從者數万餘人棲竄
海島大族王以兵付弟浮海往伐幻日王守
其阨險輕騎誘戰金鼓一震奇兵四起生擒
大族反接引現大族王自愧失道以衣蒙面
幻日王踞師子牀群官周衛乃命侍臣告大
族曰汝露其面吾欲有辭大族對曰臣主易
位怨敵相視既非交好何用面談再三告示
終不從命於是宣令數其罪曰三寶福田四
生攸賴苟任豺狼傾毀勝業福不祐汝見擒
於我罪無可赦宜從刑辟時幻日王母博聞
強識善達占相聞殺大族也疾告幻日王曰

我嘗聞大族奇姿多智欲一見之幻日王命
引大族至母宮中幻日母曰嗚呼大族幸勿
恥也世間無常榮辱更事吾猶汝母汝若吾
子宜去蒙衣一言面對大族曰昔爲敵國之
君今爲俘囚之虜隳廢王業亡滅宗祀上愧
先靈下慙黎庶誠恥面目俯仰天地不能自
喪故此蒙衣王母曰興廢隨時存亡有運以
心齊物則得喪俱忘以物齊心則毀譽更起
宜信業報與時推移去蒙對語或存軀命大
族謝曰苟以不才嗣膺王業刑政失道國祚
亡滅雖在縲紲之中尚貪旦夕之命敢承大
造面謝厚恩於是去蒙衣出其面王母曰子

其自愛當終介壽已而告幻日王曰先典有訓宥過好生今大族王積惡雖久餘福未盡若殺此人十二年中菜色相視然有中興之氣終非大國之王當據北方有小國土幻日王承慈母之命愍失國之君娉以稚女待以殊禮揔其遺兵更加衛從來出海島大族王弟還國自立大族失位藏竄山野北投迦濕弥羅國迦濕弥羅王深加禮命愍以失國封以土邑歲月既淹率其邑人矯殺迦濕弥羅王而自尊立乘其戰勝之威西討健馱邏國潛兵伏甲遂殺其王國族大臣誅鋤殄滅毀窣堵波廢僧伽藍凡一千六百所兵殺之外

餘有九億人皆欲誅戮無遺噍類時諸輔佐咸進諫曰大王威懾強敵兵不交鋒誅其首惡黎庶何咎願以微躬代所應死王曰汝信佛法崇重冥福擬成佛果廣說本生欲傳我惡於未來世乎汝宜復位勿有再辭於是以三億上族臨信度河岸殺之三億中族下沉信度河流殺之三億下族分賜兵士於是持其亡國之貨振旅而歸曾未改歲尋即殂落殂落之時雲霧冥晦大地震動暴風奮發時證果人愍而嘆曰枉殺無辜毀滅佛法墮無間獄流轉未已

奢羯羅故城中有一伽藍僧徒百餘人並學

小乘法世親菩薩昔於此中製勝義諦論其側窣堵波高二百餘尺過去四佛於此說法又有四佛經行遺迹之所

伽藍西北五六里有窣堵波高二百餘尺無憂王之所建也是過去四佛說法之處

新都城東北十餘里至石窣堵波高二百餘尺無憂王之所建也是如來往北方行化中路止處印度記曰窣堵波中有多舍利或有齋日時放光明從此東行五百餘里至那僕底國

底國北印度境

至那僕底國周二千餘里國大都城周十四五里稼穡滋茂果木稀踈編戶安業國用豐

贍氣序溫暑風俗怯弱學綜真俗信兼邪正伽藍十所天祠八所

昔迦膩色迦王之御宇也聲振隣國威被殊俗河西蕃維畏威送質迦膩色迦王既得質子賞遇隆厚三時易館四兵警衛此國則質子冬所居也故曰至那僕底唐言漢封質子所居因爲國号此境巳往洎諸印度土無梨桃質子所植因謂桃曰至那你唐言漢持來梨曰至那羅闍弗呾邏唐言漢王子故此國人深敬東土更相指告語是我先王本國人也

大城東南行五百餘里至荅秣蘇伐那僧伽藍唐言暗林僧徒三百餘人學說一切有部衆儀

肅穆德行清高小乘之學特爲博究賢劫千
佛皆於此地集天人衆説深妙法釋迦如來
涅槃之後第三百年中有迦多衍那舊曰迦旃延訛也
論師者於此製發智論焉
闍林伽藍中有窣堵波高二百餘尺無憂王
之所建也其側則有過去四佛坐及經行遺迹
之處小窣堵波諸大石室鱗次相望不詳其
數並是劫初已來諸果聖人於此寂滅差難
備舉齒骨猶在繞山伽藍周二十里佛舍利
窣堵波數百千所連隅接影從此東北行百
四五十里至闍爛達羅國北印度境
闍爛達羅國東西千餘里南北八百餘里國

大都城周十二三里宜穀稼多粳稻林樹扶
踈花果茂盛氣序温暑風俗剛烈容貌鄙陋
家室富饒伽藍五十餘所僧徒二千餘人大
小二乘專門習學天祠三所外道五百餘人
並塗灰之侶也此國先王崇敬外道其後遇
羅漢聞法信悟故中印度王體其淳信五印
度國三寶之事一以揔監混彼此忘愛惡督
察僧徒妙窮淑慝故道德著聞者竭誠敬仰
戒行虧犯者深加責罰聖迹之所並皆旌建
或窣堵波或僧伽藍印度境內無不周徧從
此東北踰峻嶺越洞谷經危途涉險路行七
百餘里至屈（居勿反）露多國（北印度境）

屈露多國周三千餘里山周四境國大都城周十四五里土地沃壤穀稼時播花果茂盛卉木滋榮既隣雪山遂多珍藥出金銀赤銅及火珠雨石氣序漸寒霜雪微降人貌麁弊既癭且尰性剛猛尚氣勇伽藍二十餘所僧徒千餘人多學大乘少習諸部天祠十五異道雜居依巖據嶺石室相岠或羅漢所居或仙人所止國中有窣堵波無憂王之所建也在昔如來曾至此國說法度人遺迹斯記從此北路千八九百里道路危險踰山越谷至洛護羅國此北二千餘里經途艱阻寒風飛雪至秣羅娑國（亦謂三波訶國）自屈露多國南行七

百餘里越大山濟大河至設多圖盧國（北印度境）

設多圖盧國周二千餘里西臨大河國大都城周十七八里穀稼殷盛果實繁茂多金銀出珠珎服用鮮素裳衣綺靡氣序暑熱風俗淳和人性善順上下有序敦信佛法誠心質敬王城内外伽藍十所庭宇荒涼僧徒尠少城東南三四里有窣堵波高二百餘尺無憂王之所建也傍有過去四佛坐及經行遺迹之所復從此西南行八百餘里至波理夜呾羅國（中印度境）

波理夜呾羅國周三千餘里國大都城周十四五里宜穀稼豐宿麥有異稻種六十日而

收穫焉多牛羊少花果氣序暑埶風俗剛猛
不尚學藝信奉外道王吠奢種也性勇烈多
武略伽藍八所傾毀已甚僧徒寡少習學小
乘天祠十餘所異道千餘人從此東行五百
餘里至秣莬羅國中印度境
秣莬羅國周五千餘里國大都城周二十餘
里土地膏腴稼穡是務菴沒羅果家植成林
雖同一名而有兩種小者生青熟黃大者始
終青色出細班氎及黃金氣序暑埶風俗善
順好修冥福崇德尚學伽藍二十餘所僧徒
二千餘人大小二乘兼攻習學天祠五所異
道雜居

有三窣堵波並無憂王所建也過去四佛遺迹甚多釋迦如來諸聖弟子遺身窣堵波謂舍利子（舊曰舍梨子又曰舍利弗訛略也）沒特伽羅子（舊曰目乹連訛略也）布剌拏梅呾麗衍尼弗呾羅子（唐言滿慈子舊曰弥多羅尼子訛略也）優波釐阿難陁羅怙羅（舊曰羅睺羅又曰羅雲皆訛略也）曼殊室利（唐言妙吉祥舊曰濡首又曰文殊師利或言曼殊尸利譯曰妙德訛也）諸菩薩窣堵波等每歲三長及月六齋僧徒相競率其同好賷持供具多營奇玩隨其所宗而致像設阿毗達磨衆供養舍利子習定之徒供養沒特伽羅子誦持經者供養滿慈子學毗柰耶衆供養優波釐諸苾芻尼供養阿難未受具戒者供養羅怙羅其學

大乘者供養諸菩薩是日也諸窣堵波競修
供養珠旛布烈寶蓋駢羅香煙若雲花散如
雨蔽虧日月震蕩谿谷國王大臣修善爲務
城東行五六里至一山伽藍疏崖爲室因谷爲
門尊者鄔波毱多（唐言近護）之所建也其中則有
如來指爪窣堵波

伽藍北巖間有石室高二十餘尺廣三十餘
尺四寸細籌填積其內尊者近護說法化導
夫妻俱證羅漢果者乃下一籌異室別族雖
證不記石室東南二十四五里至大涸池傍
有窣堵波在昔如來行經此處時有獮猴持
蜜奉佛佛令水和普徧大衆獮猴喜躍墮坑

而死乘茲福力得生人中

池北不遠大林中有過去四佛經行遺迹其側有舍利子沒特伽羅子等千二百五十大阿羅漢習定之處並建窣堵波以記遺迹如來在世屢遊此國說法之所並有封樹從此東北行五百餘里至薩他泥濕伐羅國（中印度境）

薩他泥濕伐羅國周七千餘里國大都城周二十餘里土地沃壤稼穡滋盛氣序溫暑風俗澆薄家室富饒競爲奢侈深閑幻術高尚異能多逐利少務農諸方奇貨多聚其國伽藍三所僧徒七百餘人並皆習學小乘法教天祠百餘所異道甚多

大城四周二百里內彼土之人謂爲福地閻
諸先志曰昔五印度國二王分治境壤相侵
干戈不息兩主合謀欲決兵戰以定雌雄以
寧泯俗黎庶胥怨莫從君命王以爲衆庶者
難與慮始也神可動物權可立功時有梵志
素知高才密賫東帛命入後庭造作法書藏
諸巖穴歲月既久樹皆合拱王於朝坐告諸
臣曰吾以不德忝居大位天帝垂照夢賜靈
書今在某山藏於某嶺於是下令營求得書
山林之下群官稱慶衆庶悅豫宣示遠近咸
使聞知其大略曰夫生死無涯流轉無極含
靈淪溺莫由自濟我以奇謀令離諸苦今此

王城周二百里古先帝世福利之地歲月極遠銘記煙滅生靈不悟遂沉苦海溺而不救夫何謂歟汝諸含識臨敵兵死得生人中多殺無辜受天福樂順孫孝子扶侍親老經遊此地獲福無窮功少福多如何失利一喪人身三途冥漠是故含生各務修業於是人皆兵戰視死如歸王遂下令招募勇烈兩國合戰積屍如莽迄于今時遺骸遍野時既古昔人骸偉大國俗相傳謂之福地

城西北四五里有窣堵波高二百餘尺無憂王之所建也甎皆黃赤色甚光淨中有如來舍利一升光明時照神迹多端

城南行百餘里至俱昬（去聲）荼僧伽藍重閣連甍層臺閣峙僧徒清肅威儀閑雅從此東北行四百餘里至窣祿勤那國（中印度境）

窣祿勤那國周六千餘里東臨殑伽河北背大山閻牟那河中境而流國大都城周二十餘里東臨閻牟那河荒蕪雖甚基址尚固土地所產風氣所宜同薩他泥濕伐羅國人性淳質宗信外道貴藝學尚福慧伽藍五所僧徒千餘人多學小乘少習餘部商搉微言清論玄奧異方俊彥尋論稽疑天祠百所異道甚多

大城東南閻牟那河西大伽藍東門外有窣

堵波無憂王之所建也如來在昔曾於此處說法度人其側又一窣堵波中有如來髮爪也舍利子沒特伽羅諸阿羅漢髮爪窣堵波周其左右數十餘所如來寂滅之後此國爲諸外道所詿誤焉信受邪法捐廢正見今有五伽藍者乃異國論師與諸外道及婆羅門論議勝處因此建焉閻牟那河東行八百餘里至殑伽河河源廣三四里東南流入海處廣十餘里水色滄浪波濤浩汗靈怪雖多不爲物害其味甘羙細沙隨流彼俗書記謂之福水罪咎雖積沐浴便除輕命自沉生天受福死而投骸不墮惡趣揚波激流亡䰟獲濟

時執師子國提婆菩薩深達實相得諸法性愍諸愚夫來此導誘當是時也士女咸會少長畢萃於河之濵揚波激流提婆菩薩和光汲引俯首反激狀異衆人有外道曰吾子何其異乎提婆菩薩曰吾父母親宗在執師子國恐苦飢渴冀斯遠濟諸外道曰吾子謬矣曽不再思妄行此事家國綿邈山川遼敻激揚此水給濟彼飢其猶却行以求前及非所聞也提婆菩薩曰幽途罪累尚蒙此水山川雖阻如何不濟時諸外道知難謝屈捨邪見受正法改過自新願奉教誨渡河東岸至秣

底補羅國中印度境

秣底補羅國周六千餘里國大都城周二十餘里宜穀麥多花果氣序和暢風俗淳質崇尚學藝深閑呪術信邪正者其徒相半王戍陀羅種也不信佛法敬事天神伽藍十餘所僧徒八百餘人多學小乘教說一切有部天祠五十餘所異道雜居

大城南四五里至小伽藍僧徒五十餘人昔瞿拏鉢頼婆唐言德光論師於此作辯真等論凡百餘部論師少而英傑長而弘敏博物强識碩學多聞本習大乘未窮玄奥因覽毗婆沙論退業而學小乘作數十部論破大乘綱紀成小乘執著又製俗書數十餘部非斥先進

所作典論覃思佛經十數不決研精雖久疑
情未除時有提婆犀那唐言天軍羅漢往來覩史
多天德光願見慈氏決疑請益天軍以神通
力接上天宮既見慈氏長揖不禮天軍謂曰
慈氏菩薩次紹佛位何乃自高敢不致敬方
欲受業如何不屈德光對曰尊者此言誠爲
指誨然我具戒苾芻出家弟子慈氏菩薩受
天福樂非出家之侶而欲作禮恐非所宜菩
薩知其我慢心固非聞法器往來三返不得
決疑更請天軍重欲覲禮天軍惡其我慢蔑
而不對德光既不遂心便起恚恨即趣山林
修發通定我慢未除不時證果

德光伽藍北三四里有大伽藍僧徒二百餘
人並學小乗法教是衆賢論師壽終之處論
師迦濕弥羅國人也聰敏博達幼傳雅譽特
深研究說一切有部毗婆沙論時有世親菩
薩一心玄道求解言外破毗婆沙師所執作
阿毗達磨俱舍論辭義善巧理致清高衆賢
循覽遂有心焉於是沉研鑚極十有二歲作
俱舍雹論二万五千頌凡八十万言矣所謂
言深致遠窮幽洞微告門人曰以我逸才持
我正論逐斥世親挫其鋒鋭無令老叟獨擅
先名於是學徒四三俊彦持所作論推訪世
親世親是時在磔迦國奢羯羅城遠傳聲問

衆賢當至世親聞巳即治行裝門人懷疑前進諫曰大師德高先哲名擅當時遠迩學徒莫不推謝今聞衆賢一何惶遽必有所下我曹厚顏世親曰吾今遠遊非避此子顧此國中無復鑒達衆賢後進也詭辯若流我衰耄矣莫能持論欲以一言頽其異執引至中印度對諸髦彦察乎真僞詳乎得失尋即命侶負笈遠遊衆賢論師當後一日至此伽藍忽覺氣衰於是裁書謝世親曰如來寂滅弟子部執傳其宗學各擅專門黨同道疾異部愚以寡昧猥承傳習覽所製阿毗達磨俱舍論破毗婆沙師大義輒不量力沉究弥年作爲

此論扶正宗學智小謀大死其將至菩薩宣暢微言抑揚至理不毀所執得存遺文斯爲幸矣死何悔哉於是歷選門人有辭辯者而告之曰吾誠後學輕陵先達命也如何當從斯沒汝持是書及所製論謝彼菩薩代我悔過授辭適畢奄尒云亡門人奉書至世親所而致辭曰我師衆賢已捨壽命遺言致書責躬謝咎不墜其名非所敢望世親菩薩覽書閱論沉吟久之謂門人曰衆賢論師聰敏後進理雖不足辭乃有餘我今欲破衆賢之論若指諸掌顧以垂終之託重其知難之辭茍緣大義存其宿志況乎此論發明我宗遂爲

改題爲順正理論門人諫曰衆賢未没大師遠迹既得其論又爲改題凡厥學徒何顏受愧世親菩薩欲除衆疑而說頌曰如師子王避豕遠逝二力勝負智者應知衆賢死已焚屍收骨於伽藍西北二百餘步菴没羅林中起窣堵波今猶現在

菴没羅林側有窣堵波毗末羅蜜多羅（唐言無垢友）論師之遺身論師迦濕弥羅國人也於說一切有部而出家焉博綜衆經研究異論遊五印度國學三藏玄文名立業成將歸本國途次衆賢論師窣堵波也拊而嘆曰惟論師雅量清高抑揚大義方欲挫異部立本宗業也

如何降年不永我無垢友猥承末學異時慕
義曠代懷德世親親雖没宗學尚傳我盡所知
當制諸論令贍部洲諸學人等絶大乘稱滅
世親名斯爲不朽用盡宿心説是語已心發
狂亂五舌重出熱血流涌知命必終裁書悔
曰夫大乘教者佛法之中究竟説也名味泯
絶理致幽玄輕以愚昧駮斥先進業報皎然
滅身宜矣敢告學人厥鑒斯在各慎尒志無
得懷疑大地爲震命遂終焉當其死處地陷
爲坑同侶焚屍收骸旌建時有羅漢見而嘆
曰惜哉苦哉今此論師任情執見毀惡大乘
墮無間獄

國西北境殑伽河東岸有摩裕羅城周二十餘里居人般盛清流交帶出鍮石水精寶器去城不遠臨殑伽河有大天祠甚多靈異其中有池編石爲岸引殑伽水爲浦五印度人謂之殑伽河門生福滅罪之所常有遠方數百千人集此澡濯樂善諸王建立福舍備珎著儲醫藥惠施鰥寡周給孤獨從此北行三百餘里至婆羅吸摩補羅國北印度境

婆羅吸摩補羅國周四千餘里山周四境國大都城周二十餘里居人般盛家室富饒土地沃壤稼穡時播出鍮石水精氣序微寒風俗剛猛少學藝多逐利人性獷烈邪正雜信

伽藍五所僧徒寡少天祠十餘所異道雜居此國境北大雪山中有蘇伐剌拏瞿呾羅國唐言金氏出上黃金故以名焉東西長南北狹即東女國也世世以女爲王因以女爲國夫亦爲王不知政事丈夫唯征伐田種而已土宜宿麥多畜羊馬氣候寒烈人性躁暴東接土蕃國北接于闐國西接三波訶國從末底補羅國東南行四百餘里至瞿毗霜那國中印度境

瞿毗霜那國周二千餘里國大都城周十四五里崇峻險固居人殷盛花林池沼往往相間氣序土宜同末底補羅國風俗淳質勤學好福多信外道求現在樂伽藍二所僧衆百

餘人並皆習學小乘法敎天祠三十餘所異道雜居大城側故伽藍中有窣堵波無憂王之所建也高二百餘尺如來在昔於此一月說諸法要傍有過去四佛坐及經行遺迹之處其側則有如來髮爪二窣堵波各高一丈餘自此東南行四百餘里至堊醯掣呾邏國

中印度境

堊醯掣呾邏國周三千餘里國大都城周十七八里依據險固宜穀麥多林泉氣序和暢風俗淳質翫道篤學多才博識伽藍十餘所僧徒千餘人習學小乘正量部法天祠九所異道三百餘人事自在天塗灰之侶也城外

龍池側有窣堵波無憂王之所建也是如來
在昔為龍王七日於此說法其側有四小窣
堵波是過去四佛坐及經行遺迹之所自此
南行二百六七十里渡殑伽河西南至毗羅
刪拏國中印度境
毗羅刪拏國周二千餘里國大都城周十餘
里氣序土宜同至醯掣呾邏國風俗猛暴人
知學藝崇信外道少敬佛法伽藍二所僧徒
三百人並皆習學大乗法教天祠五所異道
雜居大城中故伽藍内有窣堵波基雖傾圮
尚百餘尺無憂王之所建也如來在昔於此
七日說蘊界處經之所其側則有過去四佛

坐及經行遺迹斯在從此東南行二百餘里
至劫比他國舊謂僧迦舍國中印度境
劫比他國周二千餘里國大都城周二十餘
里氣序土宜同毗羅刪拏國風俗淳和人多
學藝伽藍四所僧徒千餘人並學小乘正量
部法天祠十所異道雜居同共遵事大自在天
城東二十餘里有大伽藍經製輪奐工窮剞
劂聖形尊像務極莊嚴僧徒數百人學正量
部法數万淨人宅居其側
伽藍大垣內有三寶階南北列東面下是如
來自三十三天降還也昔如來起自勝林上
升天宮居善法堂爲母說法過三月已將欲

下降天帝釋乃縱神力建立寶階中階黃金左水精右白銀如來起善法堂從諸天衆履中階而下大梵王執白拂履銀階而右侍天帝釋持寶蓋蹈水精階而左侍天衆凌虛散花讚德數百年前猶有階級逮至今時陷沒已盡諸國君王悲慨不遇壘以甎石飾以珎寶於其故基擬昔寶階其高七十餘尺上起精舍精舍中有石佛像而左右之階有釋梵之像形擬厥初猶爲下勢傍有石柱高七十餘尺無憂王所建也色紺光潤質堅密理上作師子蹲踞向階彫鏤奇形周其方面隨人罪福影現柱中

寶階側不遠有窣堵波是過去四佛坐及經行遺迹之所其側窣堵波如來在昔於此澡浴其側精舍是如來入定之處

精舍側有大石基長五十步高七尺是如來經行之處足所履迹皆有蓮花之文基左右各有小窣堵波帝釋梵王之所建也

釋梵窣堵波前是蓮花色苾芻尼欲先見佛化作轉輪王處如來自在天宮還贍部洲也時蘇部底（唐言善現舊曰須扶提或曰須菩提譯曰善吉也皆訛也）宴坐石室竊自思曰今佛還降人天導從如我今者何所宜行嘗聞佛說知諸法空體諸法性是則以慧眼觀法身也時蓮花色苾芻尼欲

初見佛化爲轉輪王七寳導從四兵警衛至
世尊所復苾芻尼如來告曰汝非初見夫善
現者觀諸法空是見法身聖迹垣内靈異相
繼其大窣堵波東南有一池龍恒護聖迹旣
有冥衛難以輕犯歲久自壞人莫能毀從此
西北行減二百里至羯若鞠闍國唐言曲女城國中印度境也

大唐西域記卷第四　轉

秣菟下兎字亦去末吐羅國名也或云摩頭又云摩度此云孔雀上各反下昌列反　掣下昌列反　風飈下必苗反　鄙褻下音薛正作媟慢也　垔於鹽反　鄔下音嗚分反　垣

堵上音園丨牆也下音觀絓音畫字壇場二字音蘲亦界也寷七亂
反逃丨也狩狼二字音柴郎丨丨野狗也俜綢上方橆反因也隤廢上兄
弥反丨丨頹墜也宥過上音右赦丨也娉疋併反丨娶也矯居小反殄
滅上徒典反嘸類上才笑反殂落上在吾反死也綜子宋反惣也衍
那上音演混胡本反丨雜也瘻一領反項下氣病也𤸫蒔勇反腫病也脚
岠音巨駢羅上步田反涸池上音鶴枯丨也坻俗上音萌田民也丞

去記反又音竦遽也湮滅上音因沉也甍莫耕反屋棟也商擢下音角
註誤上音卦丨亦誤也遼夐下兄詠反丨丨遠也蔑音滅挫則卧反
鋒銳上音峯下羊歲反同前惶遽下音拒頹徒回反負笈下其
業反書籍也豕音始猪也駮斥上音剥下音尺著儲二字音修除于
闐音田國名輪奐下音喚剞劂上居綺反下居衛反又音厥斷割也又彫
刻曲刀也悲慨下苦愛反嘆也壘倫水反丨結也泯絶上米忍反滅也

奉渡唐本一切經内

建長七年乙卯九月九日於鷹嶋社邊供養

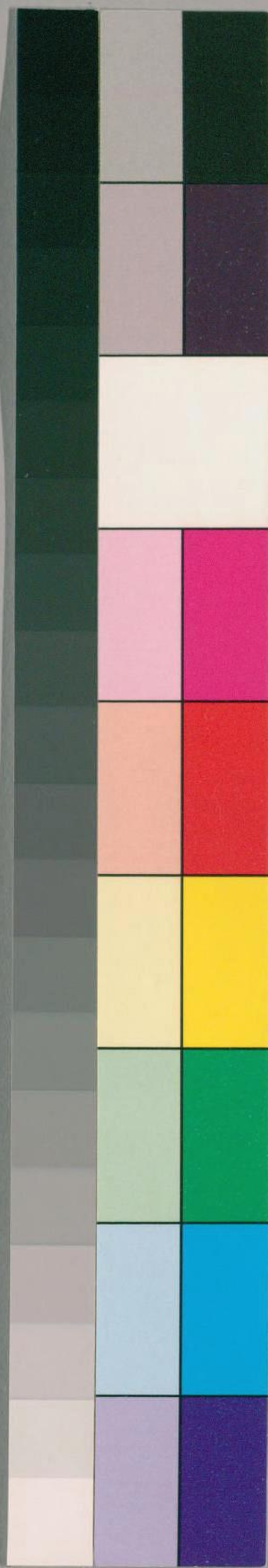
帝加

筆雨

前長門國從五位行前藤原朝臣時朝

大唐西域記巻第五

轉



大唐西域記卷第五　轉

三藏法師玄奘奉　詔譯

大揔持寺沙門辯機撰

六國

羯若鞠闍國　阿踰陁國

阿耶穆佉國　鉢邏耶伽國

憍賞弥國　鞞索山格反迦國

羯若鞠闍國周四千餘里國大都城西臨殑伽河其長二十餘里廣四五里城隍堅峻臺閣相望花林池沼光鮮澄鏡異方奇貨多聚於此居人豐樂家室富饒花果具繁稼穡時播氣序和冷風俗淳質容貌妍雅服飾鮮綺

篤學遊藝談論清遠邪正二道信者相半伽
藍百餘所僧徒万餘人大小二乘兼攻習學
天祠二百餘所異道數千餘人
羯若鞠闍國人長壽時其舊王城号拘蘇磨
補羅唐言花宮王号梵授福智宿資文武允備威
懾贍部聲震隣國具足千子智勇弘毅復有
百女儀貌妍雅時有仙人居殑伽河側棲神
入定經數万歲形如枯木遊禽棲集遺尼拘
律果於仙人肩上暑往寒來垂蔭合拱多歷
年所從定而起欲去其樹恐覆鳥巢時人美
其德号大樹仙人仙人寓目河濱遊觀林薄
見王諸女相從嬉戲欲界愛起染著心生便

詣花宮欲事禮請王聞仙至躬迎慰曰大仙
捿情物外何能輕舉仙人曰我棲林藪弥積
歲時出定遊覽見王諸女染愛心生自遠來
請王聞其辭計無所出謂仙人曰今還所止
請俟嘉辰仙人聞命遂還林藪王乃歷問諸
女無肯應娉王懼仙威憂愁毀悴其幼稚女
候王事隙從容問曰父王千子具足万國慕
化何故憂愁如有所懼王曰大樹仙人幸顧
求婚而汝曹輩莫肯從命仙有威力能作災
祥儻不遂心必起嗔怒毀國滅祀辱及先王
深惟此禍誠有所懼稚女謝曰遺此深憂我
曹罪也願以微軀得延國祚王聞喜悅命駕

送歸既至仙廬謝仙人曰大仙俯方外之情垂世間之顧敢奉稚女以供灑掃仙人見而不悅乃謂王曰輕吾老叟配此不妍王曰歷問諸女無肯從命唯此幼稚願充給使仙人懷怒便惡呪曰九十九女一時背曲形既毀弊畢世無婚王使往驗果已背傴從是之後更名曲女城焉

今王本吠奢種也字曷利沙伐彈那（唐言喜增）君臨有土二世三王父字波羅羯邏伐彈那（唐言作光增）兄字曷邏闍伐彈那（唐言王增）王增以長嗣位以德治政時東印度羯羅拏蘇伐剌那（唐言金耳）國設賞迦王（唐言月）每謂臣曰鄰有賢主國

之禍也於是誘請會而害之人既失君國亦荒亂時大臣婆尼（唐言辯了）職望隆重謂僚庶曰國之大計定於今日先王之子亡君之弟仁慈天性孝敬因心親賢允屬欲以襲位於事何如各言尒志衆咸仰德嘗無異謀於是輔臣執事咸勸進曰王子垂聽先王積功累德光有國祚嗣及王增謂終壽考輔佐無良棄身讎手爲國大恥下臣罪也物議時謡允歸明德光臨土宇克復親讎雪國之恥光父之業功孰大焉幸無辭矣王子曰國嗣之重今古爲難君人之位興立宜審我誠寡德父兄遐棄推襲大位其能濟乎物議爲宜敢忘虛

薄今者殑伽河岸有觀自在菩薩像旣多靈
鑒願往請辭即至菩薩像前斷食祈請菩薩
感其誠心現形問曰尒何所求若此勤懇王
子曰我惟積禍慈父云亡重茲酷罰仁兄見
害自顧寡德國人推尊令襲大位光父之業
愚昧無知敢希聖旨菩薩告曰汝於先身在
此林中爲練若苾芻而精勤不懈承茲福力
爲此王子金耳國王旣毀佛法尒紹王位宜
重興隆慈悲爲志傷愍居懷不久當王五印
度境欲延國祚當從我誨冥加景福隣無強
敵勿昇師子之座勿稱大王之号於是受教
而退即襲王位自稱曰王子号尸羅阿迭多

唐言戒日於是命諸臣曰兄讎未報隣國不賓終無右手進食之期凡尒庶僚同心勠力遂總率國兵講習戰士象軍五千馬軍二万步軍五万自西徂東征伐不臣象不解鞍人不釋甲於六年中拒五印度既廣其地更增甲兵象軍六万馬軍十万垂三十年兵戈不起政教和平務修節儉營福樹善忘寢與食令五印度不得噉肉若斷生命有誅無赦於殑伽河側建立數千窣堵波各高百餘尺於五印度城邑鄉聚達巷交衢建立精廬儲飲食止醫藥施諸羇貧周給不殆聖迹之所竝建伽藍五歲一設無遮大會傾竭府庫惠施群有

唯留兵器不充檀捨歲一集會諸國沙門於三七日中以四事供養莊嚴法座廣飾義筵令相攉論校其優劣褒貶淑慝黜陟幽明若戒行貞固道德純邃推昇師子之座王親受法戒雖清淨學無稽古但加敬禮示有尊崇律儀無紀穢德已彰驅出國境不願聞見隣國小王輔佐大臣殖福無怠求善忘勞即攜手同座謂之善友其異於此面不對辭事有聞議通使往復而巡方省俗不常其居隨所至止結廬而舍唯雨三月多雨不行每於行宫日修珍饌飯諸異學僧衆一千婆羅門五百每以一日分作三時一時理務治政二時

營福修善孜孜不倦竭日不足矣初受拘摩羅王請白自摩揭陁國往迦摩縷波國時戒日王巡方在羯末嗢祇邏國命拘摩羅王曰宜與那爛陁遠客沙門速來赴會於是遂與拘摩羅王往會見焉戒日王勞苦已曰自何國來將何所欲對曰從

大唐國來請求佛法王曰

大唐國在何方經途所亘去斯遠近對曰當此東北數万餘里印度所謂摩訶至那國是也王曰嘗聞摩訶至那國有

秦王天子少而靈鑒長而神武昔先代喪亂率土分崩兵戈競起群生荼毒而

秦王天子早懷遠略興大慈悲拯濟含識平
定海内風教遐被德澤遠洽殊方異域慕化
稱曰氓庶荷其亭育咸歌
秦王破陣樂聞其雅頌于兹乆矣盛德之譽
誠有之乎
大唐國者豈此是耶對曰然至那者前王之
國号大唐者我
君之國稱昔未襲位謂之
秦王今已承統稱曰
天子前代運終群生無主兵戈亂起殘害生
靈秦王天縱含弘心發慈愍威風鼓扇群凶
殄滅八方静謐万國朝貢愛育四生敬崇三

寶薄賦斂省刑罰而國用有餘氓俗無宄風
猷大化難以備舉戒日王曰盛矣哉彼土群
生福感聖主時戒日王將還曲女城設法會
也從數十万衆在殑伽河南岸拘摩羅王從
數万之衆居北岸分河中流水陸並進二王
導引四兵嚴衛或泛舟或乘象擊鼓鳴螺拊
絃奏管經九十日至曲女城在殑伽河西大
花林中是時諸國二十餘王先奉告命各與
其國髦俊沙門及婆羅門群官兵士來集大
會王先於河西建大伽藍伽藍東起寶臺高
百餘尺中有金佛像量等王身臺南起寶壇
爲浴佛像之處從此東北十四五里别築行

宫是時仲春月也從初一日以珍味饌諸沙
門婆羅門至二十一日自行宫屬伽藍夾道
爲閣窮諸瑩飾樂人不移雅聲遞奏王於行
宫出一金像虚中隱起高餘三尺載以大象
張以寶幰戒日王爲帝釋之服執寶蓋以左
侍拘摩羅王作梵王之儀執白拂而右侍各
五百象軍被鎧周衛佛像前後各百大象樂
人以乘鼓奏音樂戒日王以真珠雜寶及金
銀諸花隨步四散供養三寶先就寶壇香水
浴像王躬負荷送上西臺以諸珎寶憍奢耶
衣數十百千而爲供養是時唯有沙門二十餘人
預從諸國王爲侍衛饌食已訖集諸異學商

擢微言抑揚至理日將曛暮迴駕行宮如是
日送金像導從如初以至散日其大臺忽然
火起伽藍門樓煙焰方熾王曰罄捨國珍奉
爲先王建此伽藍式昭勝業寡德無祐有斯
灾異咎徵若此何用生爲乃焚香禮請而自
誓曰幸以宿善王諸印度願我福力禳滅火

灾若無所感從此喪命尋即奮身跳履門閫
若有撲滅火盡煙消諸王覩異重增祗懼已
而顏色不動辭語如故問諸王曰忽此灾變
焚燼成功心之所懷意將何謂諸王俯伏悲
泣對曰成功勝迹冀傳來葉一旦灰燼何可
爲懷況諸外道快心相賀王曰以此觀之如

來所說誠也外道異學守執常見唯我大師
無常是誨然我檀捨巳周心願諧遂屬斯變
滅重知如來誠諦之說斯爲大善無可深悲
於是從諸王東上大窣堵波登臨觀覽方下
階陛忽有異人持刃逆王王時窘迫却行進
級俯執此人以付群官是時群官惶遽不知
進救諸王咸請誅戮此人戒日王殊無忿色
止令不殺王親問曰我何負汝爲此暴惡對
曰大王德澤無私中外荷福然我狂愚不謀
大計受諸外道一言之惑輒爲刺客首圖逆
害王曰外道何故興此惡心對曰大王集諸
國傾府庫供養沙門鎔鑄佛像而諸外道自

遠召集不蒙省問心誠愧恥乃令狂愚敢行
凶詐於是究問外道徒屬有五百婆羅門並
諸高才應命召集嫉諸沙門蒙王禮重乃射
火箭焚燒寶臺冀因救火衆人潰亂欲以此
時殺害大王既無緣隙遂雇此人趨隘行刺
是時諸王大臣請誅外道王乃罰其首惡餘
黨不罪遷五百婆羅門出印度之境於是乃
還都也
城西北窣堵波無憂王之所建也如來在昔
於此七日說諸妙法其側則有過去四佛坐
及經行遺迹之所復有如來髮爪小窣堵波
說法窣堵波南臨殑伽河有三伽藍同垣異

門佛像嚴麗僧徒肅穆役使淨人數千餘户精舍寶函中有佛牙長餘寸半殊光異色朝變夕改遠近相趨士庶咸集式修瞻仰日百千衆監守者繁其諠雜權立重税宣告遠近欲見佛牙輸大金錢然而瞻禮之徒寔繁其侶金錢之税悦以心競每於齋日出置高座數百千衆燒香散花花雖盈積牙函不没伽藍前左右各有精舍高百餘尺石基甎室其中佛像衆寶莊飾或鑄金銀或鎔鍮石二精舍前各有小伽藍伽藍東南不遠有大精舍石基甎室高二百餘尺中作如來立像高三十餘尺鑄以鍮石飾諸妙寶精舍四周石壁

之上彫畫如來修菩薩行所經事迹備盡鐫鏤石精舍南不遠有日天祠祠南不遠有大自在天祠並瑩青石俱窮彫刻規模度量同佛精舍各有千户充其灑掃鼓樂絃歌不捨晝夜大城東南六七里殑伽河南有窣堵波高二百餘尺無憂王之所建也在昔如來於此六月說身無常苦空不淨其側則有過去四佛坐及經行遺迹之所又有如來髮爪小窣堵波人有染疾至誠旋繞必得痊愈蒙其福利大城東南行百餘里至納縛提婆矩羅城據殑伽河東岸周二十餘里花林清池互相影照納縛提婆矩羅城西北殑伽河東有一天祠

重閣層臺奇工異製城東五里有三伽藍同
垣異門僧徒五百餘人並學小乘說一切有
部伽藍前二百餘步有窣堵波無憂王之所
建也基雖傾陷尚高百餘尺是如來昔於此
處七日說法中有舍利時放光明其側則有
過去四佛坐及經行遺迹之所

伽藍北三四里臨殑伽河岸有窣堵波高二
百餘尺無憂王之所建也昔如來在此七日
說法時有五百餘鬼來至佛所聞法解悟捨
鬼生天說法窣堵波側有過去四佛坐及經
行遺迹之所其側復有如來髮爪窣堵波自
此東南行六百餘里渡殑伽河南至阿踰陁

國中印度境

阿踰陁國周五千餘里國大都城周二十餘
里穀稼豐盛花果繁茂氣序和暢風俗善順
好營福勤學藝伽藍百有餘所僧徒三千餘
人大乘小乘兼攻習學天祠十所異道寡少
大城中有故伽藍是伐蘇畔度菩薩唐言世親舊曰
婆藪盤豆譯曰天親訛謬數十年中於此製作大小乘諸
異論其側故基是世親菩薩爲諸國王四方
俊彥沙門婆羅門等講義說法堂也
城北四五里臨殑伽河岸大伽藍中有窣堵
波高二百餘尺無憂王之所建也是如來爲
天人衆於此三月說諸妙法其側窣堵波過

去四佛坐及經行遺迹之所伽藍西四五里
有如來髮爪窣堵波
髮爪窣堵波北伽藍餘跡昔經部室利邏多
唐言勝受論師於此製造經部毗婆沙論
城西南五六里大菴沒羅林中有故伽藍是
阿僧伽唐言無著菩薩請益導凡之處無著菩薩
夜昇天宮於慈氏菩薩所受瑜伽師地論莊
嚴大乘經論中邊分別論等晝為大衆講宣
妙理菴沒羅林西北百餘步有如來髮爪窣
堵波其側故基是世親菩薩從覩史多天下
見無著菩薩處無著菩薩健馱邏國人也佛
去世後一千年中誕靈利見承風悟道從彌

沙塞部出家修學頌之迴信大乘其弟世親
菩薩於說一切有部出家受業博聞強識達
學研機無著弟子佛陁僧訶唐言師子覺者密行
莫測高才有聞二三賢哲每相謂曰凡修行
業願覲慈氏若先捨壽得遂宿心當相報語
以知所至其後師子覺先捨壽命三年不報世
親菩薩尋亦捨壽時經六月亦無報命時諸
異學咸皆譏誚以爲世親菩薩及師子覺流
轉惡趣遂無靈鑒其後無著菩薩於夜初分
方爲門人教授定法燈光忽翳空中大明有
一天仙乘虚下降即進階庭敬禮無著無著
曰尒來何暮今名何謂對曰從此捨壽命往

覩史多天慈氏内衆蓮花中生蓮花繞開慈
氏讃曰善來廣慧善來廣慧旋繞纔周即來
報命無著菩薩曰師子覺者今何所在曰我
旋繞時見師子覺在外衆中耽著欲樂無暇
相顧詎能來報無著菩薩曰斯事已矣慈氏
何相演說何法曰慈氏相好言莫能宣演說
妙法義不異此然菩薩妙音清暢和雅聞者
忘倦受者無猒
無著講堂故基西北四十餘里至故伽藍北
臨殑伽河中有甎窣堵波高百餘尺世親菩
薩初發大乗心處世親菩薩自北印度至於
此也時無著菩薩命其門人令往迎候至此

伽藍遇而會見無著弟子止户牖外夜分之後誦十地經世親聞已感悟追悔甚深妙法昔所未聞誹謗之愆源發於舌爲罪本今宜除斷即執銛刀將自斷舌乃見無著住立告曰夫大乘教者至真之理也諸佛所讚衆聖攸宗吾欲誨汝尒今自悟悟其時矣何善如之諸佛聖教斷舌非悔昔以舌毀大乘今以舌讚大乘補過自新猶爲善矣杜口絶言其利安在作是語已忽不復見世親承命遂不斷舌旦詣無著諮受大乘於是研精覃思製大乘論凡百餘部並盛宣行從此東行三百餘里渡殑伽河北至阿耶穆佉國中印度境

阿邪穆佉國周二千四五百里國大都城臨殑伽河周二十餘里其氣序土宜同阿踰陁國人淳俗質勤學好福伽藍五所僧徒千餘人習學小乘正量部法天祠十餘所異道雜居城東南不遠臨殑伽河岸有窣堵波無憂王之所建也高二百餘尺是如來昔於此處三月說法其側則有過去四佛坐及經行遺迹之所復有如來髮爪青石窣堵波其側伽藍僧徒二百餘人佛像莊飾威嚴如在臺閣宏麗奇製鬱起是昔佛陁馱娑唐言覺使論師於此製說一切有部大毗婆沙論從此東南行七百餘里渡殑伽河南閻牟那河北至鉢邏

那伽國（中印度境）

鉢邏那伽國周五千餘里國大都城據兩河交周二十餘里稼穡滋盛果木扶踈氣序和暢風俗善順好學藝信外道伽藍兩所僧徒寡少並皆習學小乘法教天祠數百異道寔多

大城西南瞻博迦花林中有窣堵波無憂王之所建也基雖傾陷尚百餘尺在昔如來於此處降伏外道其側則有髮爪窣堵波經行遺迹髮爪窣堵波側有故伽藍是提婆（唐言天受）菩薩作廣百論挫小乘伏外道處初提婆菩薩自南印度至此伽藍城中有外道婆羅門高論有聞辯才無礙循名責實反質窮辭雅

知提婆博究玄奥欲挫其鋒乃循名問曰汝
爲何名提婆曰名天外道曰天是誰提婆曰
我外道曰我是誰提婆曰狗外道曰狗是誰
提婆曰汝外道曰汝是誰提婆曰天外道曰
天是誰提婆曰我外道曰我是誰提婆曰狗
外道曰誰是狗提婆曰汝外道曰汝是誰提
婆曰天如是循環外道方悟自時厥後深敬
風猷
城中有天祠瑩飾輪煥靈異多端依其典籍
此處是衆生植福之勝地也能於此祠捐捨
一錢功踰他所惠施千金復能輕生祠中斷
命受天福樂悠永無窮天祠堂前有一大樹

枝葉扶疎陰影蒙密有食人鬼依而棲宅故
其左右多有遺骸若人至此祠中無不輕捨
身命既怵邪說又爲神誘自古迄今習謬無
替近有婆羅門族姓子也闊達多智明敏高
才來至祠中謂衆人曰夫曲俗鄙志難以導
誘吾方同事然後攝化亦既登臨俯謂友曰
吾有死矣昔謂詭妄今驗真實天仙伎樂依
空接引當從勝境捐此鄙形尋欲投身自取
殞絕親友諫喻其志不移遂布衣服遍周樹
下及其自投得全軀命久而醒曰唯見空中
諸天召命斯乃邪神所引非得天樂也
大城東兩河交廣十餘里土地爽塏細沙弥

漫自古至今諸王豪族凡有捨施莫不至止
周給不計号大施場令戒日王者聿脩前緒
篤述惠施五年績財一旦傾捨於其施場多
聚珍貨初第一日置大佛像衆寶莊嚴即持
上妙奇珍而以奉施次常住僧次現前衆次
高才碩學博物多能次外道學徒隱淪肥遁
次鰥寡孤獨貧窮乞人備極珍玩窮諸上饌
如是節級莫不周施府庫既傾服玩都盡髻
中明珠身諸纓絡次第施與初無所悔既捨
施已稱曰樂哉凡吾所有已入金剛堅固藏
矣從此之後諸國君王各獻珍服嘗不踰旬
府庫充牣大施場東合流口日數百人自溺

而死彼俗以爲願求生天當於此處絕粒自
沉沐浴中流罪垢消滅是以異國遠方相趨
萃止七日斷食然後絕命至於山猨野鹿群
遊水濱或濯流而返或絕食而死當戒日王
之大施也有一獼猴居河之濱獨在樹下屏
迹絕食經數日後自餓而死故諸外道修苦
行者於河中立高柱日將旦也便即昇之一
手一足執柱端躡傍杙一手一足虛懸外伸
臨空不屈延頸張目視日右轉逮乎曛暮方
乃下焉若此者其徒數十冀斯勤苦出離生
死或數十年未嘗懈息從此西南入大林中
惡獸野象群暴行旅非多徒黨難以經涉行

五百餘里至憍賞彌國（舊曰拘睒弥國訛也中印度境）

憍賞彌國周六千餘里國大都城周三十餘里土稱沃壤地利豐植粳稻多甘蔗茂氣序暑熱風俗剛猛好學典藝崇樹福善伽藍十餘所傾頓荒蕪僧徒三百餘人學小乘教天祠五十餘所外道寔多

城內故宮中有大精舍高六十餘尺有刻檀佛像上懸石蓋鄔陁衍那王（唐言出愛舊云優填王訛也）之所作也靈相間起神光時照諸國君王恃力欲舉雖多人衆莫能轉移遂圖供養俱言得真語其源迹即此像也初如來成正覺已上昇天宮爲母說法三月不還其王思慕願

圖形像乃請尊者没特伽羅子以神通力接
工人上天宫親觀妙相彫刻栴檀如來自天
宫還也刻檀之像起迎世尊世尊慰曰敎化
勞耶開導末世寔此爲異精舍東百餘步有
過去四佛坐及經行遺迹之所其側不遠有
如來井及浴室井猶充汲室已頹毁
城内東南隅有故宅餘趾是具史羅舊云瞿師羅訛也長者故宅也中有佛精舍及髮爪窣堵波復
有故基如來浴室也
城東南不遠有故伽藍具史羅長者舊園也
中有窣堵波無憂王之所建立高二百餘尺
如來於此數年說法其側則有過去四佛座

及經行遺迹之所復有如來髮爪窣堵波
伽藍東南重閣上有故甎室世親菩薩甞住
此中作唯識論破斥小乗難諸外道
伽藍東菴没羅林中有故基是無著菩薩於
此作顯揚聖教論
城西南八九里毒龍石窟昔者如來伏此毒
龍於中留影雖則傳記今無所見其側有窣
堵波無憂王之所建也高二百餘尺傍有如
來經行遺迹及髮爪窣堵波病苦之徒求願
多愈釋迦法盡此國最後故上自君王下及
衆庶入此國境自然感傷莫不飲泣悲嘆而歸
龍窟東北大林中行七百餘里渡殑伽河北

至迦奢布羅城周十餘里居人富樂城傍有
故伽藍唯餘基趾是昔護法菩薩伏外道處
此國先王扶於邪說欲毀佛法崇敬外道外
道衆中召一論師聰敏高才明達幽微者作
爲邪書千頌凡三万二千言非毀佛法扶正
本宗於是召集僧衆令相摧論外道有勝當

毀佛法衆僧無貟斷舌以謝是時僧徒懼有
退貟集而議曰慧日已沉法橋將毀王黨外
道其可敵乎事勢若斯計將安出衆咸默然
無竪議者護法菩薩年在幼稚辯慧多聞風
範弘遠在大衆中揚言讚曰愚雖不敏請陳
其略誠宜以我疾應王命高論得勝斯靈祐

也徵議墮負乃稚齒也然則進退有辭法僧無咎僉曰允諧如其籌策尋應王命即昇論席外道乃提頓綱網抑揚辭義誦其所執待彼異論護法菩薩納其言而笑曰吾得勝矣將覆逆而誦耶爲亂辭而誦耶外道憮然而謂曰子無自高也能領語盡此則爲勝順受其文後釋其義護法乃隨其聲調述其文義辭理不謬氣韻無差於是外道聞已欲自斷舌護法曰斷舌非謝改執是悔即爲說法心信意悟王捨邪道遵崇正法

護法伏外道側則有窣堵波無憂王所建也基雖傾陷尚高二百餘尺是如來昔於此處六

月說法傍有經行之迹及髮爪窣堵波自此北行百七八十里至鞞索山格反迦國中印度境

鞞索迦國周四千餘里國大都城周十六里穀稼殷盛花果具繁氣序和暢風俗淳質好學不倦求福不回伽藍二十餘所僧徒三千餘人並學小乘正量部法天祠五十餘所外道甚多

城南道左有大伽藍昔提婆設摩阿羅漢於此造識身論說無我人瞿波阿羅漢作聖教要實論說有我人因此法執遂深諍論又是護法菩薩於此七日中摧伏小乘一百論師伽藍側有窣堵波高二百餘尺無憂王所建

也如來昔日六年於此說法導化說法側有
奇樹高六七尺春秋遞代常無增減是如來
昔嘗淨齒棄其遺枝因植根柢繁茂至今諸
邪見人及外道衆競來殘伐尋生如故其側
不遠有過去四佛座及經行遺迹之所復有
如來髮爪窣堵波靈基連隅林沼交映從此
東北行五百餘里至室羅伐悉底國舊曰舍衛國訛
也中印度境

大唐西域記卷第五

轉

鞞索上步迷反弘毅下音義弘大也丨勇也果敢也嬉戲上許之反丨樂
也背傴于於主反背曲病酷罰上音哭丨丨深罪也戮力上音六併
也徂在姑反往也羇貧上居宜反繫也殆音待字褢貶晡高反下

悲撿反淳邃下私遂反或作純粋携手上携字孜孜音茲不息之貌
也亘古鄧反遍也拯濟上蒸字上聲靜謐下音密安也究俱
鎧苦改反丨甲也曛暮上兄云反日昏也攘滅上而羊反却也跳音條
丆躍也門閫下苦本反門垦也撲滅上疋木反打丨也窘迫上俱
敏反丨急也下音伯潰亂上玄對反散也隘迫於賣反迫丨也鐫鏤上子全反
下音呀規摹上均弥反下莫胡反同前譏誚上音飢下才笑反丨丨責也

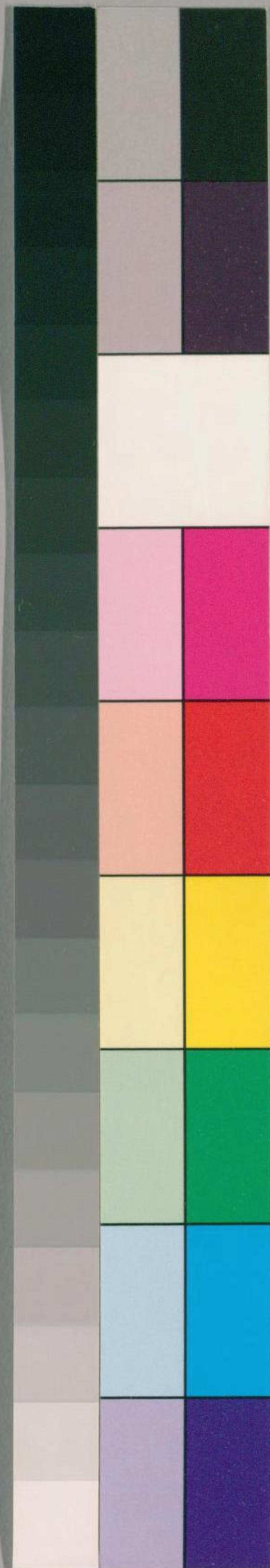
銛刀上息廉反利也怵丑律反憂丨也殞絕上羽敏反亡也爽塏上所
兩反下苦改反地高而明也肥遁上房非反下徒困反丨丨往隱也端蹁
下音聶亦音隔傍杖下音翼椿丨也或作栈非也袧睒下失淡反頹毀上徒
回反邪說下音稅憮然上音武根柢下音帝本也

奉渡唐本一切經内
建長七年乙卯十月廿日於鹿嶋社遂供養
常州笠間
前長門守従五位下藤原朝臣時朝


貴
1
8
71

大唐西域記巻第六

轉



大唐西域記卷第六　轉

三藏法師　玄奘奉　詔譯

大揔持寺沙門　辯機　撰

四國

室羅伐悉底國　劫比羅伐窣堵國

藍摩國　拘尸那揭羅國

室羅伐悉底國周六千餘里都城荒頓疆埸無紀宮城故基周二十餘里雖多荒圮尚有居人穀稼豐氣序和風俗淳質篤學好福伽藍數百圮壞良多僧徒寡少學正量部天祠百所外道甚多此則如來在世之時鉢邏犀那恃多王唐言勝軍舊曰波斯匿訛略所治國都也

故宮城內有故基勝軍王殿餘趾也次東不
遠有一故基上建小窣堵波昔勝軍王爲如
來所建大法堂也
法堂側不遠故基上有窣堵波是佛姨母鉢
邏闍鉢底唐言生主舊云波闍波提訛也苾蒭尼精舍勝軍
王之所建立次東窣堵波是蘇達多唐言善施舊曰
須達訛也故宅也善施長者宅側有大窣堵波是
鴦窶利摩羅唐言指鬘舊曰央掘摩羅訛也捨邪之處鴦窶
利摩羅者室羅伐悉底之凶人也作害生靈
爲暴城國殺人取指冠首爲鬘將欲害母以
充指數世尊悲愍方行導化遙見世尊竊自
喜曰我今生天必矣先師有教遺言在茲害

佛殺母當生梵天謂其母曰老今且止先當害彼大沙門尋即仗劒往逆世尊如來於是徐行而退凶人指鬘疾驅不逮世尊謂曰何守鄙志捨善本激惡源時指鬘聞誨悟所行非因即歸命求入法中精勤不怠證羅漢果

城南五六里有逝多林唐言勝林舊曰祇陁訛也是給孤獨園勝軍王大臣善施爲佛建精舍昔爲伽藍今已荒廢東門左右各建石柱高七十餘尺左柱鏤輪相於其端右柱刻牛形於其上並無憂王之所建也室宇傾圮唯餘故基獨一甎室巋然獨存中有佛像昔者如來昇三十三天爲母說法之後勝軍王聞出愛王刻

檀像佛乃造此像善施長者仁而聰敏積而
能散拯乏濟貧哀孤恤老時美其德号給孤
獨焉聞佛功德深生尊敬願建精舍請佛降
臨世尊命舍利子隨瞻揆焉唯太子逝多園
地爽塏尋詣太子具以情告太子戲言金遍
乃賣善施聞之心豁如也即出藏金隨言布
地有少未滿太子請留曰佛誠良田宜植善
種即於空地建立精舍世尊即之告阿難曰
園地善施所買林樹逝多所施二人同心式
崇功業自今已去應謂此地爲逝多樹給孤
獨園

給孤獨園東北有窣堵波是如來洗病苾芻

處昔如來之在世也有病苾芻舍苦獨處世
尊見而問曰汝何所苦汝何獨居曰我性疎
嬾不耐看病故今嬰疾無人瞻視如來是時
愍而告曰善男子我今看汝以手拊摩病苦
皆愈扶出戶外更易敷褥親爲盥洗改著新
衣佛語苾芻當自勤勵聞誨感恩心悅身豫
給孤獨園西北有小窣堵波是没特伽羅子
運神通力舉舍利子衣帶不動之處昔佛在
無熱惱池人天咸集唯舍利子不時從會佛
命没特伽羅往召來集没特伽羅承命而往
舍利子方補護法衣没特伽羅曰世尊今在
無熱惱池命我召尒舍利子曰且止須我補

竟與子偕行沒特伽羅曰若不速行欲運神力舉尒石室至大會所舍利子乃解衣帶置地曰若舉此帶我身或動時沒特伽羅運大神通舉帶不動地爲之震因以神足還詣佛所見舍利子已在會坐沒特伽羅俛而嘆曰乃今以知神通之力不如智慧之力矣

舉帶窣堵波側不遠有井如來在世汲充佛用其側有窣堵波無憂王之所建也中有如來舍利經行之迹說法之處並樹旌表建窣堵波冥祇警衛靈瑞間起或鼓天樂或聞神香景福之祥難以備叙

伽藍後不遠是外道梵志殺婬女以謗佛處

如來十力無畏一切種智人天宗仰聖賢遵奉時諸外道共相議曰宜行詭詐衆中謗辱乃誘雇婬女詐爲聽法衆所知已密而殺之埋屍樹側稱怨告王王命求訪於逝多園得其屍焉是時外道高聲唱言喬荅摩大沙門常稱戒忍今私此女殺而滅口既婬既殺何戒何忍諸天空中隨聲唱曰外道凶人爲此謗耳

伽藍東百餘步有大深坑是提婆達多欲以毒藥害佛生身陷入地獄處提婆達多（唐言天授）斛飯王之子也精勤十二年已誦持八万法藏後爲利故求學神通親近惡友共相議曰

我相三十減佛未幾大衆圍遶何異如來思
惟是已即事破僧舍利子没特伽羅子奉佛
指告承佛威神說法誨喻僧復和合提婆達
多惡心不捨以惡毒藥置指爪中欲因作禮
以傷害佛方行此謀自遠而來至於此也地
遂坼焉生陷地獄其南復有大坑瞿伽梨苾

芻毀謗如來生身陷入地獄瞿伽梨陷坑南
八百餘步有大深坑是戰遮婆羅門女毀謗
如來生身陷入地獄之處佛爲人天說諸法
要有外道弟子遥見世尊大衆恭敬便自念
曰要於今日辱喬荅摩敗其善譽當令我師
獨擅芳聲乃懷繫木盂至給孤獨園於大衆

中揚聲唱曰此說法人與我私通腹中之子乃釋種也邪見者莫不信然貞固者知爲訕謗時天帝釋欲除疑故化爲白鼠齧斷盂系系斷之聲震動大衆凡諸見聞增深喜悅衆中一人起持木盂示彼女曰是汝兒耶是時也地自開坼全身墜陷入無間獄具受其殃凡此三坑洞無涯底秋夏霖雨溝池泛溢而此深坑甞無水止伽藍東六七十步有一精舍高六十餘尺中有佛像東面而坐如來在昔於此與諸外道論議次東有天祠量等精舍日旦流光天祠之影不蔽精舍日將落照精舍之陰遂覆天祠

影覆精舍東三四里有窣堵波是尊者舍利子與外道論議處初善施長者買逝多太子園欲爲如來建立精舍時尊者舍利子隨長者而瞻揆外道六師求捔神力舍利子隨事攝化應物降伏其側精舍前建窣堵波如來於此摧諸外道又受毗舍佉母請

受請窣堵波南是毗盧擇迦王（舊曰毗流離王訛也）興甲兵誅釋種至此見佛歸兵之處毗盧擇迦王嗣位之後追怨前辱興甲兵動大衆部署已畢伸命方行時有苾芻聞已白佛世尊於是坐枯樹下毗盧擇迦王遙見世尊下乘禮敬退而言曰茂樹扶踈何故不坐枯株朽蘖

而乃遊止世尊告曰宗族者枝葉也枝葉將
危庇蔭何在王曰世尊爲宗親耳可以迴駕
於是覩聖感懷還軍返國
還軍之側有窣堵波是釋女被戮處毗盧擇
迦王誅釋克勝簡五百女充實宮闈釋女憤
恚怨言不遜詈其王家人之子也王聞發怒
命令誅戮執法者奉王教刖其手足投諸坑
穽時諸釋女含苦稱佛世尊聖鑒照其苦毒
告命苾芻攝衣而往爲諸釋女說微妙法所
謂羈纏五欲流轉三途恩愛別離生死長遠
時諸釋女聞佛指誨遠塵離垢得法眼淨同
時命終俱生天上時天帝釋化作婆羅門收

骸火葬後人記焉
誅釋窣堵波側不遠有大涸池是毗盧擇迦
王陷身入地獄處世尊觀釋女已還給孤獨
園告諸苾芻今毗盧擇迦王却後七日爲火
所燒王聞佛記甚懷惶懼至第七日安樂無
危王用歡慶命諸宮女往至池側娛遊樂飲
猶懼火起鼓棹清流隨波泛濫熾焰飆發焚
輕舟墜王身入無間獄備受諸苦
伽藍西北三四里至得眼林有如來經行之
迹諸聖習定之所並樹封記建窣堵波昔此
國群盜五百橫行邑里跋扈城國勝軍王捕
獲已抉去其眼棄於深林群盜苦逼求哀稱

佛是時如來在逝多精舍聞悲聲起慈心清
風和暢吹雪山藥滿其眼已尋得復明而見
世尊在其前住發菩提心歡喜頂禮投杖而
去因植根焉
大城西北六十餘里有故城是賢劫中人壽
二万歲時迦葉波佛本生城也城南有窣堵
波成正覺已初見父處城北有窣堵波有迦
葉波佛全身舍利並無憂王所建也從此東
南行五百餘里至劫比羅伐窣堵國舊曰迦毗羅衛國訛也中印度境
劫比羅伐窣堵國周四千餘里空城十數荒
蕪已甚王城頹圮周量不詳其內宮城周十

四五里壘甎而成基址峻固空荒夂遠人里
稀曠無大君長城各立主土地良沃稼穡時
播氣序無愆風俗和暢伽藍故基千有餘所
而宮城之側有一伽藍僧徒三十餘人習學
小乘正量部教天祠兩所異道雜居
宮城內有故基淨飯王正殿也上建精舍中
作王像其側不遠有故基摩訶摩耶唐言大術夫
人寢殿也上建精舍中作夫人之像其側精
舍是釋迦菩薩降神母胎處中作菩薩降神
之像上座部菩薩以嗢呾羅頞沙荼月三十
日夜降神母胎當此五月十五日諸部則以
此月二十三日夜降母胎當此五月八日

菩薩降神東北有窣堵波阿私多仙相太子
處菩薩誕靈之日嘉祥輻湊時淨飯王召諸
相師而告之曰此子生也善惡何若宜悉乃
心明言以對曰依先聖之記考吉祥之應在
家作轉輪聖王捨家當成等正覺是時阿私
多仙自遠而至叩門請見王甚慶悅躬迎禮
敬請就寶座曰不意大仙今日降顧仙曰我
在天宮安居宴坐忽見諸天群從蹈舞我時
問言何悅豫之甚也曰大仙當知贍部洲中
釋種淨飯王第一夫人今產太子當證三菩
提圓明一切智我聞是語故來瞻仰所悲朽
耄不遭聖化

城南門有窣堵波是太子與諸釋捔力擲象之處太子伎藝多能獨拔倫匹淨飯大王懷慶將返僕夫馭象方欲出城提婆達多素負强力自外而入問馭者曰嚴駕此象其誰欲乗曰太子將還故往奉馭提婆達多發憤引象批其顙蹴其臆僵仆塞路杜絶行途無能轉移人衆填塞難陁後至而問之曰誰死此象曰提婆達多即曳之僻路太子至又問曰誰爲不善害此象耶曰提婆達多害以杜門難陁引之開徑太子乃舉象高擲越度城壍其象墮地爲大深坑士俗相傳爲象墮坑也其側精舍中作太子像其側又有精舍太子

妃寢宫也中作耶輸陀羅并有羅怙羅像宫
側精舍作受業之像太子學堂故基也
城東南隅有一精舍中作太子乗白馬陵虛
之像是踰城處也城四門外各有精舍中作
老病死人沙門之像是太子遊觀覩相增懷
深猒塵俗於此感悟命僕迴駕

城南行五十餘里至故城有窣堵波是賢劫
中人壽六万歲時迦羅迦村䭾佛夲生城也
城南不遠有窣堵波成正覺已見父之處城
東南窣堵波有彼如來遺身舍利前建石柱
高三十餘尺上刻師子之像傍記寂滅之事
無憂王建焉迦羅迦村䭾佛城東北行三十

餘里至故大城中有窣堵波是賢劫中人壽四万歲時迦諾迦牟尼佛本生城也東北不遠有窣堵波成正覺巳度父之處次北有窣堵波有彼如來遺身舍利前建石柱高二十餘尺上刻師子之像傍記寂滅之事無憂王之所建也

城東北四十餘里有窣堵波是太子坐樹陰觀耕田於此習定而得離欲淨飯王見太子坐樹陰入寂定日光迴照樹影不移心知靈聖更深珎敬

大城西北有數百千窣堵波釋種誅死處也毗盧擇迦王既克諸釋虜其族類得九千九

百九十万人並從殺戮積尸如莽流血成池
天警人心收骸瘞葬
誅釋西南有四小窣堵波四釋種拒軍處初
勝軍王嗣位也求婚釋種釋種鄙其非類謬
以家人之子重禮娉焉勝軍王立爲正后其
產子男是爲毗盧擇迦王毗盧擇迦欲就舅
氏請益受業至此城南見新講堂即中憩駕
諸釋聞之逐而罵曰卑賤婢子敢居此室此
室諸釋建也擬佛居焉毗盧擇迦嗣位之後
追復先辱便興甲兵至此屯軍釋種四人躬
畊畎畝便即抗拒兵寇退散已而入城族人以爲
承輪王之祚胤爲法王之宗子敢行凶暴安忍

殺害汙辱宗門絶親遠放四人被逐北趣雪山
一爲烏仗那國王一爲梵衍那國王一爲呬摩
呾羅國王一爲商弥國王奕世傳業苗裔不絶
城南三四里尼拘律樹林有窣堵波無憂王
建也釋迦如來成正覺已還國見父王爲説
法處淨飯王知如來降魔軍已遊行化導情
懷渇仰思得禮敬乃命使請如來曰昔期成
佛當還本生斯言在耳時來降趾使至佛所
具宣王意如來告曰却後七日當還本生使
臣還已白王淨飯王乃告命臣庶灑掃衢路
儲積花香與諸群臣四十里外佇駕奉迎是
時如來與大衆俱八金剛周衛四天王前導

帝釋與欲界天侍左梵王與色界天侍右諸苾芻僧列在其後唯佛在衆如月映星威神動三界光明踰七曜步虛空至生國王與從臣禮敬已畢俱共還國上尼拘盧陀僧伽藍其側不遠有窣堵波是如來於大樹下東面而坐受姨母金縷袈裟次此窣堵波是如來於此度八王子及五百釋種

城東門内路左有窣堵波昔一切義成太子於此習諸伎藝門外有自在天祠祠中有石天像危然起勢是太子在襁褓中所入祠也淨飯王自臘伐尼園迎太子還也途次天祠王曰此天祠多靈鑒諸釋童稚求祐必効宜將

太子至彼修敬是時傅母抱而入祠其石天像起迎太子太子已出天像復坐

城南門外路左有窣堵波是太子與諸釋捔藝射鐵鼓從此東南三十餘里有小窣堵波其側有泉泉流澄鏡是太子與諸釋引強校能弦矢既分穿鼓過表至地没羽因涌清流時俗相傳謂之箭泉夫有疾病飲沐多愈遠方之人持泥以歸隨其所苦漬以塗額靈神冥衛多蒙痊愈箭泉東北行八九十里至臘伐尼林有釋種浴池澄清皎鏡雜花弥漫其北二十四五步有無憂花樹今已枯悴菩薩誕靈之處菩薩以吠舍佉月後半八日當此

三月八日上座部則曰以吠舍佉月後半十
五日當此三月十五日次東窣堵波無憂王
所建二龍浴太子處也菩薩生巳不扶而行
於四方各七步而自言曰天上天下唯我獨
尊今茲而往生分巳盡隨足所蹈出大蓮花
二龍踊出住虛空中而各吐水一冷一煖以
浴太子
浴太子窣堵波東有二清泉傍建二窣堵波
是二龍從地踊出之處菩薩生巳支屬宗親
莫不奔馳求水盥浴夫人之前二泉涌出一
冷一煖遂以浴洗其南窣堵波是天帝釋捧
接菩薩處菩薩初出胎也天帝釋以妙天衣

跪接菩薩次有四窣堵波是四天王抱持菩薩處也菩薩從右脇生已四天王以金色㲲衣捧菩薩置金机上至母前曰夫人誕斯福子誠可歡慶諸天尚喜況世人乎

四天王捧太子窣堵波側不遠有大石柱上作馬像無憂王之所建也後爲惡龍霹靂其柱中折仆地傍有小河東南流土俗号曰油河是摩耶夫人產孕已天化此池光潤澄淨欲令夫人取以沐浴除去風塵今變爲水其流尚膩從此東行曠野荒林中二百餘里至藍摩國（中印度境）

藍摩國空荒歲久壃場無紀城邑丘墟居人

稀曠故城東南有甎窣堵波高減百尺昔者
如來入寂滅已此國先王分得舍利持歸本
國式遵崇建靈異間起神光時燭
窣堵波側有一清池龍每出遊變形蛇服右
旋宛轉繞窣堵波野象群行採花以散冥力
警察初無間替昔無憂王之分建窣堵波也
七國所建咸已開發至於此國方欲興工而
此池龍恐見陵奪乃變作婆羅門前叩象曰
大王情流佛法廣樹福田敢請紆駕降臨我
室王曰尒家安在爲近遠乎婆羅門曰我此
池之龍王也承大王欲建勝福敢來請謁王
受其請遂入龍宮坐久之間龍進曰我惟惡

業受此龍身供養舍利冀消罪咎願王躬往
觀而禮敬無憂王見已霍然謂曰凡諸供養
之具非人間所有也龍曰若然者願無廢毀
無憂王自度力非其儔遂不開發出池之所
今有封記
窣堵波側不遠有一伽藍僧衆尠矣清肅皎
然而以沙弥揔任衆務遠方僧至禮遇弥隆
必留三日供養四事聞諸先志曰昔有苾芻
同志相召自遠而至禮窣堵波見諸群象相
趨往來或以牙芟草或以鼻灑水各持異花
共爲供養時衆見已悲歎感懷有一苾芻便
捨具戒願留供養與衆辭曰我惟多福濫迹

僧中歲月亟淹行業無紀此窣堵波有佛舍
利聖德冥通群象踐灑遺身此地甘與同群
得畢餘齡誠爲幸矣衆告之曰斯盛事也吾
等垢重智不謀此隨時自愛無虧勝業亦既
離群重伸誠願歡然獨居有終焉之志於是
葺茅爲宇引流成池採掇時花灑掃瑩飾綿
歷歲序心事無怠隣國諸王聞而雅尚競捨
財寶共建伽藍因而勸請屈知僧務自尒相
踵不泯元功而以沙弥揔知僧事沙弥伽藍
東大林中行百餘里至大窣堵波無憂王之
所建也是太子踰城至此解寶衣去纓絡命
僕還處太子夜半踰城遲明至此既允宿心

乃形言曰是我出籠樊去羈鏁最後釋駕之處也於天冠中解末尼寶命僕夫曰汝持此寶還白父王今玆遠遁非苟違離欲斷無常絕諸有漏闡鐸迦（舊曰車匿訛也）曰詎有何心空駕而返太子善言慰喻感悟而還

迴駕窣堵波東有贍部樹枝葉雖凋枯株尚在其傍復有小窣堵波太子以餘寶衣易鹿皮衣處太子既斷髮易裳雖去纓絡尚有天衣曰斯服太侈如何改易時淨居天化作獵人服鹿皮衣持弓負羽太子擧其衣而謂曰欲相貿易願見允從獵人曰善太子解其上服授與獵人獵人得已還復天身持所得衣

陵虚而去
太子易衣側不遠有窣堵波無憂王之所建
也是太子剃髪處太子從闡鐸迦取刀自斷
其髪天帝釋接上天宮以爲供養時淨居天
子化作剃髪人執持銛刀徐步而至太子謂
曰能剃髪乎幸爲我淨之化人受命遂爲剃
髪踰城出家時亦不定或云菩薩年十九或
曰二十九以吠舍佉月後半八日踰城出家
當此三月八日或云以吠舍佉月後半十五
日當此三月十五日太子剃髪窣堵波東南
曠野中行百八九十里至尼拘盧陁林有窣
堵波高三十餘尺昔如來寂滅舍利巳分諸

婆羅門無所得獲於涅疊般那唐言焚燒舊云闍維訛也地收餘灰炭持至本國建此靈基而修供養自茲已降奇迹相仍疾病之人祈請多愈灰炭窣堵波側故伽藍中有過去四佛坐及經行遺迹之所

故伽藍左右數百窣堵波其一大者無憂王所建也崇基雖陷高餘百尺自此東北大林中行其路艱險經途危阻山牛野象群盜獵師伺求行旅為害不絕出此林已至拘尸那揭羅國中印度境

拘尸那揭羅國城郭頹毀邑里蕭條故城甎基周十餘里居人稀曠閭巷荒蕪城內東北

隅有窣堵波無憂王所建准陀（舊曰純陀訛也）之故宅也宅中有井將營獻供方乃鑿焉歲月雖淹水猶清美城西北三四里渡阿恃多伐底河（唐言無勝此世共稱耳舊云阿利羅跋提河訛也舊言謂之尸賴拏伐底河譯曰有金河）西岸不遠至娑羅林其樹類槲而皮青白葉甚光潤四樹特高如來寂滅之所也其大甎精舍中作如來涅槃之像北首而卧傍有窣堵波無憂王所建基雖傾陷尚高二百餘尺前建石柱以記如來寂滅之事雖有文記不書日月聞諸先記曰佛以生年八十吠舍佉月後半十五日入般涅槃當此三月十五日也說一切有部則佛以迦剌底迦月後半

八日入般涅槃當此九月八日也自佛涅槃
諸部異議或云千二百餘年或云千三百餘
年或云千五百餘年或云已過九百未滿千
年精舍側不遠有窣堵波是如來修菩薩行
時爲群雉王救火之處昔於此地有大茂林
毛群羽族巢居穴處驚風四起猛焰飈逸時
有一雉有懷傷愍鼓濯清流飛空奮灑時天
帝釋俯而告曰汝何守愚唐勞羽翮大火方
起焚燎林野豈汝微軀所能撲滅雉曰說者
爲誰曰我天帝釋耳雉曰今天帝釋有大福
力無欲不遂救災拯難若指諸掌反詰無功
其咎安在猛火方熾無得多言尋復奮飛往

趣流水天帝遂以掬水泛灑其林火滅煙消
生類全命故今謂之救火窣堵波也
雉救火側不遠有窣堵波是如來修菩薩行
時爲鹿殺生之處乃往古昔此有大林火炎
中野飛走窮窘前有駛流之阨後困猛火之
難莫不沉溺喪棄身命其鹿側隱身據橫流
穿皮斷骨自強拯溺蹇兎後至忍疲苦而濟
之筋力既竭溺水而死諸天收骸起窣堵波
鹿拯溺西不遠有窣堵波是蘇跋陀羅唐言善賢
舊曰須跋陀羅訛也入寂滅之處善賢者本梵志師也
年百二十耆舊多智聞佛寂滅至雙樹間問
阿難曰佛世尊將寂滅我懷疑滯願欲請問

阿難曰佛將涅槃幸無擾也曰吾聞佛世難遇正法難聞我有深疑恐無所請善賢遂入先問佛言有諸別衆自稱爲師各有異法垂訓導俗喬荅摩舊曰瞿曇訛略也能盡知耶佛言吾悉深究乃爲演說善賢聞已心淨信解求入法中受具足戒如來告曰汝豈能耶外道異學修梵行者當試四歲觀其行察其性威儀寂靜辭語誠實則可於我法中淨修梵行在人行耳斯何難哉善賢曰世尊悲愍含濟無私四歲試學三業方順佛言我先已說在人行耳於是善賢出家即受具戒勤勵修習身心勇猛已而於法無疑自身作證夜分未久

果證羅漢諸漏已盡梵行已立不忍見佛入大涅槃即於衆中入火界定現神通事而先寂滅是爲如來最後弟子乃先滅度即昔後度蹇兎是也善賢寂滅側有窣堵波是執金剛躃地之處大悲世尊隨機利見化功已畢入寂滅樂於雙樹閒北首而卧執金剛神密迹力士見佛滅度悲慟唱言如來捨我入大涅槃無歸依無覆護毒箭深入愁火熾盛捨金剛杵悶絶躃地久而又起悲哀戀慕互相謂曰生死大海誰作舟檝無明長夜誰爲燈炬金剛躃地側有窣堵波是如來寂滅已七日供養之處如來之將寂滅也光明普照人天畢

會莫不悲慼更相謂曰大覺世尊今將寂滅衆生福盡世間無依如來右脇卧師子牀告諸大衆勿謂如來畢竟寂滅法身常住離諸變易當棄懈怠早求解脫諸苾芻等歔欷悲慟時阿泥律(盧骨反)陁(舊曰阿那律訛也)告諸苾芻止止勿悲諸天譏恠時末羅衆供養已訖欲舉金棺詣涅疊般那所時阿泥律陁告言且止諸天欲留七日供養於是天衆持妙天花遊虚空讚聖德各竭誠心共興供養停棺側有窣堵波是摩訶摩耶夫人哭佛之處如來寂滅棺殮已畢時阿泥律陁上昇天宫告摩耶夫人曰大聖法王今已寂滅摩耶聞已悲哽

悶絶與諸天衆至雙樹間見僧伽胝鉢及錫
杖拊之號慟絶而復聲曰人天福盡世間眼
滅今此諸物空無有主如來聖力金棺自開
放光明合掌坐慰問慈母遠來下降諸行法
尒願勿深悲阿難銜哀而請佛曰後世問我
將何以對曰佛已涅槃慈母摩耶自天宮降
至雙樹間如來爲諸不孝衆生從金棺起合
掌說法城北渡河三百餘步有窣堵波是如
來焚身之處地今黃黒土雜灰炭至誠求請
或得舍利如來寂滅人天悲感七寶爲棺千
氎纏身設香花建旛蓋末羅之衆奉輿發引
前後導從北渡金河盛滿香油積多香木縱

火以焚二㲲不燒一極襯身一最覆外爲諸
衆生分散舍利唯有髮爪儼然無損焚身側
有窣堵波如來爲大迦葉波現雙足處如來
金棺已下香木已積火燒不然衆咸驚駭阿
泥律陁言待迦葉波耳時大迦葉波與五百
弟子自出林來至拘尸城問阿難曰世尊之
身可得見耶阿難曰千㲲纒絡重棺周殮香
木已積即事焚燒是時佛於棺内爲出雙足
輪相之上見有異色問阿難曰何以有此曰
佛初涅槃人天悲慟衆淚迸染致斯異色迦
葉波作禮旋繞興讚香木自然大火熾盛故
如來寂滅三從棺出初出臂問阿難治路次

起坐爲母說法後見雙足示大迦葉波
現足側有窣堵波無憂王所建也是八王分
舍利處前建石柱刻記其事佛入涅槃後涅
疊般那已諸八國王備四兵至遣直性婆羅
門謂拘尸力士曰天人導師此國寂滅故自遠
來請分舍利力士曰如來降尊即斯下土滅
世間明導喪衆生慈父如來舍利自當供養
徒疲道路終無得獲時諸大王遜辭以求旣
不相允重謂之曰禮請不從兵威非遠直性
婆羅門揚言曰念哉大悲世尊忍修福善弥
歷曠劫想所具聞今欲相陵此非宜也今舍
利在此當均八分各得供養何至興兵諸力

士依其言即時均量欲作八分帝釋謂諸王
曰天當有分勿恃力競阿那婆答多龍王文
隣龍王醫那鉢呾羅龍王復作是議無遺我
曹若以力者衆非敵矣直性婆羅門曰勿諠
諍也宜共分之即作三分一諸天二龍衆三
留人間八國重分天龍人王莫不悲感分舍
利窣堵波西南行二百餘里至大邑聚有婆
羅門豪右巨富確乎不雜學究五明敬崇三
寶接其居側建立僧坊窮諸資用備盡珎飾
或有衆僧往來中路慇懃請留罄心供養或
止一宿乃至七日其後設賞迦王毀壞佛法
衆僧絶侶歲月驟淹而婆羅門每懷懇惻經

行之次見一沙門龎眉皓鬚杖錫而來婆羅
門馳往迎逆問所從至請入僧坊備諸供養
且以淳乳煑粥進焉沙門受已纔一嚌齒便
即置鉢沉吟長息婆羅門侍食跪而問曰大
德惠利隨緣幸見臨顧爲夕不安耶爲粥不
味乎沙門愍然告曰吾悲衆生福祐漸薄斯
言且置食已方說沙門食訖攝衣即語婆羅
門曰向許有說今何無言沙門告曰吾非忘
也談不容易事或致疑必欲得聞今當略說
吾向所歎非薄汝粥自數百年不甞此味昔
如來在世我時預從在王舍城竹林精舍俯
清流而滌器或以澡漱或以盥沐嗟乎今之

純乳不及古之淡水此乃人天福減使之然
也婆羅門曰然則大德乃親見佛耶沙門曰
然汝豈不聞佛子羅怙羅者我身是也為護
正法未入寂滅說是語已忽然不見婆羅門
遂以所宿之房塗香灑掃像設肅然其敬如
在復大林中行五百餘里至婆羅痆（女黠反）斯
國（舊曰波羅柰國訛也中印度境）

大唐西域記卷第六

轉

鴦窶（上烏郎反下其主反）巋然（上丘水反高峻貌）瞻揆（上之廉反下求
癸反）與洗（上音貫正作盥）俛（音免）坼（丑萬反裂也）訕謗（上所諫反又音
山）齧（吾結反噉丨也）朽蘖（上許九反下魚列反枯丨也）庇廕（上畀二反）

刖吾骨反去手足之刑也坑穽下音淨丨亦坑也颷必苗反風丨也跋
扈上蒲末反下音戶字丨丨蹤橫也抉紆決反挑丨也嗢呾上烏没反下丁
達反頞沙上烏割反捔力上音角比丨也批其顙上側介反拳加人也
又側買反下蘇朗反丨額也蹴其臆上秋六反踏也下音憶胷丨也瘞葬
上於例反埋也憩駕上丘例反息也狊敵上俱犬反小谷也一敵百步也祚
胤上才故反下余鎮反丨丨福嗣也呬摩上許器反襁褓上居雨反下音

保丨丨纖縷爲之約丨兒負於背上也熛音暖礔礰上普見反下音力丨丨雷
吴擊也今用霹靂字丘墟下起虛反丨丨聚落也霍然兄郭反芟音衫
伐也葺茅上七入反修也下莫交反丨草也相踵下之勇反足丨也銛
刀上息廉反丨利也槲胡谷反木名也雉直介反野雜也濯音濁洗丨也
羽翮下胡隔反翼也蹇蒐上居展反丨跛也下兔字舟艥下音接丨棹也
歔欷上音虛下許既反丨丨泣之餘聲也捽盧没反又曾骨反櫬身上初近

反正作櫬驚駭下胡解反迸必孟反散也豎那上烏分反確乎上口

角反堅也驟淹上床瘦反疾也庬眉上莫江反大也厚也嚌齒上才細反

丨齧也滌器上徒的反洗丨澡漱早瘦二音痆斯上尼八反

奉渡唐本一切經内

建長七年乙卯十月廿日於鹿嶋社遂供養　常州

宝前

前長門守従五位行藤原朝臣時朝



大唐西域記卷第七　　轉

三藏法師　玄奘奉　詔譯

大總持寺沙門　辯機　撰

五國

婆羅痆女黠反斯國　戰主國

吠舍釐力支反國　弗栗恃國

尼波羅國

婆羅痆斯國周四千餘里國大都城西臨殑伽河長十八九里廣五六里閭閻櫛比居人般盛家積巨萬室盈奇貨人性溫恭俗重强學多信外道少敬佛法氣序和穀稼盛果木扶踈茂草藿靡伽藍三十餘所僧徒三千餘

人並學小乘正量部法天祠百餘所外道万餘人並多宗事大自在天或斷髮或堆髻露形無服塗身以灰精勤苦行求出生死

大城中天祠二十所層臺祠宇彫石文木茂林相蔭清流交帶鍮石天像量減百尺威嚴肅然懍懍如在

大城東北婆羅痆河西有窣堵波無憂王之所建也高百餘尺前建石柱碧鮮若鏡光潤凝流其中常現如來影像

婆羅痆河東北行十餘里至鹿野伽藍區界八分連垣周堵層軒重閣麗窮規矩僧徒一千五百人並學小乘正量部法大垣中有精

舍高二百餘尺上以黃金隱起作菴沒羅果石爲基陛甎作層龕龕帀四周節級百數皆有隱起黃金佛像精舍之中有鍮石佛像量等如來身作轉法輪勢

精舍西南有石窣堵波無憂王建也基雖傾陷尚餘百尺前建石柱高七十餘尺石含玉潤鑒照映徹慇懃祈請影見衆像善惡之相時有見者是如來成正覺已初轉法輪處也其側不遠窣堵波是阿若憍陳如等見菩薩捨苦行遂不侍衛來至於此而自習定其傍窣堵波是五百獨覺同入涅槃處又三窣堵波過去三佛座及經行遺迹之所

三佛經行側有窣堵波是梅呾麗耶唐言慈即姓也舊曰
弥勒訛也菩薩受成佛記處昔者如來在王舍城
鷲峯山告諸苾芻當來之世此贍部洲土地
平正人壽八万歲有婆羅門子慈氏者身真
金色光明照朗當捨家成正覺廣爲衆生三
會說法其濟度者皆我遺法植福衆生也其
於三寶深敬一心在家出家持戒犯戒皆蒙
化導證果解脫三會說法之中度我遺法之
徒然後乃化同緣善友是時慈氏菩薩聞佛
此說從座起白佛言願我作彼慈氏世尊如
來告曰如汝所言當證此果如上所說皆汝
教化之儀也

慈氏菩薩受記西有窣堵波是釋迦菩薩受
記之處賢劫中人壽二万歲迦葉波佛出現
於世轉妙法輪開化含識授護明菩薩記曰
是菩薩於當來世衆生壽命百歲之時當得
成佛号釋迦牟尼釋迦菩薩受記南不遠有
過去四佛經行遺迹長五十餘步高可七尺
以青石積成上作如來經行之像像形傑異
威嚴肅然肉髻之上特出鬚髮靈相無隱神
鑒有徵於其垣内聖迹寔多諸精舍窣堵波
數百餘所略舉二三難用詳述
伽藍垣西有一清池周二百餘步如來嘗中
盥浴次西大池周一百八十步如來嘗中滌

器次北有池周百五十步如來甞中浣衣凡此三池並有龍止其水既深其味又甘澄淨皎絜常無增減有人慢心濯此池者金毗羅獸多爲之害若深恭敬汲用無懼浣衣池側大方石上有如來袈裟之迹其文明徹煥如雕鏤諸淨信者每來供養外道凶人輕蹈此石池中龍王便興風雨

池側不遠有窣堵波是如來修菩薩行時爲六牙象王獵人剥其牙也詐服袈裟彎弧伺捕象王爲敬袈裟遂捩牙而授焉

捩牙側不遠有窣堵波是如來修菩薩行時愍世無禮示爲鳥身與彼獼猴白象於此相

問誰先見是尼拘律樹各言事迹遂編長幼
化漸遠近人知上下
導俗歸依其側不遠大林中有窣堵波是如來昔
與提婆達多俱為鹿王斷事之處昔於此處大
林之中有兩群鹿各五百餘時此國王畋遊
原澤菩薩鹿王前請王曰大王狡獵中原縱
燎飛矢凡我徒屬命盡茲晨不日腐臭無所
充膳願欲次差日輸一鹿王有割鮮之膳我
延旦夕之命王善其言迴駕而返兩群之鹿
更次輸命提婆群中有懷孕鹿次當就死白
其主曰身雖應死子未次也鹿王怒曰誰不
寶命雌鹿歎曰吾王不仁死無日矣乃告急

菩薩鹿王鹿王曰悲哉慈母之心恩及未形
吾今代汝遂至王門道路之人傳聲唱曰彼
大鹿王今來入邑都人士庶莫不馳觀王之
聞也以爲不誠門者白王王乃信然曰鹿王
何遽來耶鹿曰有雌鹿當死胎子未産心不
能忍敢以身代王聞歎曰我人身鹿也尒鹿
身人也於是悉放諸鹿不復輸命即以其林
爲諸鹿藪因而謂之施鹿林焉鹿野之号自
此而興伽藍西南二三里有窣堵波高三百
餘尺基趾廣峙瑩飾奇珎既無層龕便置覆
鉢雖建表柱而無輪鐸其側有小窣堵波是
阿若憍陳如等五人棄制迎佛處也初薩婆

曷剌他悉陁唐言一切義成舊曰悉達多訛略也太子踰城之後棲山隱谷忘身殉法淨飯王乃命家族三人舅氏二人曰我子一切義成捨家修學孤遊山澤獨處林藪故命尒曹隨知所止內則叔父伯舅外則既君且臣凡厥動靜宜知進止五人銜命相望營衛因即勤求欲期出離每相謂曰夫修道者苦證耶樂證耶二人曰安樂爲道三人曰勤苦爲道二三交爭未有以明於是太子思惟至理爲伏苦行外道節麻米以支身彼二人者見而言曰太子所行非真實法夫道也者樂以證之今乃勤苦非吾徒也捨而遠遁思惟果證太子六年苦行

未證菩提欲驗苦行非真受乳糜而證果斯三人者聞而歎曰功垂成矣今其退矣六年苦行一旦捐功於是相從求訪二人既相見已匡坐高論更相議曰昔見太子一切義成出王宮就荒谷去珎服披鹿皮精勤勵志貞節苦心求深妙法期無上果今乃受牧女乳糜敗道虧志吾知之矣無能爲也彼二人曰君何見之晚歟此猖蹶人耳夫處乎深宮安乎尊勝不能靜志遠迹山林棄轉輪王位爲鄙賤人行何可念哉言增忉怛耳菩薩浴尼連河坐菩提樹成等正覺号天人師寂然宴默惟察應度曰彼鬱頭藍子者證非想定堪

受妙法空中諸天尋聲報曰鬱頭藍子命終
已來經今七日如來歎惜斯何不遇垂聞妙
法遽從變化重更觀察營求世界有阿藍迦
藍得無所有處定可授至理諸天又曰終已
五日如來再歎愍其薄祐又更諦觀誰應受
教唯施鹿林中有五人者可先誘導如來尒
時起菩提樹趣鹿野園威儀寂靜神光晃曜
毫含玉彩身真金色安詳前進導以彼人斯
五人遥見如來𠀋相謂曰一切義成彼來者
是歲月遽淹聖果不證心期已退故尋吾徒
宜各默然勿起迎禮如來漸近威神動物五
人忘制拜迎問訊侍從如儀如來漸誘示之

妙理雨安居畢方獲果證
施鹿林東行二三里至窣堵波傍有涸池周
八十餘步一名救命又謂烈士聞諸先志曰
數百年前有一隱士於此池側結廬屏迹博
習伎術究極神理能使瓦礫爲寶人畜易形
但未能馭風雲陪仙駕閱圖考古更求仙術
其方曰夫神仙者長生之術也將欲求學先
定其志築建壇場周一丈餘命一烈士信勇
昭著執長刀立壇隅屏息絶言自昏達旦求
仙者中壇而坐手桉長刀口誦神呪收視反
聽遲明登仙所執銛刀變爲寶劒陵虛履空
王諸仙侶執劒指麾所欲皆從無衰無老不

病不死是人既得仙方行訪烈士營求曠歲未諧心願後於城中遇見一人悲號逐路隱士覩其相心甚慶悅即而慰問何至怨傷曰我以貧窶傭力自濟其主見知特深信用期滿五歲當酬重賞於是忍勤苦忘艱辛五年將周一旦違失既蒙笞辱又無所得以此為心悲悼誰恤隱士命與同遊來至草廬以術力故化具肴饌已而令入池浴服以新衣又以五百金錢遺之曰盡當來求幸無外也自時厥後數加重賂潛行陰德感激其心烈士屢求効命以報知己隱士曰我求烈士弥歷歲時幸而會遇奇貌應圖非有他故願一夕

不聲耳烈士曰死尚不辭豈徒屏息於是設
壇場受仙法依方行事坐待日曛曛暮之後
各司其務隱士誦神呪烈士按銛刀殆將曉
矣忽發聲叫是時空中火下煙焰雲蒸隱士
疾引此人入池避難已而問曰誡子無聲何
以驚叫烈士曰受命後至夜分昏然若夢變
異更起見昔事主躬來慰謝感荷厚恩忍不
報語彼人震怒遂見殺害受中陰身顧屍歎
惜猶願歷世不言以報厚德遂見託生南印
度大婆羅門家乃至受胎出胎備經苦阨荷
恩荷德甞不出聲洎乎受業冠婚喪親生子
每念前恩忍而不語宗親戚屬咸見怪異年

過六十有五我妻謂曰汝可言矣若不語者當殺汝子我時惟念己隔生世自顧衰老唯此稚子因止其妻令無殺害遂發此聲耳隱士曰我之過也此魔嬈耳烈士感恩悲事不成憤恚而死免火灾難故曰救命感恩而死又謂烈士池

烈士池西有三獸窣堵波是如來修菩薩行時燒身之處劫初時於此林野有狐兔猨異類相悅時天帝釋欲驗修菩薩行者降靈應化爲一老夫謂三獸曰二三子善安隱乎無驚懼耶曰涉豐草遊茂林異類同歡既安且樂老夫曰聞二三子情厚意密忘其老弊故

此遠尋今正飢乏何以饋食曰幸少留此我
躬馳訪於是同心虛己分路營求狐沿水濱
銜一鮮鯉猨於林樹採異華菓俱來至止同
進老夫唯兔空還遊躍左右老夫謂曰以吾
觀之尒曹未和猨狐同志各能役心唯兔空
還獨無相饋以此言之誠可知也兔聞譏議
謂狐猨曰多聚樵蘇方有所作狐猨競馳銜
草曳木既已蘊崇猛焰將熾兔曰仁者我身
卑劣所求難遂敢以微躬充此一飡辭畢入
火尋即致死是時老夫復帝釋身除燼收骸
傷歎良久謂狐猨曰一何至此吾感其心不
泯其迹寄之月輪傳乎後世故彼咸言月中

之免自斯而有後人於此建窣堵波從此順殑伽河流東行三百餘里至戰主國中印度境
戰主國周二千餘里都城臨殑伽河周十餘里居人豐樂邑里相隣土地膏腴稼穡時播氣序和暢風俗淳質人性獷烈邪正兼信伽藍十餘所僧徒减千人並皆遵習小乘教法天祠二十異道雜居矣大城西北伽藍中窣堵波無憂王之所建也印度記曰此中有如來舍利一升昔者世尊甞於此處七日之中爲天人衆顯說妙法其側則有過去三佛坐及經行遺迹之處隣此復有慈氏菩薩像形量雖小威神嶷然靈鑒潛通奇迹間起

大城東行二百餘里至阿避陁羯剌拏僧伽藍唐言不穿耳周垣不廣彫飾甚工花池交影臺閣連甍僧徒肅穆衆儀庠序聞諸先志曰昔大雪山北覩貨邏國有樂學沙門二三同志禮誦餘閑每相謂曰妙理幽玄非言談所究聖迹昭著可足趾所尋宜詢莫逆親觀聖迹

於是二三交友杖錫同遊既至印度寓諸伽藍輕其邊鄙莫之見舍外迫風露内累口腹顏色焦悴形容枯槁時此國王出遊近郊見諸客僧怪而問曰何方乞士何所因來耳既不穿衣又垢弊沙門對曰我覩貨邏國人也恭承遺教高蹈俗塵率其同好觀禮聖迹慨

以薄福衆所同棄印度沙門莫顧羈旅欲還本土巡禮未周雖迫勤苦心遂後已王聞其說用增悲感即斯勝地建立伽藍白疊題書爲之制曰我惟尊居世上貴極人中斯皆三寶之靈祐也既爲人王受佛付囑凡厥染衣吾當惠濟建此伽藍式招羈旅自今已來諸穿耳僧我此伽藍不得止舍因其事迹故以名焉阿避陁羯刺拏伽藍東南行百餘里南渡殑伽河至摩訶娑羅邑並婆羅門種不遵佛法然見沙門先訪學業知其強識方深禮敬殑伽河北有那羅延天祠重閣層臺奐其麗飾諸天之像鑴石而成工極人謀靈應難

究那羅延天祠東行三十餘里有窣堵波無憂王之所建也太半陷地前建石柱高餘二丈上作師子之像刻記伏鬼之事昔於此處有曠野鬼恃大威力噉人血肉作害生靈肆極妖祟如來愍諸衆生不得其死以神通力誘化諸鬼導以歸依之敬齊以不殺之戒諸鬼承教奉以周旋於是舉石請佛安坐願聞正法克念護持自茲厥後無信之徒競共推移鬼置石座動以万數莫之能轉茂林清池周基左右人至其側無不心懼

伏鬼側不遠有數伽藍雖多傾毀尚有僧徒並皆遵習大乘教法從此東南行百餘里至

一窣堵波基巳傾陷餘高數丈昔者如來寂
滅之後八國大王分舍利也量舍利婆羅門
蜜塗瓶内分授諸王而婆羅門持瓶以歸既
得所黏舍利遂建窣堵波并瓶置内因以名
焉後無憂王開取舍利瓶改建大窣堵波或
至齋日時燭光明從此東北渡殑伽河行百
四五十里至吠舍釐國舊曰毗舍離國訛也中印度境
吠舍釐國周五千餘里土地沃壤花果茂盛
菴没羅果茂遮果既多且貴氣和暢風俗淳
質好福重學邪正雜信伽藍數百多巳圮壞
存者三五僧徒稀少天祠數十異道雜居露
形之徒寔繁其黨吠舍釐城巳甚傾頹其故

基趾周六七十里宮城周四五里少有居人宮城西北五六里至一伽藍僧徒寡少習學小乘正量部法傍有窣堵波是昔如來說毗摩羅詰經長者子寶積等獻寶蓋處其東有窣堵波舍利子等於此證無學之果

舍利子證果東南有窣堵波是吠舍釐王之所建也佛涅槃後此國先王分得舍利式修崇建印度記曰此中舊有如來舍利一斛無憂王開取九斗唯留一斗後有國王復欲開取方事興工尋則地震遂不敢開其西北有窣堵波無憂王之所建也傍有石柱高五六十尺上作師子之像石柱南有池是群獼猴

爲佛穿也在昔如來曾住於此池西不遠有窣堵波諸獼猴持如來鉢上樹取蜜之處池南不遠有窣堵波是諸獼猴奉佛蜜處池西北隅猶有獼猴形像伽藍東北三四里有窣堵波是毗摩羅詰（唐言無垢稱舊曰淨名然淨則無垢名則是稱義雖取同名乃有異舊曰維摩詰訛略也）故宅基趾多有靈異去此不遠有一神舍其狀壘甎傳云積石即無垢稱長者現疾說法之處去此不遠有窣堵波長者子寶積故宅也去此不遠有窣堵波是菴沒羅女故宅佛姨母等諸苾芻尼於此證入涅槃

伽藍北三四里有窣堵波是如來將往拘尸

那國入般涅槃人與非人隨從世尊至此佇
立次西北不遠有窣堵波是佛於此最後觀
吠舍釐城其南不遠有精舍前建窣堵波是
菴沒羅女園持以施佛菴沒羅園側有窣堵
波是如來告涅槃處佛昔在此告阿難曰其
得四神足者能住壽一劫如來今者當壽幾
何如是再三阿難不對天魔迷惑故也阿難
從坐而起林中宴默時魔來請佛曰如來在
世教化已久蒙濟流轉數如塵沙寂滅之樂
今其時矣世尊以少土置爪上而告魔曰地
土多耶爪土多耶對曰地土多也佛言所度
者如爪上土未度者如大地土却後三月吾

當涅槃魔聞歡喜而退阿難林中忽感異夢來白佛言我在林間夢見大樹枝葉茂盛蔭影蒙密驚風忽起摧散無餘將非世尊欲入寂滅我心懷懼故來請問佛告阿難吾先告汝汝爲魔蔽不時請留魔王勸我早入涅槃已許之期斯夢是也

告涅槃期側不遠有窣堵波千子見父母處也昔有仙人隱居巖谷仲春之月鼓濯清流麀鹿隨飲感生女子姿貌過人唯脚似鹿仙人見已收而養焉其後命令求火至餘仙廬足所履地迹皆有蓮花彼仙見已深以奇之令其繞廬方乃得火鹿女依命得火而還時梵

豫王畋遊見花尋迹以求恱其奇怪同載而
返相師占言當生千子餘婦聞之莫不圖計
日月既滿生一蓮花花有千葉葉坐一子餘
婦誣罔咸稱不祥投殑伽河隨波泛濫烏耆
延王下流遊觀見黃雲蓋乘波而來取以開
視乃有千子乳養成立有大力焉恃有千子
拓境四方兵威乘勝將次此國時梵豫王聞
之甚懷震懼兵力不敵計無所出矣是時鹿
女心知其子乃謂王曰今寇戎臨境上下羅
心賤妾愚衷能敗強敵王未之信也憂懼良
深鹿女乃昇城樓以待寇至千子將兵圍城
已帀鹿女告曰莫爲逆事我是汝母汝是我

子千子謂曰何言之謬鹿女手按兩乳流注千岐天性所感咸入其口於是解甲歸宗釋兵返族兩國交歡百姓安樂千子歸宗側不遠有窣堵波是如來經行舊迹指告衆曰昔吾於此歸宗見親欲知千子即賢劫中千佛是也述本生東有故基上建窣堵波光明時燭祈請或遂是如來說普門陁羅尼等經重閣講堂餘址也

講堂側不遠有窣堵波中有阿難半身舍利去此不遠有數百窣堵波欲定其數未有克知是千獨覺入寂滅處吠舍釐城內外周隍聖迹繁多難以具舉形勝故墟魚鱗間峙歲

月驟改炎涼亟移林既摧殘池亦枯涸朽株餘迹其詳驗焉

大城西北行五六十里至大窣堵波栗呫昌葉反婆子舊曰離車子訛也別如來處如來自吠舍釐城趣拘尸那國諸栗呫婆子聞佛將入寂滅相從號送世尊既見哀慕非言可喻即以神力化作大河崖岸深絶波流迅急諸栗呫婆悲慟以止如來留鉢爲作追念

吠舍釐城西北減二百里有故城荒蕪歲久居人曠少中有窣堵波是佛在昔爲諸菩薩人天大衆引說本生修菩薩行曾於此城爲轉輪王号曰摩訶提婆唐言大天有七寶應王四

天下覩褢變之相體無常之理寘懷高蹈忘
情大位捨國出家染衣修學
城東南行十四五里至大窣堵波是七百賢
聖重結集處佛涅槃後百一十年吠舍釐城
有諸苾芻遠離佛法謬行戒律時長老耶舍
陁住憍薩羅國長老三菩伽住秣菟羅國長
老釐波多 住韓若國長老沙羅住吠舍釐國
長老富闍蘇弥羅住婆羅梨弗國諸大羅漢
心得自在持三藏得三明有大名稱衆所知
識皆是尊者阿難弟子時耶舍陁遣使告諸
賢聖皆可集吠舍釐城猶少一人未滿七百
是時富闍蘇弥羅以天眼見諸大賢聖集議

法事運神足至法會時三菩伽於大衆中右
祖長跪揚言曰衆無譁欽哉念哉昔大聖法
王善權寂滅歳月雖淹言教尚在吠舍釐城
懈怠苾芻謬於戒律有十事出違十力教今
諸賢者深明持犯俱承大德阿難指誨念報
佛恩重宣聖旨時諸大衆莫不悲感即召集
諸苾芻依毗奈耶訶責制止削除謬法宣明
聖教
七百賢聖結集南行八九十里至濕吠多補
羅僧伽藍層臺輪奐重閣翬飛僧衆清肅並
學大乘其傍則有過去四佛坐及經行遺迹
之處其側窣堵波無憂王之所建也如來在

昔南趣摩揭陁國北顧吠舍釐城中途止息遺迹之處
濕吠多補羅伽藍東南行三十餘里殑伽河南北岸各有一窣堵波是尊者阿難陁分身與二國處阿難陁者如來之從父弟也多聞摠持博物強識佛去世後繼大迦葉任持正法導進學人在摩揭陁國於林中經行見一沙弥諷誦佛經章句錯謬文字紛亂阿難聞已感慕增懷徐詣其所提撕指授沙弥笑曰大德耄矣所言謬矣我師高明春秋鼎盛親承示誨誠無所誤阿難默然退而嘆曰我年雖邁爲諸衆生欲久住世任持正法然衆生

垢重難以誨語久留無利可速逝滅度於是去
摩揭陁國趣吠舍釐城渡殑伽河泛舟中流
時摩揭陁王聞阿難去情深戀德即嚴戎駕
疾馳追請數百千衆營軍南岸吠舍釐王聞
阿難來悲喜盈心亦治軍旅奔馳迎候數百
千衆屯集北岸兩軍相對旌旂翳日阿難恐
闘其兵更相殺害從舟中起上昇虛空示現
神變即入寂滅化火焚骸骸又中析一墮南
岸一墮北岸於是二王各得一分舉軍號慟
俱還本國起窣堵波而修供養從此東北行
五百餘里至弗栗恃國（北人謂三伐恃國北印度境）
弗栗恃國周四千餘里東西長南北狹土地

膏腴花果茂盛氣序微寒、人性躁急多敬外道少信佛法伽藍十餘所僧徒減千人大小二乘兼功通學天祠數十外道寔衆國大都城号占戍拏多巳頹毀故宮城中尚有三千餘家若村若邑也大河東北有伽藍僧徒寡少學業清高從此西行依河之濱有窣堵波高餘三丈南帶長流大悲世尊度漁人處也越在佛世五百漁人結儔附黨漁捕水族於此河流得一大魚有十八頭頭各兩眼諸漁人方欲害之如來在吠舍釐國天眼見興悲心乘其時而化導因其機而啓悟告諸大衆弗栗恃國有大魚我欲導之以悟諸漁人尒

宜知時於是大衆圍繞神足陵虗至於河濵如常敷座遂告諸漁人尒勿殺魚以神通力開方便門威被大魚令知宿命能作人語貫解人情尒時如來知而故問汝在前身曽作何罪流轉惡趣受此弊身魚曰昔承福慶生自豪族大婆羅門劫比他者我身是也恃其族姓陵蔑人倫恃其博物鄙賎經法以輕慢心毀讟諸佛以醜惡語詈辱衆僧引類形比謂若駞驢象馬諸醜形對由此惡業受此弊身尚資宿善生遭佛世目覩聖化親承聖教因而懺謝悔先作業如來隨機攝化如應開導魚既聞法於是命終承茲福力上生天宫

於是自觀其身何緣生此既知宿命念報佛恩與諸天衆肩隨戾止前禮既畢右繞退立以天寶香花持用供養世尊指告漁人爲說妙法於即感悟輸誠禮懺裂網焚舟歸眞受法既服染衣又聞至教皆出塵垢俱證聖果度漁人東北行百餘里故城西有窣堵波無憂王所建高百餘尺是佛在昔於此六月說法度諸天人此北百四五十步有小窣堵波如來昔於此處爲諸苾芻制戒次西不遠有如來鬚爪窣堵波如來昔於此處近遠邑人相趍輻湊焚香散花燈炬不絕從此西北千四五百里踰山入谷至尼波羅國中印度境

尼波羅國周四千餘里在雪山中國大都城周二十餘里山川連屬宜穀稼多花果出赤銅犛牛命命鳥貨用赤銅錢氣序寒烈風俗險詖人性剛獷信義輕薄無學藝有工巧形貌醜弊邪正兼信伽藍天祠接堵連隅僧徒二千餘人大小二乘兼攻綜習外道異學其數不詳王刹帝利栗呫婆種也志學清高純信佛法近代有王号鴦輸伐摩(唐言光胄)碩學聰叡自製聲明論重學敬德遐邇著聞都城東南有小水池以人火投之水即焰起更投餘物亦變爲火從此復還吠舍釐國南渡殑伽河至摩揭陁國(舊曰摩伽陁又曰摩竭提皆訛也中印度境)

大唐西域記卷第七

轉

櫛比上阻亜反下毗二反正作枇ㅣㅣ梳名也　靃靡上息委反下免彼反草軟弱皃

懍懍呂錦反敬也懼也　髾髮上所交反髮尾也　彎弧上烏還反下音胡ㅣㅣ引弓也

捩力結反拗ㅣ　殉詞閏反正作徇以身從物　猖蹶上音昌ㅣ狂也下音厥倒也毀也

忉怛上音刀下丁達反憂驚也　閱音悅視也　遺之上去聲贈也

賂音路贈也　饋食求位反贈食也　嶷然上宜力反　連甍下音萌同前反

枯槁下音考　妖祟下私遂反　罹心上音離憂也

栗呫上良吉反下昌葉反　寘懷上支義反正也置也　無譁下音花諠ㅣ也

翬飛上音暉五色皆備也　提撕二字音啼西　讟音讀字謗也　犛牛上莫交反

險詖下彼記反諂也　光胄下直右反　耄莫到反老ㅣ

奉渡田舎本一切経内

建長七年乙卯閏月廿日参鹿嶋社遍供養畢

常州

三間

前長門守従五位下藤原朝臣時朝



大唐西域記卷第八

三藏法師　玄奘奉　詔譯

大揔持寺沙門　辯機　撰

一國

摩揭陀國上

摩揭陀國周五千餘里城少居人邑多編戶地沃壤滋稼穡有異稻種其粒麁大香味殊越光色特甚彼俗謂之供大人米土地墊濕邑居高原孟夏之後仲秋之前平居流水可以泛舟風俗淳質氣序溫暑崇重志學尊敬佛法伽藍五十餘所僧徒万有餘人並多宗習大乘法教天祠數十異道寔多

殑伽河南有故城周七十餘里荒蕪雖久基
址尚在昔者人壽無量歲時号拘蘇摩補羅
城(唐言香花宮城)王宮多花故以名焉逮乎人壽數
千歲更名波吒釐子城(舊曰巴連弗邑訛也)初有婆羅
門高才博學門人數千傳以授業諸學徒相
從遊觀有一書生徘徊悵望同儔謂曰夫何
憂乎曰盛色方剛羇遊履影歲月已積藝業
無成顧此爲言憂心弥劇於是學徒戲言之
曰今將爲子求娉婚親乃假立二人爲男父
母二人爲女父母遂坐波吒釐樹謂女壻樹
也採時果酌清流陳婚姻之緒請好合之期
時假女父攀花枝以授書生曰斯嘉偶也幸

無辭焉書生之心欣然自得日暮言歸懷戀
而止學徒曰前言戲耳幸可同歸林中猛獸
恐相殘害書生遂留往來樹側景夕之後異
光燭野管絃清雅帷帳陳列俄見老翁策杖
來慰復有一嫗携引少女並賓從盈路袨服
奏樂翁乃指少女曰此君之弱室也酣歌樂
讌經七日焉學徒疑爲獸害往而求之乃見
獨坐樹陰若對上客告與同歸辭不從命後
自入城拜謁親故說其始末聞者驚駭與友
諸人同往林中咸見花樹是一大第僮僕役
使驅馳往來而彼老翁從容接對陳饌奏樂
賓主禮備諸友還城具告遠近暮歲之後生

一子男謂其妻曰吾今欲歸未忍離阻適復
留止棲寄飄露其妻既聞具以白父翁謂書
生曰人生行樂詎必故鄉今將築室宜無異
志於是役使之徒功成不日香花舊城遷都此
邑由彼子故神為築城自介之後國名波吒
釐子城焉
王故宮北有石柱高數十尺是無憂王作地
獄處釋迦如來涅槃之後第一百年有阿輸
迦（唐言無憂舊曰阿育王訛也）王者頻毗娑羅（唐言影堅舊曰頻婆
娑羅訛也）王之曾孫也自王舍城遷都波吒釐重
築外郭周於故城年代浸遠唯餘故基伽藍
天祠及窣堵波餘趾數百存者二三唯故宮

北臨殑伽河小城中有千餘家初無憂王嗣位之後舉措苛暴乃立地獄作害生靈周垣峻峙隅樓特起猛焰洪鑪銛鋒利刃備諸苦具擬像幽塗招募凶人立為獄主初以國中犯法罪人不校輕重揔入塗炭後以行經獄次擒以誅戮至者皆死遂緘口焉時有沙門初入法衆巡里乞食遇至獄門獄吏凶人擒欲殘害沙門惶怖請得禮懺俄見一人縛來入獄斬截手足磔裂形骸俯仰之間肢體糜散沙門見已深增悲悼成無常觀證無學果獄卒曰可以死矣沙門既證聖果心夷生死雖入鑊湯若在清池有大蓮花而為之座獄

主驚駭馳使白王王遂躬觀深讃靈祐獄主
曰大王當死王曰云何對曰王先垂命令監
刑獄凡至獄垣皆從殺害不云王入而獨免
死王曰法已一定理無再變我先垂令豈除
汝身汝久濫生我之咎也即命獄卒投之洪
鑪獄主既死王乃得出於是頽牆堙壍廢獄
寬刑
地獄南不遠有窣堵波基址傾陷唯餘覆鉢
之勢寶爲廁飾石作欄檻即八万四千之一
也無憂王以人功建於宮焉中有如來舍利
一升靈鑒聞起神光時燭無憂王廢獄之後
遇近護大阿羅漢方便善誘隨機導化王謂

羅漢曰幸以宿福位據人尊慨兹障累不遭
佛化今者如來遺身舍利欲重修建諸窣堵
波羅漢曰大王以福德力役使百靈以弘誓
心匡護三寶是所願也今其時矣因爲廣說
獻土之因如來懸記興建之功無憂王聞已
慶悅召集鬼神而令之曰法王導利含靈有
慶我資宿善尊極人中如來遺身重修供養
今尒鬼神勠力同心境極贍部戶滿拘胝以
佛舍利起窣堵波心發於我功成於汝勝福
之利非欲獨有宜各營搆待後告命鬼神受
旨在所興功功旣成已咸來請命無憂王旣
開八國所建諸窣堵波分其舍利付鬼神已

謂羅漢曰我心所欲諸處同時藏下舍利心雖此冀事未從欲羅漢白王命神鬼至所期日日有隱蔽其狀如手此時也宜下舍利王承此旨宣告鬼神逮乎期日無憂王觀候光景日正中時羅漢以神通力伸手蔽日營建之所咸皆瞻仰同於此時功績咸畢

窣堵波側不遠精舍中有大石如來所履雙迹猶存其長尺有八寸廣餘六寸矣兩迹俱有輪相十指皆帶花文魚形映起光明時照昔者如來將取寂滅北趣拘尸那城南顧摩揭陁國蹈此石上告阿難曰吾今最後留此足迹將入寂滅顧摩揭陀也百歲之後有無

憂王命世君臨建都此地匡護三寳役使百
神及無憂王之之嗣位也遷都築邑掩固迹石
既近宮城恒親供養後諸國王競欲舉歸石
雖不大衆莫能轉近者設賞迦王毀壞佛法
遂即石所欲滅聖迹鑿已還平文彩如故於
是捐棄殑伽河流尋復本處其側窣堵波即

過去四佛坐及經行遺迹之所佛迹精舍側
不遠有大石柱高三十餘尺書記殘缺其大
略曰無憂王信根貞固三以贍部洲施佛法
僧三以諸珍寳重自酬贖其辭云云大略斯
在故宮北有大石室外若崇山内廣數丈是
無憂王爲出家弟役使神鬼之所建也初無

憂王有同毋弟名摩醯因陀羅唐言大帝生自貴
族服僭王制奢侈縱暴衆庶懷怨國輔老臣
進諫王曰驕弟作威亦以太甚夫政平則國
治人和則主安古之明訓由來久矣願存國
典收付執法無憂王泣謂弟曰吾承基緒覆
燾生靈況介同胞豈忘慈愛不先匡導已陷
形法上懼先靈下迫衆議摩醯因陀羅稽首
謝曰不自謹行敢干國憲願賜再生更寬七
日於是置諸幽室嚴加守衛珍羞上饌進奉
無虧守者唱曰已過一日餘有六日至第六日
已既深憂懼更勵身心便獲果證昇虛空示
神迹尋出塵俗遠棲巖谷無憂王躬往謂曰

昔拘國制欲致嚴刑豈意清昇取證聖果既
無滯累可以還國弟曰昔羈愛網心馳聲色
今出危城志悅山谷願棄人間長從丘壑王
曰欲靜心慮豈必幽巖吾從尒志當爲崇樹
遂召命鬼神而告之曰吾於後日廣備珍羞
尒曹相率來集我會各持大石自爲牀座諸
神受命至期畢萃衆會既已王告神曰石座
縱橫宜自積聚因功不勞疊爲虛室諸神受
命不日而成無憂王躬往迎請止此山廬
故宮北地獄南有大石槽是無憂王匠役神
功作爲此器飯僧之時以儲食也
故宮西南有小石山周巖谷間數十石室無

憂王爲近護等諸阿羅漢役使鬼神之所建
立傍有故臺餘基積石池沼漣漪清瀾澄鑒
隣國遠人謂之聖水若有飲濯罪垢消滅
山西南有五窣堵波崇基已陷餘趾尚高遠
而望之鬱若山阜面各數百步後人於上重
更修建小窣堵波印度記曰昔無憂王建八
万四千窣堵波已尚餘五升舍利故別崇建
五窣堵波製奇諸處靈異間起以表如來五
分法身薄信之徒竊相評議云是昔者難陀
王建此五藏以儲七寶其後有王不甚淳信
聞先疑議肆其貪求興動軍師躬臨發掘地
震山傾雲昏日翳窣堵波中大聲雷震士卒

僵仆象馬驚奔自茲已降無敢覬覦或曰衆
議雖多未爲確論循古所記信得其實
故城東南有屈居勿反吒阿濫摩唐言鷄園僧伽
藍無憂王之所建焉無憂王初信佛法也式
遵崇建修植善種召集千僧凡聖兩衆四事
供養什物周給頹毀已久基址尚存伽藍側

有大窣堵波名阿摩落伽阿摩落伽者印度
樂果之名也無憂王遘疾弥留知命不濟欲
捨珎寶崇樹福田權臣執政誡勿從欲其後
因食留阿摩落果玩之半爛握果長息問諸
臣曰贍部洲主今是何人諸臣對曰唯獨大
王王曰不然我今非主唯此半果而得自在

嗟乎世間富貴危甚風燭位據區宇名高稱
謂臨終匱乏見逼強臣天下非已半果斯在
乃命侍臣而告之曰持此半果詣彼雞園施
諸衆僧作如是說昔一贍部洲主今半阿摩
落王稽首大德僧前願受最後之施凡諸所
有皆已喪失唯斯半果得少自在哀愍貧乏
增長福種僧中上座作如是言無憂大王宿
期弘濟虐疾在躬姦臣擅命積寶非已半果
爲施承王來命普施衆僧即召典事羹中摠
煑收其果核起窣堵波既荷厚恩遂旌顧命
阿摩落伽窣堵波西北故伽藍中有窣堵波
謂建揵稚聲初此城内伽藍百數僧徒肅穆

學業清高外道學人鎮聲緘口其後僧徒相
次徂落而諸後進莫繼前修外道師資傳訓
成藝於是命儔召侶千計万數來集僧坊揚
言唱曰大擊揵稚招集學人群愚同止謬有
扣擊遂白王請校優劣外道諸師高才達學
僧徒雖衆辭論庸淺外道曰我論勝自今已
後諸僧伽藍不得擊揵稚以集衆也王允其
請依先論制僧徒受恥忍詬而退十二年間
不擊揵稚時南印度那伽閼剌樹那菩薩唐言
龍猛舊譯曰龍樹非也幼傳雅譽長擅高名捨離欲愛
出家修學深究妙理位登初地有大弟子提
婆者智慧明敏機神警悟白其師曰波吒釐

城諸學人等辭屈外道不擊揵稚日月驟移
十二年矣敢欲摧邪見山然正法炬龍猛曰
波吒釐城外道博學尒非其儔吾今行矣提
婆曰欲摧腐草詎必傾山敢承指誨黜諸異
學大師立外道義而我隨文破析詳其優劣
然後啚行龍猛乃扶立外義提婆隨破其理
七日之後龍猛失宗已而歎曰謬辭易失邪
義難扶尒其行矣摧彼畢矣提婆菩薩夙擅
高名波吒釐城外道聞之也即相召集馳白
王曰大王昔紆聽覽制諸沙門不擊揵稚願
垂告命令諸門候隣境異僧勿使入城恐相
黨援輕改先制 王允其言嚴加伺候提婆既

至不得入城聞其制令便易衣服卷疊袈裟
置草束中褰裳疾驅負戴而入既至城中棄
草披衣至此伽藍欲求止息知人既寡莫有
相舍遂宿揵稚臺上於晨朝時便大振擊衆
聞伺察乃昨客遊苾芻諸僧伽藍傳聲響應
王聞究問莫得其先至此伽藍咸推提婆提
婆曰夫揵稚者擊以集衆有而不用懸之何
爲王人報曰先時僧衆論議墮負制之不擊
已十二年提婆曰有是乎吾於今日重聲法
鼓使報王曰有異沙門欲雪前恥王乃召集
學人而定制曰論失本宗殺身以謝於是外
道競陳旗鼓諠談異義各曜辭鋒提婆菩薩

既昇論座聽其先說隨義析破曾不浹辰摧
諸異道國王大臣莫不慶恱建此靈基以旌
至德
建擊揵稚窣堵波北有故基昔鬼辯婆羅門
所居處也初此城中有婆羅門葺宇荒藪不
交世路祠鬼求福魍魎相依高論劇談雅辭
響應人或激難垂帷已對舊學高才無出其
右士庶翕然仰之猶聖有阿濕縛窶沙唐言馬鳴
菩薩者智周万物道播三乗每謂人曰此婆
羅門學不師受藝無稽古屏居幽寂獨擅高
名將非神鬼相依妖魅所附何能若是者乎
夫辯資鬼授言不對人辭說一聞莫能再述

吾今往彼觀其舉措遂即其廬而謂之曰仰欽盛德爲日已久幸願褰帷敢伸宿志而婆羅門居然簡傲垂帷以對終不面談馬鳴心知鬼魅情甚自負辭畢而退謂諸人曰吾已知之摧彼必矣尋往白王唯願垂許與彼居士較論劇談王聞駭曰斯何人哉若不證三明具六通何能與彼論乎命駕躬臨詳鑒辯論是時馬鳴論三藏微言述五明大義妙辯縱橫高論清遠而婆羅門既述辭已馬鳴重曰失吾旨矣宜重述之時婆羅門默然杜口馬鳴叱曰何不釋難所事鬼魅宜速授辭疾褰其帷視占其怪婆羅門惶遽而曰止止馬

鳴退而言曰此子今晨聲聞失墜虛名非久斯之謂也王曰非夫盛德誰鑒左道知人之哲絕後光前國有常典宜旌茂實

城西南隅二百餘里有伽藍餘址其傍有窣堵波神光時燭靈瑞間發近遠衆庶莫不祈請是過去四佛坐及經行遺迹之所

故伽藍西南行百餘里至鞮羅釋迦伽藍庭宇四院觀閣三層崇臺累仞重門洞啓頻毗娑羅王末孫之所建也旌召高才廣延俊德異域學人遠方髦彥同類相趨肩隨戾止僧徒千數並學大乘中門當塗有三精舍上置輪相鈴鐸虛懸下建層基軒檻周列户牖棟

梁壖垣階陛金銅隱起廁間莊嚴中精舍佛
立像高三丈左多羅菩薩像右觀自在菩薩
像凡斯三像鍮石鑄成威神肅然冥鑒遠矣
精舍中各有舍利一升靈光或照奇瑞間起
鞮羅釋迦伽藍西南九十餘里至大山雲石
幽蔚靈仙攸舍毒虵暴龍窟穴其藪猛獸鷙
鳥棲伏其林山頂有大磐石上建窣堵波其
高十餘尺是佛入定處也昔者如來降神止
此坐斯磐石入滅盡定時經宿焉諸天靈聖
供養如來鼓天樂雨天花如來出定諸天感
慕以寶金銀起窣堵波去聖逾邈寶變爲石
自古迄今人未有至遥望高山乃見異類長

虵猛獸群從右旋天仙靈聖肩隨讃禮
山東崗有窣堵波在昔如來佇觀摩揭陀國
所履之處也山西北三十餘里山阿有伽藍
負嶺崇基疏崖峙閣僧徒五十餘人並習大
乘法教瞿那末底唐言德慧菩薩伏外道之處初
此山中有外道摩沓婆者祖僧佉之法而習
道焉學窮內外言極空有名高前烈德重當
時君王珎敬謂之國寶臣庶宗仰咸曰家師
隣國學人承風仰德儔之先進誠博達也食
邑二城環居封建時南印度德慧菩薩幼而
敏達早擅清徽學通三藏理窮四諦聞摩沓
婆論極幽微有懷挫鋭命一門人裁書謂曰

敬問摩沓婆善安樂也宜忘勞弊精習舊學
三年之後摧汝嘉聲如是第二第三年中每
發使報及將發迹重裁書曰年期已極學業
何如吾今至矣汝宜知之摩沓婆甚懷惶懼
誡諸門人及以邑户自今之後不得居止沙
門異道遊相宣告勿有犯違時德慧菩薩杖
錫而來至摩沓婆邑邑人守約莫有相舍諸
婆羅門更詈之曰斷髮殊服何異人乎宜時
速去勿此止也德慧菩薩欲摧異道冀宿其
邑因以慈心卑辭謝曰尒曹世諦之淨行我
又勝義諦之淨行淨行既同何爲見拒婆羅
門因不與言但事驅逐逐出邑外入大林中林

中猛獸群行爲暴有淨信者恐爲獸害乃束
蘊持杖謂菩薩曰南印度有德慧菩薩者遠
傳聲聞欲來論議故此邑主懼墜嘉聲重垂
嚴制勿止沙門恐爲物害故來相援行矣自
安勿有他慮德慧曰良告淨信德慧者我是
也淨信聞已更深恭敬謂德慧曰誠如所告
宜可速行即出深林止息空澤淨信縱火持
弓周旋左右夜分已盡謂德慧曰可以行矣
恐人知聞來相圖害德慧謝曰不敢忘德於
是遂行至王宮謂門者曰今有沙門自遠而
至願王垂許與摩沓婆論王聞驚曰此妄人
耳即命使臣往摩沓婆所宣王旨曰有異沙

門來求談論今已瑩灑論場宣告遠近佇望
來儀願垂降趾摩沓婆問王使曰豈非南印
度德慧論師乎曰然摩沓婆聞心甚不悅事
難辞免遂至論場國王大臣士庶豪族咸皆
集會欲聽高談德慧先立宗義洎乎景落摩
沓婆辞以年衰智昏捷對請歸靜思方酬來
難每事言歸及旦昇座竟無異論至第六日
歐血而死其將終也顧命妻曰尒有高才無
忘所恥摩沓婆死匿不發喪更服鮮綺來至
論會衆咸諠譁更相謂曰摩沓婆自負才高
恥對德慧故遣婦來優劣明矣德慧菩薩謂
其妻曰能制汝者我已制之摩沓婆妻知難

而退王曰何言之密彼便默然德慧曰惜哉
摩沓婆死矣其妻欲來與我論耳王曰何以
知之願垂指告德慧曰其妻之來也面有死
喪之色言含哀怨之聲以故知之摩沓婆死
矣能制汝者謂其夫也王命使往觀果如所
議王乃謝曰佛法玄妙英賢繼軌無爲守道
含識霑化依先國典褒德有常德慧曰苟以
愚昧體道居貞存止足論齊物將弘汲引先
摧憿慢方便攝化今其時矣唯願大王以摩
沓婆邑户子孫千代常充僧伽藍人則垂誡
來葉流美無窮唯彼淨信見匡護者福延于
世食用同僧以勸清信以褒厚德於是建此

伽藍式旌勝迹初摩沓婆論敗之後十數淨
行逃難隣國告諸外道恥辱之事招募英俊
來雪前恥王既珎敬德慧躬往請曰今諸外
道不自量力結黨連群敢聲論鼓唯願大師
摧諸異道德慧曰宜集論者於是外道學人
欣然相慰我曹今日勝其必矣時諸外道闡
揚義理德慧菩薩曰今諸外道逃難遠遊如
王先制皆是賤人我今如何與彼對論德慧
曰有負座竪素聞餘論頗閑微旨侍立於側
聽諸高談德慧拊其座而言曰牀汝可論衆
咸驚駭異其所命時負座竪便即發難深義
泉涌清辯響應三復之後外道失宗重挫其

銳再折其翮自伏論已來爲伽藍邑户德慧
伽藍西南二十餘里至孤山有伽藍尸羅跋
陀羅唐言戒賢論師論義得勝捨邑建焉竦一危
峯如窣堵波置佛舍利論師三摩呾吒國之
王族婆羅門之種也少好學有風操遊諸印
度詢求明哲至此國那爛陀僧伽藍遇護法
菩薩聞法信悟請服染衣諮以究竟之致問
以解脫之路既窮至理亦究微言名擅當時
聲高異域南印度有外道探賾索隱窮幽洞
微聞護法高名起我慢深嫉不阻山川擊鼓
求論曰我南印度之人也承王國内有大論
師我雖不敏願與詳議王曰有之誠如議也

乃命使臣請護法曰南印度有外道不遠千
里來求較論唯願降跡赴集論場護法聞已
攝衣將往門人戒賢者後進之翹楚也前進
請曰何遽行乎護法曰自慧日潛暉傳燈寂
照外道蟻聚異學蜂飛故我今者將摧彼論
戒賢曰恭聞餘論敢摧異道護法知其俊也
因而允焉是時戒賢年甫三十衆輕其少恐
難獨任護法知衆心之不平乃解之曰有貴
高明無云齒歲以今觀之破彼必矣逮乎集
論之日遠近相趨少長咸萃外道弘闡大猷
盡其幽致戒賢循理責實深極幽玄外道辭
窮蒙恥而退王用酬德封此邑城論師辭曰

染衣之士事資知足清淨自守何以邑爲王曰法王晦迹智舟淪滑不有旌別無勵後學爲弘正法願垂哀納論師辭不獲已受此邑焉便建伽藍窮諸規矩捨其邑戸式修供養

戒賢伽藍西南行四五十里渡尼連禪河至伽耶城城甚險固少居人唯婆羅門有千餘家大仙人之祚胤也王所不臣衆咸宗敬城北三十餘里有清泉印度相傳謂之聖水凡有飲濯罪垢消除

城西南五六里至伽耶山溪谷杳冥峯巖危險印度國俗稱曰靈山自昔君王馭宇承統化洽遠人德隆前代莫不登封而告成功山

頂上有石窣堵波高百餘尺無憂王之所建也靈鑒潛被神光時燭昔如來於此演說寶雲等經

伽耶山東南有窣堵波迦葉波本生邑也其南有二窣堵波則伽耶迦葉波捺地迦葉波舊曰那提迦葉訛也泊諸迦葉倒無波字略也事火之處

伽耶迦葉波事火東渡大河至鉢羅笈菩提山唐言前正覺山如來將證正覺先登此山故云前正覺也如來勤求六歲未成正覺後捨苦行示受乳糜行自東北遊自此山有懷幽寂欲證正覺自東北崗登以至頂地既震動山又傾搖山神惶懼告菩薩曰此山者非成正覺之福地也若止於此

入金剛定地當震陷山亦傾覆菩薩下自西
南止半崖中背巖面澗有大石室菩薩即之
加趺坐焉地又震動山復傾摇時淨居天空
中唱曰此非如來成正覺處自此西南十四
五里去苦行處不遠有畢鉢羅樹下有金剛
座去來諸佛咸於此坐而成正覺願當就彼
菩薩方起室中龍曰斯室清勝可以證聖唯
願慈悲勿有遺棄菩薩既知非取證所爲遂
龍意留影而去影在昔日賢愚咸覩洎於今時或有得見也諸天
前導往菩提樹逮乎無憂王之興也菩薩登
山上下之迹皆樹旌表建窣堵波度量雖殊
靈應莫異或花雨空中或光照幽谷每歲罷

安居日畢方法俗登彼供養信宿乃還前正
覺山西南行十四五里至菩提樹周垣疊甎
崇峻嶮固東西長南北狹周五百餘步奇樹
名花連陰接影細沙異草彌漫緣被正門東
闢對尼連禪河南門接大花池西阨險固北
門通大伽藍壖垣內地聖迹相隣或窣堵波
或復精舍並贍部洲諸國君王大臣豪族欽
承遺教建以記焉
菩提樹垣正中有金剛座昔賢劫初成與大
地俱起據三千大千世界之中下極金輪上
侵地際金剛所成周百餘步賢劫千佛坐之
而入金剛定故曰金剛座焉證聖道所亦曰

道場大地震動獨無傾搖是故如來將證正
覺也歷此四隅地皆傾動後至此處安靜不
傾自入末劫正法浸微沙土弥覆無復得見
佛涅槃後諸國君王傳聞佛說金剛座量遂
以兩軀觀自在菩薩像南北標界東面而坐
聞諸耆舊曰此菩薩像身沒不見佛法當盡
今南隅菩薩沒過胷臆矣金剛座上菩提樹
者即畢鉢羅之樹也昔佛在世高數百尺屢
經殘伐猶高四五丈佛坐其下成等正覺因
而謂之菩提樹焉莖幹黃白枝葉青翠冬夏
不凋光鮮無變每至如來涅槃之日葉皆凋
落頃之復故是日也諸國君王異方法俗數

千万衆不召而集香水香乳以漑以洗於是
奏音樂列香花燭炬繼日競修供養如來寂
滅之後無憂王之初嗣位也信受邪道毀佛
遺迹興發兵徒躬臨剪伐根莖枝葉分寸斬
截次西數十步而積聚焉令事火婆羅門燒
以祠天煙焰未靜忽生兩樹猛火之中茂葉
含翠因而謂之灰菩提樹無憂王覩異悔過
以香乳漑餘根洎乎將旦樹生如本王見靈
怪重深欣慶躬修供養樂以忘歸王妃素信
外道密遣使人夜分之後重伐其樹無憂王
旦將禮敬唯見蘖株深增悲慨至誠祈請香
乳漑灌不日還生王深敬異疊石周垣其高

十餘尺今猶見在近設賞迦王者信受外道毀嫉佛法壞僧伽藍伐菩提樹掘至泉水不盡根柢乃縱火焚燒以甘蔗汁沃之欲其焦爛絶滅遺萠數月後摩揭陀國補剌拏伐摩王唐言滿冑無憂王之末孫也聞而嘆曰慧日已隱唯餘佛樹今復摧殘生靈何覩舉身投地哀感動物以數千牛搆乳而漑經夜樹生其高丈餘恐後翦伐周峙石垣高二丈四尺故今菩提樹隱於石壁上出二丈餘

菩提樹東有精舍高百六七十尺下基面廣二十餘步壘以青甎塗以石灰層龕皆有金像四壁鏤作奇製或連珠形或天仙像上置

金銅阿摩落迦果亦謂寶瓶又摒寶臺東面接爲重閣
簷宇特起三層榱柱棟梁户扉寮牖金銀彫
鏤以飾之珠玉廁錯以塡之奥室邃宇洞户
三重外門左右各有龕室左則觀自在菩薩
像右則慈氏菩薩像白銀鑄成高十餘尺精
舍故地無憂王先建小精舍後有婆羅門更
廣建焉初有婆羅門不信佛法事大自在天
傳聞天神在雪山中遂與其弟往求願焉天
曰凡諸願求有福方果非汝所祈非我能遂
婆羅門曰修何福可以遂心天曰欲植善種
求勝福田菩提樹者證佛果處也宜時速返
往菩提樹建大精舍穿大水池興諸供養所

願當遂婆羅門受天命發大信心相幸而返
見建精舍弟鑿水池於是廣修供養勤求心
願後皆果遂爲王大臣凡得祿賞皆入檀捨
精舍既成招募工人欲圖如來初成佛像曠
以歲月無人應召久之有婆羅門來告衆曰
我善圖寫如來妙相衆曰今將造像夫何所
須曰香泥耳宜置精舍之中并一燈照我入
已堅閉其户六月後乃可開門時諸僧衆皆
如其命尚餘四月未滿六月衆咸駭異開以
觀之見精舍內佛像儼然結加趺坐右足居
上左手斂右手垂東面而坐肅然如在座高
四尺二寸廣丈二尺五寸像高丈一尺五寸

兩膝相去八尺八寸兩肩六尺二寸相好具足慈顔若真唯右乳上塗瑩未周既不見人方驗神鑒衆咸悲嘆殷勤請知有一沙門宿心淳質乃感夢見往婆羅門而告曰我是慈氏菩薩恐工人之思不測聖容故我躬來圖寫佛像垂右手者昔如來之將證佛果天魔來嬈地神告至其一先出助佛降魔如來告曰汝勿憂怖吾以忍力降彼必矣魔王曰誰爲明證如來乃垂手指地言此有證是時第二地神踊出作證故今像手放昔下垂衆知靈鑒莫不悲感於是乳上未周塡廁衆寶珠纓寶冠奇珍交飾設賞迦王伐菩提樹已欲毀

此像既觀慈顔心不安忍迴駕將返命宰臣
曰宜除此佛像置大自在天形宰臣受旨懼
而歎曰毀佛像則歷劫招殃違王命乃喪身
滅族進退若此何所宜行乃召信心以爲役
使遂於像前横壘甎壁心慙冥闇又置明燈
甎壁之前畫自在天功成報命王聞心懼舉
身生皰肌膚攫裂居未久之便喪没矣宰臣
馳返毀除障壁時經多日燈猶不滅像今尚
在神功不虧既處奥室燈炬相繼欲觀慈顔
莫由審察必於晨朝持大明鏡引光内照乃
覩靈相夫有見者自增悲感如來以印度吠
舍佉月後半八日成等正覺當此三月八日

也上座部則吠舍佉月後半十五日成等正
覺當此三月十五日也是時如來年三十矣
或曰年三十五矣
菩提樹北有佛經行之處如來成正覺已不
起于座七日寂定其起也至菩提樹北七日
經行東西往來行十餘步異花隨迹十有八
文後人於此壘甎爲基高餘三尺聞諸先志
曰此聖迹基表人命之脩短也先發誠願後
乃度量隨壽脩短數有增減
經行基北道左磐石上大精舍中有佛像舉
目上望昔者如來於此七日觀菩提樹目不
蹔捨爲報樹恩故此瞻望

菩提樹西不遠大精舍中有鍮石佛像飾以
奇珎東面而立前有青石奇文異彩是昔如
來初成正覺梵王起七寶堂帝釋建七寶座
佛於其上七日思惟放異光明照菩提樹去
聖悠遠寶變爲石
菩提樹南不遠有窣堵波高百餘尺無憂王
之所建也菩薩既濯尼連河將趣菩提樹竊
自惟念何以爲座尋自發明當須淨草天帝
釋化其身爲刈草人荷而逐路菩薩謂曰所
荷之草頗能惠耶化人聞命恭以草奉菩薩
受已執而前進受草東北不遠有窣堵波是
菩薩將證佛果青雀群鹿呈祥之處印度休

徵斯爲嘉應故淨居天隨順世間群從飛繞
効靈顯聖

菩提樹東大路左右各一窣堵波是魔王嬈菩薩處也菩薩將證佛果魔王勸受輪王策說不行殷憂而返魔王之女請往誘焉菩薩威神衰變治容扶羸策杖相攜而退

菩提樹西北精舍中有迦葉波佛像既稱靈聖時燭光明聞諸先記曰若人至誠旋繞七周在所生處得宿命智

迦葉波佛精舍西北二甎室各有地神之像昔者如來將成正覺一報魔至一爲佛證後人念功圖形旌德

菩提樹垣西北不遠有窣堵波謂鬱金香高
四十餘尺漕矩吒國商主之所建也昔漕矩
吒國有大商主宗事天神祠求福利輕蔑佛
法不信因果其後將諸商侶貿遷有無汎舟
南海遭風失路波濤飄浪時經三歲資粮罄
竭糊口不充同舟之人朝不謀夕勠力同志
念所事天心慮已勞冥功不濟俄見大山崇
崖峻嶺兩日聯暉重明照朗時諸商侶更相
慰曰我曹有福遇此大山宜於中止得自安
樂商主曰非山也乃摩竭魚耳崇崖峻嶺鬚
鬣也兩日聯暉眼光也言聲未靜舟帆飄湊
於是商主告諸侶曰我聞觀自在菩薩於諸

危厄能施安樂宜各至誠稱其名字遂即同
聲歸命稱念崇山既隱兩日亦沒俄見沙門
威儀庠序杖錫陵虛而來拯溺不踰時而至
本國矣因即信心貞固求福不回建窣堵波
式修供養以鬱金香泥而周塗上下既發信
心率其同志躬禮聖迹觀菩提樹未暇言歸
已淹晦朔商侶同遊更相謂曰山川悠間鄉
國遼遠昔所建立窣堵波者我曹在此誰其
灑掃言訖旋繞至此忽見有窣堵波駭其由
致即前瞻察乃本國所建窣堵波也故今印
度因以鬱金爲名菩提樹垣東南隅尼拘律
樹側窣堵波傍有精舍中作佛坐像昔如來

初證佛果大梵天王於此勸請轉妙法輪

菩提樹垣內四隅皆有一大窣堵波在昔如來受吉祥草已趣菩提樹先歷四隅大地震動至金剛座方得安靜樹垣之內聖迹鱗次差難遍舉

菩提樹垣外西南窣堵波奉乳糜二牧女故宅其側窣堵波牧女於此煮糜次此窣堵波如來受糜處也

菩提樹南門外有大池周七百餘步清瀾澄鏡龍魚潛宅婆羅門兄弟承大自在天命之所鑿也次南一池在昔如來初成正覺方欲浣濯天帝釋爲佛化成池西有大石佛浣衣

已方欲曝曬天帝釋自大雪山持來也其側窣堵波如來於此納故衣次南林中窣堵波如來受貧老母施故衣處帝釋化池東林中有目支隣陀龍王池其水清黑其味甘美西岸有小精舍中作佛像昔如來初成正覺於此宴坐七日入定時此龍王警衛如來即以其身繞佛七帀化出多頭俯垂爲蓋故池東岸有其室焉目支隣陀龍池東林中精舍有佛羸瘦之像其側有經行之所長七十餘步南北各有畢鉢羅樹故今士俗諸有嬰疾香油塗像多蒙除差是菩薩修苦行處如來爲伏外道又受魔請於是苦行六年日食一麻

一麥形容毀悴膚體羸瘠經行往來攀樹後
起處
菩薩苦行畢鉢羅樹側有窣堵波是阿若憍
陳如等五人住處初太子之捨家也彷徨山
澤棲息林泉時淨飯王乃命五人隨瞻侍焉
太子既修苦行憍陳如等亦即勤求
憍陳如等住處東南有窣堵波菩薩入尼連
禪那河沐浴之處河側不遠菩薩於此受食
乳糜其側窣堵波二長者獻麨蜜處佛在樹
下結加趺坐寂然宴默受解脫樂過七日後
方從定起時二商主行次林外而彼林神告
商主曰釋種太子今在此中初證佛果心凝

寂定四十九日未有所食隨有奉上獲大善
利時二商主各持行資麨蜜奉上世尊納受
長者獻麨側有窣堵波四天王奉鉢處商主
既獻麨蜜世尊思以何器受之時四天王從
四方來各持金鉢而以奉上世尊默然而不
納受以爲出家不宜此器四天王捨金鉢奉
銀鉢乃至頗胝瑠璃馬腦車渠真珠等鉢世
尊如是皆不爲受四天王各還宮奉持石鉢
紺青映徹重以進獻世尊斷彼此故而總受
之次第重疊按爲一鉢故其外則有四際焉
四天王獻鉢側不遠有窣堵波如來爲母說
法處也如來既成正覺稱天人師其母摩耶

自天宮降於此處世尊隨機示教利喜其側
涸池岸有窣堵波在昔如來現諸神變化有
緣處現神變側有窣堵波如來度優婁頻螺
迦葉波三兄弟及千門人處如來方垂善導
隨應降伏時優婁頻螺迦葉波五百門人請
受佛教迦葉波曰吾亦與尒俱返迷途於是
相從來至佛所如來告曰棄鹿皮衣捨祭火
具時諸梵志恭承聖教以其服用投尼連河
捺地迦葉波見諸祭器隨流漂泛與其門人
候兄動靜既見改轍亦隨染衣伽耶迦葉波
與二百門人聞其兄之捨法也亦至佛所願
修梵行

度迦葉波兄弟西北窣堵波是如來伏迦葉
波所事火龍處如來將化其人先伏所宗乃
止梵志火龍之室夜分已後龍吐煙焰佛既
入定亦起火光其室洞然猛燄炎熾諸梵志
師恐火害佛莫不奔赴悲號愍惜優樓頻螺
迦葉波謂其徒曰以今觀之未必火也當是
沙門伏火龍耳如來乃以火龍盛置鉢中清
旦持示外道門人其側窣堵波五百獨覺同
入涅槃處也
目支隣陀龍池南窣堵波迦葉波救如來溺水
處也迦葉兄弟時推神道遠近仰德黎庶歸
心世尊方導迷徒大權攝化興布密雲降注

累雨周佛所居今獨無水迦葉是時見此雲
雨謂門人曰沙門任處將不漂溺泛舟來救
乃見世尊履水如地蹈河中流水分沙現迦
葉見已心伏而退
菩提樹垣東門外二三里有盲龍室此龍者
殃累宿積報受生盲如來自前正覺山欲趣
菩提樹途次室側龍眼忽明乃見菩薩將趣
佛樹謂菩薩曰仁今不久當成正覺我眼盲
冥于玆已久有佛興世我眼輒明賢劫之中
過去三佛出興世時已得明視仁今至此我
眼忽開以故知之當成佛矣
菩提樹垣東門側有窣堵波魔王怖菩薩之

處初魔王知菩薩將成正覺也誘亂不遂憂惶無賴集諸神衆齊整魔軍治兵振旅將愶菩薩於是風雨飄注雷電晦冥縱火飛煙揚沙激石備矛楯之具極弦矢之用菩薩於是入大慈定凡厥兵仗變爲蓮華魔軍怖駭奔馳退散其側不遠有二窣堵波帝釋梵王之所建也

菩提樹北門外摩訶菩提僧伽藍其先僧伽羅國王之所建也庭宇六院觀閣三層周堵垣墻高三四丈極工人之妙窮丹青之飾至於佛像鑄以金銀凡厥莊嚴廁以珍寶諸窣堵波高廣妙飾中有如來舍利其骨舍利大

如手指節光潤鮮白皎徹中外其肉舍利如
大真珠色帶紅縹每歲至如來大神變月滿
之日出示衆人即印度十二月三十日當此正月十五日也此時
也或放光或雨花僧徒減千人習學大乘上
座部法律儀清肅戒行貞明昔者南海僧伽
羅國其王淳信佛法發自天然有族弟出家

想佛聖迹遠遊印度寓諸伽藍咸輕邊鄙於
是返迹本國王躬遠迎沙門悲哽若不能言
王曰將何所負若此殷憂沙門曰我憑恃國
威遊方問道羇旅異域載罹寒暑動遭陵辱
語見譏誚負斯憂恥詎得歡心王曰若是者
何謂也曰誠願大王福田爲意於諸印度建

立伽藍既旌聖迹又擅高名福資先王恩及後嗣曰斯事甚美聞之何晩於是以國中重寶獻印度王王既納貢義存懷遠謂使臣曰我今將何持報來命使臣曰僧伽羅王稽首印度大吉祥王大王威德遠振惠澤遐被下土沙門欽風慕化敢遊上國展敬聖迹寓諸伽藍莫之見館艱辛已極蒙恥而歸竊圖遠謀貽範來業於諸印度建一伽藍使客遊乞士息肩有所兩國交歡行人無替王曰如來潛化遺風斯在聖迹之所任取一焉使者奉辭報命群臣拜賀遂乃集諸沙門評議建立沙門曰菩提樹者去來諸佛咸此證聖考之

異議無出此謀於是捨國珎寶建此伽藍以
其國僧而修供養乃刻銅爲記曰夫周給無
私諸佛至教惠濟有緣先聖明訓今我小子
丕承王業式建伽藍用旌聖迹福資祖考惠
被黎元唯我國僧而得自在及有國人亦同
僧例傳之後嗣永永無窮故此伽藍多執師
子國僧也菩提樹南十餘里聖迹相隣難以
備舉每歲苾芻解雨安居四方法俗百千万
衆七日七夜持香花鼓音樂遍遊林中禮拜
供養印度僧徒依佛聖教皆以室羅伐拏月
前半一日入雨安居當此五月十六日以頞
濕縛庾闍月後半十五日解雨安居當此八

月十五日印度月名依星而建古今不易諸
部無差良以方言未融傳譯有謬分時計月
致斯乖異故以四月十六日入安居七月十
五日解安居也

大唐西域記卷第八

轉

墊濕上音店下也嫗烏句反老婦也袨服上音縣好衣盛皃酣歌
上户甘反半醉也磔裂上張隔反開｜也堙塹上音因塞也下七焰反坑
｜也覆燾上音副下音盜丘壑下呼各反漣漪上音連下於宜反｜｜水
波文也覬覦上己利反下羊朱反｜｜希望也遘古候反｜遇也果核
下胡突反扣擊上苦候反又音口詬許候反恥也閼剌上於葛反下郎
達反浹即協反治也簡傲下吾告反｜｜大慢也叱曰上昌吉反

阿丨也

鞮羅上音伍

壖垣上而專反下音圓丨丨官牆也

幽蔚下於勿反茂盛也

摯鳥上音至正作鷙俊擊之鳥也

磐石上音盤

迄今許乞反至也

麞沓下唐合反

毆血上烏口反吐也亦作嘔

探蹟上土含反取也下助隔反幽微也

淪滑下息徐反沒也落也

笈巨葉反

埊榦下古旦反枝丨

溉古愛反丨沃也

蘖株上魚列反伐木之餘也

詹宇上音盐屋丨也與[illegible]同

榱桯上所追反屋角頭也

皰蒲貌反氣瘡也

攫裂上俱縛反以爪拏丨也

刈草上魚吠反割也

漕矩上曹到反下俱主反

鬐鬣上渠夷反下良輒反魚之鬚也

羸瘠上力垂反劣也下手亦反瘦也

仿偟上步忙反下音皇

麨蜜上尺小反乾麥屑也

將愶下許業反或作脅以威逼人也

矛楯上莫浮反下時尹反丨丨槍之屬也

轉字函音釋

轉

奉渡唐本一切經内

建長七年乙卯九月九日於宿所被遂供養

亥刻

三間

前長門從五位下行藤原朝臣時[illegible]